

# ADLER

EUROPE



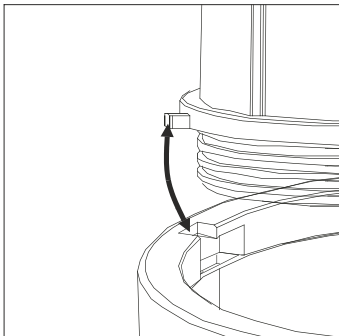
## AD 4084

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	77
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	82
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	87
ES	Manual de usuario	17	BG	Ръководство за употреба	91
PT	Manual de Instruções	22	DA	Bruksanvisning	96
LT	Naudojimo instrukcija	26	SK	Používateľská príručka	100
LV	Lietošanas instrukcija	31	BS	Korisnički priručnik	105
ET	Kasutusjuhend	35	MK	Упатство за употреба	109
HU	Használati útmutató	39	HR	Korisnički priručnik	114
RO	Manual de utilizare	44	UK	Керівництво користувача	118
CS	Návod k použití	49	SR	Упутство за употребу	123
RU	Руководство пользователя	53	AR	دليل المستخدم	128
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	58	AZ	İstifadəçi təlimatı	131
NL	Gebruikershandleiding	63	SQ	Manuali i përdorimit	136
SL	Navodila za uporabo	68	KA	ინსტრუქცია	140
FI	Käyttöohje	73			

1



2



# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for home use only. Do not use for other purposes than its intended use.
3. The device should be connected only to a grounded socket (check whether grounding is used), with a voltage of 220-240V~50/60Hz. In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical devices to one current circuit at the same time. In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical devices to one current circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device. Do not allow children or people who are not familiar with the device to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given instructions on how to use the device safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. **WARNING:** Do not leave the appliance plugged in unattended.
7. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.

8. **WARNING:** Improper use of the device may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock.
9. **WARNING:** Always remove the plug from the power socket after use by holding the socket with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
10. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.
11. **WARNING:** Before cleaning and washing the appliance, unplug the power cord from the socket.
12. **WARNING:** Before filling the appliance with water, disconnect it from the power supply.
13. **WARNING:** Always unplug the blender if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
14. **WARNING:** Do not move the device while it is in operation.
15. Do not immerse the cable, plug or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in conditions of increased humidity (bathrooms, damp camping houses).
16. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop in order to avoid a hazard.
17. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or does not work properly. Do not repair the device yourself, as this may cause electric shock. Return the damaged device to an appropriate service center for examination or repair. All repairs may only be performed by authorized service centers. Improperly performed repairs may cause serious danger to the user.
18. Place the device on a cool, stable, even surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc.
19. The power cord must not hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
20. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated

residual current not exceeding 30 mA. In this regard, contact a specialist electrician.

21. Do not put fingers or any other objects into the container when the appliance is turned on.
22. Handle cutting blades with care to avoid injury.
23. Make sure that long hair, scarves, ties, etc. do not hang over the jug and the working parts of the appliance.
24. For safety reasons, only use original accessories and spare parts suitable for a given blender model, sold by an authorized service center.
25. When removing accessories, handle the blades very carefully: they may cause injury.
26. Accessories may only be changed when the device is switched off. Disconnect the device from the power supply.
27. Do not put any products other than food and liquids into the blender jug. Do not put hot products in the jug.
28. The device is not suitable for whipping egg whites or kneading dough.
29. Do not use aggressive detergents to clean the housing, as they may cause the removal of any graphic information symbols such as: scales, markings, warning signs, etc.
30. Do not operate the mixing bowl without product.
31. **THE MAXIMUM CONTINUOUS WORKING TIME OF THE BLENDER IS 60 SECONDS.** After 60 seconds of continuous operation, wait 3 minutes before restarting it.
32. Do not pour hot liquids (above 60°C) into the cup.
33. If the blades become blocked, always unplug the power cord from the electrical outlet before removing the blocking components.

DEVICE DESCRIPTION (Fig.1)

- |                      |                             |                         |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1 - engine base      | 2 - blender blades          | 3 – grinder blades      |
| 4 - tall cup - 700ml | 5 - cup with handle - 500ml | 6 - cup - 500ml         |
| 7 - low cup - 300ml  | 8 - lids                    | 9 - lid with mouthpiece |

### BEFORE FIRST USE

1. Remove the protective film and other parts of the packaging. Wash all containers, lids and caps under running water with dishwashing liquid.

NOTE: Do not wash the motor base (1).

2. Gently wipe the motor base (1) with a dry or slightly damp cloth.

### USING THE DEVICE

1. Make sure all blender parts are clean.

2. Place ingredients in the selected cup (4) (5) (6) or (7). The ingredients must not exceed 2/3 of the capacity of the selected cup.

3. Attach the blender blades (2) to the cup (4) (5) (6) or (7) by screwing them onto the selected cup. Turn clockwise.

4. Place the selected cup (4) (5) (6) or (7) with the attached cutting blades (2) on the motor base (1).

The plastic protrusions on the cup must fit into the grooves on the base (1). Place the cup on the base (1) so that the protrusions on the cup fit into the grooves on the motor base (1) (Fig.2).

5. Plug the power cord into an electrical outlet.

6. To start the blender, press lightly and turn the cup clockwise so that the protrusions are under the rim of the base (1).

7. The blender will start working automatically. Do not use the blender for more than 60 seconds continuously.

8. To turn off the blender, slide the cup counterclockwise to the previous position.

9. Unplug the power cord from the electrical outlet.

If you want to drink straight away, you can put the cover on the rim of the cup (10). You can also put on the lid with the spout (9). If you want to put the drink aside for later, screw the lid (8) on the cup and leave it in the refrigerator.

NOTE: The appliance is designed for soft fruits. Before blending, first cut the fruit into pieces. Do not use hard fruits.

NOTE: The number of ice cubes in cups (4) (5) (6) and (7) should be about 6-10 pieces depending on the size of the cup. The size of the ice cube should not exceed 30\*23\*23mm. Ice cubes no larger than 15 x 15 mm are best for blending. Do not crush the ice when there is no water in the cup.

### MILL

1. Put dry ingredients into the low cup (7). Make sure they do not exceed 100g. It is not allowed to grind wet food.

2. Screw the grinder blades (3) onto the short cup (7).

3. Place the cup with the grinder blades (3) screwed on tightly onto the motor base (1). Check that the protrusions on the cup fit into the slots on the motor base (1) (Fig.2).

4. Plug the power cord into an electrical outlet.

5. Press and turn the cup clockwise until the protrusions are under the rim of the base (1). The blender will start working automatically. Do not use the blender with the grinding blades (3) for more than 30 seconds of continuous operation.

6. To turn off the blender, slide the cup back to the previous position.

7. Unplug the power cord from the electrical outlet.

8. Remove the cup from the motor base (1). Unscrew the grinder blades (3).

### CLEANING AND MAINTENANCE

After each use, the blender cup and cutting blades should be cleaned with water and dishwashing liquid.

The motor base (1) must not be cleaned under running water or immersed in water. It is not dishwasher safe.

NOTE: All plastic covers are dishwasher safe.

### TECHNICAL DATA

Power: 500W

Max power: 1200W

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

**In the interest of the environment. Information on used electrical and electronic equipment** In accordance with art. 13 sec. 1 and sec. 2 of the Act of 11 September 2015 on used electrical and electronic equipment, we inform you about the correct handling of waste electrical and electronic equipment:



1. It is prohibited to place used electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the marking in the form of a "crossed-out bin", which requires selective collection of this type of waste.
  2. Electrical and electronic devices may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, may pose a serious threat to the health and life of humans and living organisms. They may lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing and speech disorders, and may also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing in contaminated soils, and products made from them, may pose a risk of the above health effects.
  3. Used electrical and electronic equipment should only be delivered to authorised collection points, a list of which should be available on the website of each Municipal Office.
  4. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It also plays a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct transfer to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for this purpose.
- In addition,** Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. The distributor, when delivering equipment intended for households to the purchaser, is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment delivered. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, they should be removed and taken to a separate collection and storage point. **Do not throw the device into municipal waste!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.

## Bedienungsanleitung (DE)

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen, haftet der Hersteller nicht.
2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose (prüfen Sie, ob eine Erdung vorhanden ist) mit einer Spannung von 220–240 V ~ 50/60 Hz angeschlossen werden. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden

und Kinder in der Nähe sind. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, damit zu spielen.

5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und solche Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingesteckt.

7. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

8. WARNUNG: Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnitte, Abschürfungen oder Stromschläge.

9. WARNUNG: Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

10. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. WARNUNG: Ziehen Sie vor dem Reinigen und Waschen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

12. WARNUNG: Bevor Sie das Gerät mit Wasser füllen, trennen Sie es von der Stromversorgung.

13. WARNUNG: Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Mixer unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie ihn zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.

14. WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in

Betrieb ist.

15. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).

16. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

17. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in ein entsprechendes Servicecenter. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

18. Das Gerät sollte auf einer kühlen, stabilen und ebenen Fläche aufgestellt werden, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

20. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollten Sie einen Elektrofachbetrieb zu Rate ziehen.

21. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Behälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

22. Gehen Sie vorsichtig mit den Schneidklingen um, um Verletzungen zu vermeiden.

23. Achten Sie darauf, dass lange Haare, Schals, Krawatten usw. nicht über den Krug und die Arbeitsteile des Geräts hängen.

24. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und -ersatzteile, die für ein bestimmtes Mixermodell geeignet sind und von einem autorisierten Servicecenter verkauft werden.
25. Gehen Sie beim Entfernen des Zubehörs sehr vorsichtig mit den Klingen um: Sie können Verletzungen verursachen.
26. Der Zubehörswechsel darf nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
27. Geben Sie außer Lebensmitteln und Flüssigkeiten keine anderen Produkte in den Mixbehälter. Geben Sie keine heißen Produkte in die Tasse.
28. Das Gerät ist nicht zum Schlagen von Eiweiß oder Kneten von Teig geeignet.
29. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese zum Entfernen grafischer Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnschilder usw. führen können.
30. Betreiben Sie die Rührschüssel nicht ohne Produkt.
31. Die maximale Dauerbetriebszeit des Mixers beträgt 60 Sekunden. Warten Sie nach 60 Sekunden Dauerbetrieb bitte 3 Minuten, bevor Sie ihn neu starten.
32. Gießen Sie keine heißen Flüssigkeiten (über 60°C) in die Tasse.
33. Wenn die Klingen blockiert sind, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Komponenten entfernen.

#### GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb.1)

1 - Motorbasis	2 - Mixerklingen	3 - Schleifklingen
4 - große Tasse - 700 ml	5 - Becher mit Henkel - 500ml	6 Tassen - 500 ml
7 - niedrige Tasse - 300 ml	8 - Deckel	9 - Deckel mit Mundstück
10 - Tassenrandabdeckung	11 - rutschfeste Füße	

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie die Schutzfolie und andere Teile der Verpackung. Waschen Sie alle Behälter, Deckel und Verschlüsse unter fließendem Wasser und Spülmittel.

HINWEIS: Den Motorsockel (1) nicht waschen.

2. Wischen Sie den Motorsockel (1) vorsichtig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.

## VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Stellen Sie sicher, dass alle Mixerteile sauber sind.
2. Geben Sie die Zutaten in die ausgewählte Tasse (4) (5) (6) oder (7). Die Zutaten dürfen nicht mehr als 2/3 der Kapazität der ausgewählten Tasse ausmachen.
3. Befestigen Sie die Mixer-Schneidklingen (2) am Becher (4) (5) (6) oder (7), indem Sie sie auf den gewählten Becher schrauben. Im Uhrzeigersinn drehen.
4. Setzen Sie den ausgewählten Becher (4) (5) (6) oder (7) mit den angebrachten Schneidklingen (2) auf den Motorsockel (1).  
Die Kunststoffvorsprünge am Becher müssen in die Nuten im Boden passen (1). Setzen Sie den Becher so auf die Basis (1), dass die Vorsprünge am Becher in die Schlitze in der Motorbasis (1) passen (Abb. 2).
5. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
6. Um den Mixer zu starten, drücken Sie leicht und drehen Sie den Becher im Uhrzeigersinn, sodass sich die Vorsprünge unter dem Rand der Basis befinden (1).
7. Der Mixer beginnt automatisch zu arbeiten. Lassen Sie den Mixer nicht länger als 60 Sekunden im Dauerbetrieb laufen.
8. Um den Mixer auszuschalten, schieben Sie den Becher gegen den Uhrzeigersinn in die vorherige Position.
9. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.  
Wenn Sie sofort trinken möchten, können Sie den Deckel auf den Tassenrand setzen (10). Sie können den Deckel auch mit dem Mundstück (9) aufsetzen. Wenn Sie das Getränk für später aufbewahren möchten, schrauben Sie den Deckel (8) auf den Becher und lassen Sie ihn im Kühlschrank.

HINWEIS: Das Gerät ist für weiche Früchte vorgesehen. Vor dem Mixen die Früchte zunächst in Stücke schneiden. Verwenden Sie kein hartes Obst.

HINWEIS: Die Anzahl der Eiswürfel in den Bechern (4) (5) (6) und (7) sollte je nach Bechergöße etwa 6-10 Stück betragen. Die Eiswürfelgröße sollte 30\*23\*23mm nicht überschreiten. Zum Mixen eignen sich am besten Eiswürfel mit einer Größe von maximal 15 x 15 mm. Zerkleinern Sie kein Eis, wenn sich kein Wasser im Becher befindet.

## MÜHLE

1. Geben Sie die trockenen Zutaten in eine niedrige Tasse (7). Achten Sie darauf, dass sie 100 g nicht überschreiten. Das Zerkleinern von Nassfutter ist nicht zulässig.
2. Schrauben Sie die Mahlklängen (3) auf die kurze Tasse (7).
3. Setzen Sie den Becher mit den sorgfältig aufgeschraubten Mahlmessern (3) auf den Motorsockel (1). Prüfen Sie, ob die Laschen am Becher in die Schlitze am Motorsockel (1) passen (Abb. 2).
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
5. Drücken und drehen Sie die Tasse im Uhrzeigersinn, bis die Vorsprünge unter dem Rand der Basis liegen (1). Der Mixer startet automatisch. Betreiben Sie den Mixer mit den Mahlklängen (3) nicht länger als 30 Sekunden im Dauerbetrieb.
6. Um den Mixer auszuschalten, schieben Sie den Becher zurück in die vorherige Position.
7. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
8. Entfernen Sie die Tasse vom Motorsockel (1). Schrauben Sie die Mahlmesser (3) ab.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Nach jedem Gebrauch sollten der Mixbecher und die Schneidklingen mit Wasser und Spülmittel gereinigt werden. Der Motorsockel (1) darf nicht unter fließendem Wasser gereinigt oder in Wasser getaucht werden. Nicht spülmaschinenfest.

HINWEIS: Alle Kunststoffabdeckungen sind spülmaschinenfest.

## TECHNISCHE DATEN

Leistung: 500W

Maximale Leistung: 1200 W

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz

**Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte** gemäß Art. 13 Sek. 1 und Sek. 2 Gesetz vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Tonne“ bestätigt, die zur getrennten Sammlung dieser Abfallart verpflichtet.
2. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zahlreiche gesundheitliche Probleme verursachen, beispielsweise Seh-, Hör- und Sprachstörungen, und können außerdem Nieren-, Leber- und Herzschäden verursachen sowie Hautkrankheiten hervorrufen. Darüber hinaus können schädliche Substanzen die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane beeinträchtigen und zu Krebs führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sollten ausschließlich an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden. Eine Liste dieser Stellen sollte auf der Website jeder Gemeinde verfügbar sein.
4. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, gebrauchter Geräte. Darüber hinaus spielt es eine Schlüsselrolle im Abfallmanagementsystem für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, da es die Möglichkeit der direkten Übergabe an autorisierte Sammelstellen bietet und unerwünschte soziale Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an nicht dafür vorgesehenen Orten abgelegt werden, unterbindet.

Geben Sie **außerdem** gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an der entsprechenden Abgabestelle zurück. Bei der Lieferung von Geräten, die für den privaten Gebrauch bestimmt sind, an den Käufer ist der Verkäufer verpflichtet, Altgeräte aus dem privaten Gebrauch am Lieferort dieser Geräte unentgeltlich zurückzunehmen, sofern es sich um Altgeräte gleicher Art und Funktion wie die gelieferten Geräte handelt.

Kartonverpackungen und Beutel aus Polyethylen (PE) sollten entsprechend ihrer Beschreibung in den dafür vorgesehenen Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Sollten sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und einer gesonderten Sammel- und Entsorgungsstelle zugeführt werden.

**Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!!**

**Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen den Kassenbon ausgestellt hat.



## Mode d'emploi (FR)

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu ou par une utilisation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues.
3. L'appareil doit être connecté uniquement à une prise de terre (vérifiez si la mise à la terre est applicable), avec une tension de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de fonctionnement, ne connectez pas plusieurs appareils électriques à un même circuit en même temps. Afin d'augmenter la sécurité de fonctionnement, ne connectez pas plusieurs appareils électriques à un même circuit en même temps.

4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil jouer avec.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
6. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
7. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
8. **AVERTISSEMENT** : Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.
9. **AVERTISSEMENT** : Retirez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation en tenant la prise avec votre main. **NE PAS** tirer sur le cordon d'alimentation.
10. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
11. **AVERTISSEMENT** : Avant de nettoyer et de laver l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
12. **AVERTISSEMENT** : Avant de remplir l'appareil d'eau, débranchez-le de l'alimentation électrique.
13. **AVERTISSEMENT** : Débranchez toujours le mixeur s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

14. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
15. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions de forte humidité (salles de bain, maisons de camping humides).
16. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.
17. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer un choc électrique. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour examen ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
18. L'appareil doit être placé sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.
19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord d'une table ni toucher des surfaces chaudes.
20. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, vous devriez consulter un électricien spécialisé.
21. Ne mettez pas les doigts ou tout autre objet dans le récipient lorsque l'appareil est allumé.
22. Manipulez les lames de coupe avec précaution pour éviter les blessures.
23. Assurez-vous que les cheveux longs, les foulards, les cravates, etc. ne pendent pas au-dessus du bol et des pièces de travail de

l'appareil.

24. Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine adaptés à un modèle de mixeur donné, vendus par un centre de service agréé.

25. Lors du retrait des accessoires, manipulez les lames avec beaucoup de précaution : elles peuvent provoquer des blessures.

26. Les accessoires ne peuvent être changés que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.

27. Ne mettez aucun produit autre que des aliments et des liquides dans le bol du mixeur. Ne pas placer de produits chauds dans la tasse.

28. L'appareil ne convient pas pour fouetter des blancs d'œufs ou pétrir de la pâte.

29. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car ils pourraient entraîner la suppression de symboles d'information graphique tels que : échelles, marquages, panneaux d'avertissement, etc.

30. Ne pas utiliser le bol mélangeur sans produit.

31. LE TEMPS DE FONCTIONNEMENT CONTINU MAXIMUM DU MÉLANGEUR EST DE 60 SECONDES. Après 60 secondes de fonctionnement continu, veuillez attendre 3 minutes avant de le redémarrer.

32. Ne versez pas de liquides chauds (supérieurs à 60°C) dans la tasse.

33. Si les lames se bloquent, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de retirer les composants bloquants.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig.1)

1 - base du moteur	2 - lames de mixeur	3 - lames de broyeur
4 - grande tasse - 700 ml	5 - tasse avec anse - 500 ml	6 tasses - 500 ml
7 - tasse basse - 300 ml	8 - couvercles	9 - couvercle avec embout buccal
10 - couvercle de bord de tasse	11 - pieds antidérapants	

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez le film protecteur et les autres parties de l'emballage. Lavez tous les récipients, couvercles et bouchons sous l'eau courante et le liquide vaisselle.

REMARQUE : Ne lavez pas la base du moteur (1).

2. Essayez délicatement la base du moteur (1) avec un chiffon sec ou légèrement humide.

## UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que toutes les pièces du mixeur sont propres.

2. Placer les ingrédients dans la tasse sélectionnée (4) (5) (6) ou (7). Les ingrédients ne peuvent pas dépasser les 2/3 de la capacité de la tasse sélectionnée.

3. Fixez les lames de coupe du mixeur (2) sur le gobelet (4) (5) (6) ou (7) en les vissant sur le gobelet sélectionné.

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. Placez la tasse sélectionnée (4) (5) (6) ou (7) avec les lames de coupe attachées (2) sur la base du moteur (1).

Les protubérances en plastique de la tasse doivent s'insérer dans les rainures de la base (1). Placez la coupelle sur la base (1) de manière à ce que les saillies de la coupelle s'insèrent dans les rainures de la base du moteur (1) (Fig.2).

5. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.

6. Pour démarrer le mixeur, appuyez légèrement et tournez le gobelet dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce que les saillies se trouvent sous le bord de la base (1).

7. Le mixeur commencera à fonctionner automatiquement. N'utilisez pas le mixeur pendant plus de 60 secondes de fonctionnement continu.

8. Pour éteindre le mixeur, faites glisser le gobelet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position précédente.

9. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Si vous souhaitez boire immédiatement, vous pouvez mettre le couvercle sur le bord de la tasse (10). Vous pouvez également mettre le couvercle avec l'embout buccal (9). Si vous souhaitez conserver la boisson pour plus tard, vissez le couvercle (8) sur la tasse et laissez-la au réfrigérateur.

REMARQUE : L'appareil est conçu pour les fruits mous. Avant de mixer, coupez d'abord les fruits en morceaux. Ne pas utiliser de fruits durs.

REMARQUE : Le nombre de glaçons dans les tasses (4) (5) (6) et (7) doit être d'environ 6 à 10 pièces selon la taille de la tasse. La taille des glaçons ne doit pas dépasser 30\*23\*23 mm. Les glaçons ne dépassant pas 15 x 15 mm sont les meilleurs pour le mélange. Ne pas piler la glace lorsqu'il n'y a pas d'eau dans la tasse.

## MOULIN

1. Placez les ingrédients secs dans une tasse basse (7). Assurez-vous qu'ils ne dépassent pas 100 g. Il est inacceptable de couper des aliments humides.

2. Vissez les lames du broyeur (3) sur la coupelle courte (7).

3. Placez la tasse avec les lames du broyeur soigneusement vissées (3) sur le socle moteur (1). Vérifiez que les languettes de la coupelle s'insèrent dans les fentes de la base du moteur (1) (Fig.2).

4. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.

5. Appuyez et tournez la tasse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les saillies soient sous le bord de la base (1). Le mixeur démarrera automatiquement. N'utilisez pas le mixeur avec les lames de broyage (3) pendant plus de 30 secondes de fonctionnement continu.

6. Pour éteindre le mixeur, faites glisser le bol vers la position précédente.

7. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

8. Retirez la coupelle de la base du moteur (1). Dévisser les lames du broyeur (3).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, le bol mixeur et les lames de coupe doivent être nettoyés avec de l'eau et du liquide vaisselle. Le socle moteur (1) ne doit pas être nettoyé sous l'eau courante ni immergé dans l'eau. Ne passe pas au lave-vaisselle.

REMARQUE : Tous les couvercles en plastique vont au lave-vaisselle.

## DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 500 W

Puissance maximale : 1200 W

Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz

**Pour le bien de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés** Conformément à l'art. 13 secondes 1 et sec. 2 Loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous informons sur la gestion correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de déposer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets – ceci est confirmé par le marquage sous la forme d'une « poubelle barrée », qui nécessite une collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils sont rejetés dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des êtres humains et des organismes vivants. Ils peuvent causer de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner un cancer. La consommation de plantes poussant dans des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de celles-ci peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.

3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être déposés uniquement dans des points de collecte agréés, dont la liste doit être disponible sur le site Internet de chaque mairie.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris au recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés en raison de la possibilité de transfert direct vers des points de collecte autorisés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables conduisant à laisser des équipements usagés dans des endroits non prévus.

**De plus**, rappez les équipements électriques et électroniques usagés au point de livraison. Lors de la livraison d'équipements destinés aux ménages à l'acheteur, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être éliminés dans des conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées dans un point de collecte et d'élimination séparé.

**Ne jetez pas l'appareil avec les déchets municipaux !**

**Service** Si vous souhaitez acheter des pièces détachées ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.



## Manual de usuario (ES)

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA SU USO LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE COMPROBANTE PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea las instrucciones de funcionamiento y siga las instrucciones contenidas en ellas. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso del dispositivo contrario al previsto o por un manejo inadecuado.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para fines distintos a los previstos.
3. El aparato solo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra (verifique si la conexión a tierra es aplicable), con un voltaje de 220-240 V~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad operativa, no conecte varios dispositivos eléctricos a un circuito al mismo tiempo. Para aumentar la seguridad operativa, no conecte varios dispositivos eléctricos a un circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya

niños cerca. No permita que los niños o personas no familiarizadas con el aparato jueguen con él.

5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y dichas actividades se realicen bajo supervisión.

6. **ADVERTENCIA:** No deje el aparato enchufado sin supervisión.

7. **ADVERTENCIA:** Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

8. **ADVERTENCIA:** El uso inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

9. **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de usarlo sujetando la toma con la mano. **NO** tire del cable de alimentación.

10. **ADVERTENCIA:** No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

11. **ADVERTENCIA:** Antes de limpiar o lavar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

12. **ADVERTENCIA:** Antes de llenar el aparato con agua, desconéctelo de la fuente de alimentación.

13. **ADVERTENCIA:** Desenchufe siempre la licuadora si la deja desatendida y antes de ensamblarla, desarmarla o limpiarla.

14. **ADVERTENCIA:** No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento.

15. No sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo completo en agua ni en ningún otro líquido. No esponga el dispositivo a la

intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (baños, casas de camping húmedas).

16. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar riesgos.

17. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, se ha caído o dañado de algún modo o no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo ya que esto podría provocar una descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio adecuado para su revisión o reparación. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede suponer un grave riesgo para el usuario.

18. El dispositivo debe colocarse sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de electrodomésticos de cocina calientes como: estufas eléctricas, quemadores de gas, etc.

19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de una mesa ni tocar superficies calientes.

20. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. En este sentido, conviene consultar con un electricista especializado.

21. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en el recipiente cuando el aparato esté encendido.

22. Manipule las cuchillas de corte con cuidado para evitar lesiones.

23. Asegúrese de que cabellos largos, bufandas, corbatas, etc. no cuelguen sobre la jarra y las partes funcionales del aparato.

24. Por razones de seguridad, utilice únicamente accesorios y repuestos originales adecuados para el modelo de licuadora determinado, vendidos por un centro de servicio autorizado.

25. Al retirar los accesorios, manipule las cuchillas con mucho cuidado: pueden causar lesiones.

26. Los accesorios sólo se pueden cambiar cuando el dispositivo esté apagado. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
27. No coloque ningún producto que no sean alimentos o líquidos en la jarra de la licuadora. No coloque productos calientes en la taza.
28. El aparato no es adecuado para batir claras de huevo ni para amasar masa.
29. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que pueden provocar la eliminación de cualquier símbolo de información gráfica como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.
30. No utilice el recipiente mezclador sin producto.
31. EL TIEMPO MÁXIMO DE TRABAJO CONTINUO DE LA LICUADORA ES DE 60 SEGUNDOS. Después de 60 segundos de funcionamiento continuo, espere 3 minutos antes de reiniciarlo.
32. No vierta líquidos calientes (por encima de 60°C) en la taza.
33. Si las cuchillas se bloquean, desconecte siempre el cable de alimentación del tomacorriente antes de quitar los componentes que las bloquean.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig. 1)

- |                                    |                            |                            |
|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 - base del motor                 | 2 - cuchillas de licuadora | 3 - cuchillas de amoladora |
| 4 - taza alta - 700 ml             | 5 - taza con asa - 500ml   | 6 tazas - 500 ml           |
| 7 - taza baja - 300 ml             | 8 - tapas                  | 9 - tapa con boquilla      |
| 10 - cubierta del borde de la taza | 11 - pies antideslizantes  |                            |

#### ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire la película protectora y otras partes del embalaje. Lave todos los recipientes, tapas y tapones con agua corriente y líquido lavavajillas.

NOTA: No lave la base del motor (1).

2. Limpie suavemente la base del motor (1) con un paño seco o ligeramente húmedo.

#### USO DEL DISPOSITIVO

1. Asegúrese de que todas las piezas de la licuadora estén limpias.

2. Coloque los ingredientes en el vaso seleccionado (4) (5) (6) o (7). Los ingredientes no pueden exceder 2/3 de la capacidad del vaso seleccionado.

3. Coloque las cuchillas de corte de la licuadora (2) en el vaso (4) (5) (6) o (7) enroscándolas en el vaso seleccionado. Girar en el sentido de las agujas del reloj.

4. Coloque la taza seleccionada (4) (5) (6) o (7) con las cuchillas de corte acopladas (2) sobre la base del motor (1).

- Las protuberancias de plástico de la taza deben encajar en las ranuras de la base (1). Coloque la taza sobre la base (1) de manera que las protuberancias de la taza encajen en las ranuras de la base del motor (1) (Fig.2).
5. Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica.
  6. Para poner en marcha la licuadora, presione ligeramente y gire el vaso en el sentido de las agujas del reloj hasta que las protuberancias queden debajo del borde de la base (1).
  7. La licuadora comenzará a funcionar automáticamente. No utilice la licuadora durante más de 60 segundos de funcionamiento continuo.
  8. Para apagar la licuadora, deslice el vaso en sentido antihorario hasta la posición anterior.
  9. Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- Si desea beber inmediatamente, puede colocar la tapa en el borde de la taza (10). También puedes colocar la tapa con la boquilla (9). Si desea guardar la bebida para más tarde, enrosque la tapa (8) en la taza y déjela en el refrigerador.

NOTA: El dispositivo está diseñado para frutas blandas. Antes de licuar, primero corta la fruta en trozos. No utilice frutas duras.

NOTA: La cantidad de cubitos de hielo en los vasos (4) (5) (6) y (7) debe ser de aproximadamente 6 a 10 piezas, dependiendo del tamaño del vaso. El tamaño del cubo de hielo no debe exceder los 30\*23\*23 mm. Los mejores cubitos de hielo para mezclar son aquellos que no tengan un tamaño mayor a 15 x 15 mm. No triture hielo cuando no haya agua en el vaso.

## MOLINO

1. Coloque los ingredientes secos en una taza baja (7). Asegúrese de que no superen los 100g. No está permitido picar alimentos húmedos.
2. Enrosque las cuchillas del molinillo (3) en la copa corta (7).
3. Coloque el vaso con las cuchillas del molinillo cuidadosamente enroscadas (3) sobre la base del motor (1). Compruebe que las pestañas de la copa encajen en las ranuras de la base del motor (1) (Fig.2).
4. Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica.
5. Presione y gire la taza en el sentido de las agujas del reloj hasta que las protuberancias estén debajo del borde de la base (1). La licuadora se iniciará automáticamente. No utilice la licuadora con las cuchillas trituradoras (3) durante más de 30 segundos de funcionamiento continuo.
6. Para apagar la licuadora, deslice el vaso nuevamente a la posición anterior.
7. Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
8. Retire la taza de la base del motor (1). Desatornille las cuchillas del molinillo (3).

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso, el vaso de la licuadora y las cuchillas de corte deben limpiarse con agua y detergente lavavajillas.

La base del motor (1) no debe limpiarse bajo agua corriente ni sumergirse en agua. No apto para lavavajillas.

NOTA: Todas las cubiertas de plástico son aptas para lavavajillas.

## DATOS TÉCNICOS

Potencia: 500W

Potencia máxima: 1200W

Alimentación: 220-240 V~ 50/60 Hz

**Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados** De conformidad con el art. 13 segundos. 1 y seg. 2 Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre el correcto manejo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:



1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. Esto se confirma mediante la señalización con forma de "contenedor tachado", que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, de liberarse al medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y de los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la visión, la audición y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, además de provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos sobre el sistema respiratorio y reproductivo y provocar cáncer. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos elaborados a partir de ellas puede producir los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados sólo deberán entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuyo listado deberá estar disponible en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante al contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de equipos usados. También juega un papel clave en el sistema de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados debido a la posibilidad de transferencia directa a puntos de recogida autorizados y la eliminación de hábitos sociales indeseables que resultan en dejar equipos de desecho en lugares no previstos.

Además, devuelva los equipos eléctricos y electrónicos usados al punto de entrega. Al entregar al comprador equipos destinados a los hogares, el distribuidor está obligado a recoger gratuitamente los equipos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos equipos, siempre que los equipos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los equipos suministrados. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deberán eliminarse en contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos urbanos de acuerdo con su descripción. Si hay baterías en el dispositivo, se deben retirar y llevar a un punto de recolección y eliminación separado.

¡¡No arroje el dispositivo a la basura municipal!!

**Servicio** Si desea comprar piezas de repuesto o realizar alguna reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que emitió el recibo.

## Manual de Instruções (PT)

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária à sua finalidade ou por operação inadequada.
2. O aparelho é somente para uso doméstico. Não utilize para finalidades diferentes daquelas a que se destina.
3. O aparelho deve ser conectado somente a uma tomada aterrada (verifique se o aterramento é aplicável), com voltagem de 220-240V~ 50/60Hz. Para aumentar a segurança operacional, não conecte vários dispositivos elétricos ao mesmo circuito ao mesmo tempo. Para aumentar a segurança operacional, não conecte vários dispositivos elétricos ao mesmo circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha cuidado especial ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho brinquem com ele.
5. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, desde que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo com

segurança e estejam cientes dos perigos associados ao seu uso. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade, e tais atividades devem ser realizadas sob supervisão.

6. AVISO: Não deixe o aparelho ligado sem supervisão.

7. AVISO: Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

8. AVISO: O uso indevido do dispositivo pode resultar em ferimentos, incluindo: cortes, abrasões ou choque elétrico.

9. AVISO: Sempre retire o plugue da tomada após o uso, segurando-o com a mão. NÃO puxe o cabo de alimentação.

10. AVISO: Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

11. AVISO: Antes de limpar e lavar o aparelho, desconecte o cabo de alimentação da tomada.

12. AVISO: Antes de encher o aparelho com água, desconecte-o da rede elétrica.

13. AVISO: Sempre desligue o liquidificador da tomada se ele for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

14. AVISO: Não mova o dispositivo enquanto ele estiver em operação.

15. Não mergulhe o cabo, o plugue ou todo o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo a condições climáticas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de alta umidade (banheiros, casas de acampamento úmidas).

16. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.

17. Não opere o aparelho com o cabo de alimentação danificado, ou se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou não estiver funcionando corretamente. Não conserte o dispositivo sozinho, pois isso pode resultar em choque elétrico. Leve o dispositivo danificado a um centro de serviço apropriado para

exame ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. Um reparo executado incorretamente pode representar um sério risco ao usuário.

18. O aparelho deve ser colocado em uma superfície fria, estável e plana, longe de aparelhos de cozinha quentes, como: fogão elétrico, queimador a gás, etc.

19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

20. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Nesse sentido, você deve consultar um eletricitista especialista.

21. Não coloque os dedos ou quaisquer outros objetos no recipiente quando o aparelho estiver ligado.

22. Manuseie as lâminas de corte com cuidado para evitar ferimentos.

23. Certifique-se de que cabelos longos, cachecóis, gravatas, etc. não fiquem pendurados sobre a jarra e as partes funcionais do aparelho.

24. Por razões de segurança, utilize somente acessórios e peças de reposição originais adequados para o modelo do liquidificador, vendidos por uma assistência técnica autorizada.

25. Ao remover acessórios, manuseie as lâminas com muito cuidado: elas podem causar ferimentos.

26. Os acessórios só podem ser trocados com o aparelho desligado. Desconecte o dispositivo da fonte de energia.

27. Não coloque nenhum produto além de alimentos e líquidos no copo do liquidificador. Não coloque produtos quentes no copo.

28. O aparelho não é adequado para bater claras em neve ou amassar massa.

29. Não utilize detergentes agressivos para limpar a caixa, pois eles podem causar a remoção de quaisquer símbolos gráficos de informação, como escalas, marcações, sinais de advertência, etc.

30. Não opere a tigela de mistura sem produto.
31. O TEMPO MÁXIMO DE TRABALHO CONTÍNUO DO LIQUIDIFICADOR É DE 60 SEGUNDOS. Após 60 segundos de operação contínua, aguarde 3 minutos antes de reiniciá-lo.
32. Não despeje líquidos quentes (acima de 60°C) no copo.
33. Se as lâminas ficarem bloqueadas, sempre desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica antes de remover os componentes de bloqueio.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (Fig.1)

- |                                |                               |                       |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| 1 - base do motor              | 2 - lâminas do liquidificador | 3 - lâminas de moedor |
| 4 - copo alto - 700ml          | 5 - xícara com alça - 500ml   | 6 - xícara - 500ml    |
| 7 - xícara baixa - 300ml       | 8 - tampas                    | 9 - tampa com bocal   |
| Tampa de borda para 10 xícaras | 11 - pés antiderrapantes      |                       |

#### ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Remova a película protetora e outras partes da embalagem. Lave todos os recipientes, tampas e tampas em água corrente e detergente líquido.

NOTA: Não lave a base do motor (1).

2. Limpe suavemente a base do motor (1) com um pano seco ou ligeiramente úmido.

#### USANDO O DISPOSITIVO

1. Certifique-se de que todas as peças do liquidificador estejam limpas.

2. Coloque os ingredientes no copo selecionado (4) (5) (6) ou (7). Os ingredientes não podem exceder 2/3 da capacidade da xícara selecionada.

3. Encaixe as lâminas de corte do liquidificador (2) no copo (4) (5) (6) ou (7) aparafusando-as no copo selecionado. Gire no sentido horário.

4. Coloque o copo selecionado (4) (5) (6) ou (7) com as lâminas de corte acopladas (2) na base do motor (1).

As saliências de plástico do copo devem encaixar nas ranhuras da base (1). Coloque o copo na base (1) de modo que as saliências do copo se encaixem nas ranhuras da base do motor (1) (Fig.2).

5. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.

6. Para ligar o liquidificador, pressione levemente e gire o copo no sentido horário para que as saliências fiquem sob a borda da base (1).

7. O liquidificador começará a funcionar automaticamente. Não utilize o liquidificador por mais de 60 segundos de operação contínua.

8. Para desligar o liquidificador, deslize o copo no sentido anti-horário para a posição anterior.

9. Desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica.

Se quiser beber imediatamente, pode colocar a tampa na borda do copo (10). Você também pode colocar a tampa com o bocal (9). Se quiser guardar a bebida para mais tarde, rosqueie a tampa (8) no copo e deixe-o na geladeira.

**OBSERVAÇÃO:** O dispositivo é destinado para frutas macias. Antes de bater, corte a fruta em pedaços. Não use frutas duras.

**NOTA:** O número de cubos de gelo nos copos (4), (5), (6) e (7) deve ser de cerca de 6 a 10 peças, dependendo do tamanho do copo. O tamanho do cubo de gelo não deve exceder 30\*23\*23 mm. Cubos de gelo não maiores que 15 x 15 mm são melhores para misturar. Não triture gelo quando não houver água no copo.

#### MOINHO

1. Coloque os ingredientes secos em uma xícara baixa (7). Certifique-se de que não excedam 100g. Não é permitido picar alimentos úmidos.

2. Enrosque as lâminas do moedor (3) no copo curto (7).
3. Coloque o copo com as lâminas do moedor cuidadosamente aparafusadas (3) na base do motor (1). Verifique se as abas do copo encaixam nas ranhuras da base do motor (1) (Fig.2).
4. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
5. Pressione e gire o copo no sentido horário até que as saliências fiquem sob a borda da base (1). O liquidificador iniciará automaticamente. Não utilize o liquidificador com as lâminas de moagem (3) por mais de 30 segundos de operação contínua.
6. Para desligar o liquidificador, deslize o copo de volta para a posição anterior.
7. Desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica.
8. Remova o copo da base do motor (1). Desenrosque as lâminas do moedor (3).

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Após cada uso, o copo do liquidificador e as lâminas de corte devem ser limpos com água e detergente.

A base do motor (1) não deve ser limpa em água corrente nem imersa em água. Não pode ser lavado na máquina de lavar louça.

**OBSERVAÇÃO:** Todas as tampas de plástico podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

## DADOS TÉCNICOS

Potência: 500W

Potência máxima: 1200W

Fonte de alimentação: 220-240V~ 50/60Hz

**Pelo bem do meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados** De acordo com o art. 13 segundos, 1 e seg. 2 Lei de 11 de setembro de 2015 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o manuseio correto de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:

1. É proibido colocar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é confirmado pela marcação em forma de "caixote do lixo com uma cruz", que obriga à coleta seletiva desse tipo de resíduo.

2. Os dispositivos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, se liberados no meio ambiente, podem representar uma séria ameaça à saúde e à vida de seres humanos e organismos vivos. Eles podem causar vários problemas de saúde, como distúrbios de visão, audição e fala, além de causar danos aos rins, fígado e coração, além de causar doenças de pele. Substâncias nocivas também podem ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e levar ao câncer. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e produtos feitos a partir delas pode resultar nos efeitos à saúde mencionados acima.

3. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser entregues somente em pontos de coleta autorizados, cuja lista deve estar disponível no site de cada Prefeitura.

4. As famílias desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Ela também desempenha um papel fundamental no sistema de gerenciamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, devido à possibilidade de transferência direta para pontos de coleta autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam em deixar equipamentos inutilizados em locais não destinados.

**Além disso,** devolva os equipamentos elétricos e eletrônicos usados ao ponto de entrega. Ao entregar ao comprador equipamentos destinados a residências, o distribuidor é obrigado a retirar gratuitamente dos domicílios os equipamentos usados no local de entrega dos mesmos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os fornecidos.

As embalagens de papelão e os sacos de polietileno (PE) devem ser descartados em recipientes apropriados destinados à coleta seletiva de resíduos urbanos, de acordo com sua descrição. Se houver baterias no dispositivo, elas devem ser removidas e levadas para um ponto de coleta e descarte separado.

**Não jogue o dispositivo no lixo municipal!!**

**Serviço** Se desejar comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.



## Naudojimo instrukcija (LT)

### BENDROSIOS SAUGOS SAŲLYGOS SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite vartotojo vadovą ir vadovaukitės jame pateiktomis instrukcijomis. Gamintojas neatsako

už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite jokiems kitiems tikslams, kurie neatitinka numatytos paskirties.

3. Prietaisą reikia jungti tik prie įžeminto lizdo (patikrinkite, ar tinka įžeminimas), kurio įtampa yra 220-240V~ 50/60Hz. Kad padidintumėte eksploataavimo saugumą, vienu metu prie vienos grandinės nejunkite kelių elektros prietaisų. Kad padidintumėte eksploataavimo saugumą, vienu metu prie vienos grandinės nejunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Vaikams negalima leisti žaisti su prietaisu. Neleiskite jo naudoti vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

5. ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra duoti saugaus įrangos naudojimo instrukcijų ir suvokia su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Prietaiso valymo ir priežiūros neturėtų atlikti vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso įjungto į elektros lizdą be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

8. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, įskaitant: įpjovimus, įbrėžimus ar elektros smūgį.

9. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo laikydami už lizdo ranka. NEtraukite už maitinimo laido.

10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

11. ĮSPĖJIMAS: prieš valydami arba plaudami įrenginį, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.

12. ĮSPĖJIMAS: Prieš pildami į įrenginį vandens, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

13. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite maišytuvą, kai esate be priežiūros ir prieš surinkdami, išardydami ar valydami
14. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite įrenginio veikimo metu.
15. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso nuo oro sąlygų (lietaus, saulės ir kt.) ir nenaudokite jo esant padidintai drėgmei (vonios kambariuose, drėgnuose kempinguose).
16. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto įmonė, kad būtų išvengta pavojaus.
17. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas, jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba neveikia normaliai. Netaisykite įrenginio patys, nes galite patirti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį nuneškite į atitinkamą techninės priežiūros centrą apžiūrai arba remontui. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
18. Pastatykite įrenginį ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir kt.
19. Maitinimo laidas neturi kabėti virš stalo krašto arba liestis su karštais paviršiais.
20. Norint užtikrinti papildomą apsaugą, elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu susisiekite su specialistu elektriku.
21. Nekiškite pirštų ar kitų daiktų į talpyklą, kai įrenginys įjungtas.
22. Su pjovimo peiliais elkitės atsargiai, kad nesusižeistumėte.
23. Būkite atsargūs, kad virš puodelio ir prietaiso darbinių dalių nekabintų ilgi plaukai, kaklaskarės, kaklaraiščiai ir pan.
24. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, pritaikytus konkrečiam maišytuvo modeliui, parduodamus įgaliotojo aptarnavimo centro.

25. Nuimdami priedus, su peiliais elkitės labai atsargiai: jie gali susižaloti.
26. Priedus galima keisti tik išjungus įrenginį. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
27. Į maišytuvo puodelį nedėkite jokių kitų produktų, išskyrus maistą ir skysčius. Nedėkite į puodelį karštų produktų.
28. Prietaisas netinka kiaušinių baltymams plakti ir tešlai minkyti
29. Korpuso plovimui nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali pašalinti informacinius grafinius simbolius, tokius kaip svarstyklės, žymėjimai, įspėjamieji ženklai ir kt.
30. Neišleiskite maišymo puodelio be produkto.
31. DIDŽIAUSIAS NUOTRAUKIAMO MIŠYKLĖS VEIKIMO LAIKAS YRA 60 SEKUNDIŲ. Po 60 sekundžių nepertraukiamo veikimo palaukite 3 minutes prieš vėl įjungdami.
32. Nepilkite į puodelį karštų skysčių (virš 60°C).
33. Jei peiliai įstrigo, prieš pašalindami kliūtis visada ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

#### ĮRENGINIO APRAŠAS (1 pav.)

- |                                  |                                 |                            |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 1 – variklio bazė                | 2 – blenderio peiliukai         | 3 – malūnėlių peiliukai    |
| 4 - aukštas puodelis - 700 ml    | 5 - puodelis su rankena – 500ml | 6 - puodelis - 500 ml      |
| 7 - mažas puodelis - 300 ml      | 8 - dangteliai                  | 9 - dangtelis su kandikliu |
| 10 - dangtelis puodelių kraštams | 11 - neslidžios pėdos           |                            |

#### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĮ

1. Nuimkite apsauginę plėvelę ir kitas pakuotės dalis. Išplaukite visus indus, dangtelius ir dangtelius po tekančiu vandeniu su indų plovikliu.

PASTABA: Neplaukite variklio pagrindo (1).

2. Variklio pagrindą (1) švelniai nuvalykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Įsitinkinkite, kad visi maišytuvo komponentai yra švarūs.
2. Sudėkite ingredientus į pasirinktą puodelį (4) (5) (6) arba (7). Ingredientai negali viršyti 2/3 pasirinkto puodelio talpos.
3. Pritvirtinkite maišytuvo pjovimo peiliukus (2) prie puodelio (4) (5) (6) arba (7), prisukdami juos ant pasirinkto puodelio. Sukite pagal laikrodžio rodyklę.
4. Padėkite pasirinktą puodelį (4) (5) (6) arba (7) su pritvirtintais pjovimo peiliais (2) ant variklio pagrindo (1). Plastikiniai puodelio ašelės turi tilpti į pagrindo griovelius (1). Padėkite puodelį ant pagrindo (1) taip, kad puodelio iškyšos tilptų į variklio pagrindo (1) griovelius (2 pav.).
5. Įkiškite maitinimo laidą į elektros lizdą.
6. Norėdami įjungti maišytuvą, lengvai paspauskite ir pasukite puodelį pagal laikrodžio rodyklę, kad ašelės būtų po pagrindo kraštu (1).

- Blenderis pradės veikti automatiškai. Nenaudokite maišytuvo ilgiau nei 60 sekundžių be pertraukos.
  - Norėdami išjungti maišytuvą, perkelkite puodelį prieš laikrodžio rodyklę į ankstesnę padėtį.
  - Ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
- Jei norite išgerti iš karto, galite uždėti dangtelį ant puodelio krašto (10). Taip pat galite uždėti dangtelį su kandikliu (9).  
Jei norite išsaugoti gėrimą vėlesniam laikui, užsukite dangtelį (8) ant puodelio ir palikite jį šaldytuve.

**PASTABA:** Prietaisas skirtas minkštiems vaisiams. Prieš maišydami vaisius supjaustykite gabalėliais. Nenaudokite kietų vaisių.

**PASTABA:** Ledo kubelių skaičius puodeliuose (4) (5), (6) ir (7) turi būti maždaug 6-10 gabalėlių, priklausomai nuo puodelio dydžio. Ledo kubelio dydis neturi viršyti 30\*23\*23mm. Maišymui geriausiai tinka ne didesni kaip 15 x 15 mm ledo kubeliai. Nesmulkinkite ledo, kai puodelyje nėra vandens.

#### MILL

- Sudėkite sausus ingredientus į žemą puodelį (7). Įsitikinkite, kad jų svoris neviršija 100 g. Nepriimtina smulkinti šlapią maistą.
- Ant trumpo puodelio (7) užsukite malūnėlio peiliukus (3).
- Puodelį su kruopščiai prisuktais šlifavimo peiliukais (3) uždėkite ant variklio pagrindo (1). Patikrinkite, ar puodelio ašelės patenka į variklio pagrindo griovelius (1) (2 pav.).
- Įkiškite maitinimo laidą į elektros lizdą.
- Spauskite ir sukite puodelį pagal laikrodžio rodyklę, kol ašelės atsidsurs po pagrindo kraštu (1). Blenderis pradės veikti automatiškai. Nenaudokite maišytuvo su šlifavimo peiliukais (3) ilgiau nei 30 sekundžių nuolatinio veikimo.
- Norėdami išjungti maišytuvą, pastumkite puodelį atgal į ankstesnę padėtį.
- Ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
- Nuimkite puodelį nuo variklio pagrindo (1). Atsukite malūnėlio ašmenis (3).

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno naudojimo maišytuvo puodelį ir pjovimo peilius reikia nuplauti vandeniu ir indų plovikliu. Variklio pagrindo (1) negalima valyti po tekančiu vandeniu arba panardinti į vandenį. Netinka plauti indaplovėje.  
**PASTABA:** visus plastikinius dangčius galima plauti indaplovėje.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 500W

Maksimali galia: 1200W

Maitinimas: 220-240V~ 50/60Hz

**Aplinkos labui. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas** Pagal str. 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 1 ir 2 skirsniais informuojame apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama panaudotą elektros ir elektroninę įrangą dėti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina „perbrauktos šiukšliadėžės“ žymėjimas, reikalaujantis atrankinio šios rūšies atliekų surinkimo.

2. Elektros ir elektroniniuose prietaisuose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali sukelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jie gali sukelti daugybę sveikatos negalavimų, tokių kaip regos, klausos, kalbos sutrikimai, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis, širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemai ir sukelti vėžį. Vartojant užterštoje dirvoje augančius augalus ir iš jų gautus produktus, gali kilti pavojus aukščiau nurodytam poveikiui sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti siunčiamos tik į įgaliotus surinkimo punktus, kurių sąrašas turėtų būti įtrauktas į kiekvienos komunos tarnybos interneto svetainę.

4. Namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą. Ji taip pat atlieka pagrindinį vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės jas tiesiogiai perduoti į įgaliotus surinkimo punktus ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam nenumatytose vietose.

**Be to**, gražinkite panaudotą elektros ir elektroninę įrangą pristatymo vietoje. Pristatydamas pirkėjui būčiai skirtą įrangą, platintojas privalo neatlygintinai atsiimti naudotą techniką iš namų ūkių įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudojama įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tokias pačias funkcijas kaip ir pristatyta įranga.

Kartonines pakuotes ir polietilenuis (PE) maišelius reikia mesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atrankiniam komunalinių atliekų surinkimui pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai surinkimo ir saugojimo punkte.

**Nemeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerius!!**

**Aptarnavimas** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pranešti apie bet kokius nusiskundimus, susisiekiate tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.



# Lietošanas instrukcija (LV)

## VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI ATSAUKSMEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam vai nepareizai darbībai.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet citiem mērķiem, kas neatbilst paredzētajam mērķim.
3. Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai (pārbaudiet, vai ir zemējums) ar spriegumu 220-240V ~ 50/60Hz. Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, nepievienojiet vienai ķēdei vairākas elektriskās ierīces vienlaikus. Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, nepievienojiet vienai ķēdei vairākas elektriskās ierīces vienlaikus.
4. Esiet īpaši uzmanīgs, lietojot ierīci, kad tuvumā atrodas bērni. Bērniem nedrīkst ļaut spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem vai personām, kuras nav iepazinušās ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja viņus uzrauga par viņu drošību atbildīgā persona vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par iekārtas drošu lietošanu un apzinās ar to saistītos draudus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci, kas pievienota kontaktligzdai, bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
8. BRĪDINĀJUMS: Ierīces nepareiza izmantošana var izraisīt traumas, tostarp: piemēram, griezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. NEvelciet aiz strāvas vada.
10. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
11. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas vai mazgāšanas atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
12. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces papildīšanas ar ūdeni, atvienojiet to no strāvas padeves.
13. BRĪDINĀJUMS. Vienmēr atvienojiet blenderi, kad tas ir bez uzraudzības, kā arī pirms montāžas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
14. BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet ierīci darbības laikā.
15. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules u.c.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos (vannas istabās, mitrās kempinga mājiņās).
16. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
17. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts vai ja tas ir nomests vai jebkādā veidā bojāts vai nedarbojas normāli. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojāto ierīci nogādājiet atbilstošajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnus draudus lietotājam.
18. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram: elektriskās plīts, gāzes degļa utt.
19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties

karstām virsmām.

20. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, elektriskajā ķēdē vēlams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar speciālistu elektriķi.

21. Neievietojiet tvirtnē pirkstus vai citus priekšmetus, kad ierīce ir ieslēgta.

22. Rīkojieties ar griešanas asmeņiem uzmanīgi, lai izvairītos no savainojumiem.

23. Uzmanieties, lai gari mati, šalles, kaklasaites u.c. nekarātos virs krūzītes un ierīces darba daļām.

24. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas pielāgotas konkrētam blendera modelim, ko pārdod autorizēts servisa centrs.

25. Noņemot piederumus, rīkojieties ar asmeņiem ļoti uzmanīgi: tie var radīt savainojumus.

26. Piederumus var mainīt tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Atvienojiet ierīci.

27. Nelieciet blendera krūzē citus produktus, izņemot pārtiku un šķidrumus. Nelieciet krūzē karstus produktus.

28. Ierīce nav piemērota olu baltumu saputošanai un mīklas mīcīšanai

29. Korpusa mazgāšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var noņemt informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, svarus, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.

30. Nedarbiniet maisīšanas krūzi bez produkta.

31. **MAKSIMĀLAIS NEPĀRTRAUKTAS Blendera DARBĪBAS LAIKS IR 60 SEKUNDES.** Pēc 60 sekunžu nepārtrauktas darbības pagaidiet 3 minūtes, pirms to atkal ieslēdzat.

32. Nelejiet krūzē karstus šķidrumus (virs 60°C).

33. Ja asmeņi iestrēgst, pirms šķēršļu noņemšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas.

## IERĪCES APRAKSTS (1. att.)

- |                           |                              |                    |
|---------------------------|------------------------------|--------------------|
| 1 – dzinēja bāze          | 2 – blendera asmeņi          | 3 – dzirnaviņas    |
| 4 – augsta krūze - 700 ml | 5 – krūze ar rokturi – 500ml | 6 – tase - 500 ml  |
| 7 – zema krūze - 300 ml   | 8 – vāki                     | 9 – vāks ar iemuti |
| 10 – vāciņš krūzīšu malām | 11 – neslīdošas kājas        |                    |

## PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet aizsargplēvi un citas iepakojuma daļas. Izmazgājiet visus traukus, vākus un vāciņus zem tekoša ūdens ar trauku mazgāšanas līdzekli.

**PIEZĪME:** Nemazgājiet motora pamatni (1).

2. Viegli noslaukiet motora pamatni (1) ar sausu vai nedaudz mitru drānu.

## IERĪCES IZMANTOŠANA

1. Pārlicinieties, vai visas blendera sastāvdaļas ir tīras.

2. Ievietojiet sastāvdaļas izvēlētajā krūzē (4) (5) (6) vai (7). Sastāvdaļas nedrīkst pārsniegt 2/3 no izvēlētas krūzes ietilpības.

3. Pievienojiet blendera griešanas asmeņus (2) pie krūzes (4) (5) (6) vai (7), uzskrūvējot tos uz izvēlētas krūzes. Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā.

4. Novietojiet izvēlēto krūzi (4) (5) (6) vai (7) ar pievienotajiem griešanas asmeņiem (2) uz motora pamatnes (1). Krūzītes plastmasas izciļņiem jāiekļaujas pamatnes rievās (1). Novietojiet krūzīti uz pamatnes (1) tā, lai tases izvirkājumi ietilptu motora pamatnes (1) rievās (2. att.).

5. Pievienojiet strāvas vadu elektrības kontaktligzdai.

6. Lai iedarbinātu blenderi, viegli nospiediet un pagrieziet tasi pulksteņrādītāja virzienā, lai izciļņi atrastos zem pamatnes malas (1).

7. Blenderis automātiski sāks darboties. Nelietojiet blenderi ilgāk par 60 sekundēm nepārtraukti.

8. Lai izslēgtu blenderi, pārvietojiet tasi pretēji pulksteņrādītāja virzienam iepriekšējā pozīcijā.

9. Atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas.

Ja vēlaties dzert uzreiz, varat uzlikt vāciņu uz krūzes malas (10). Varat arī uzlikt vāku ar iemuti (9). Ja vēlaties saglabāt dzērienu vēlākam laikam, uzskrūvējiet krūzei vāku (8) un atstājiet to ledusskapī.

**PIEZĪME:** Ierīce ir paredzēta mīkstajiem augļiem. Pirms blenderēšanas augļus vispirms sagriež gabaliņos. Nelietojiet cietus augļus.

**PIEZĪME:** Ledus kubiņu skaitam tasītēs (4) (5), (6) un (7) jābūt aptuveni 6-10 gabaliņiem atkarībā no krūzes izmēra. Ledus kuba izmērs nedrīkst pārsniegt 30 \* 23 \* 23 mm. Sajaukšanai vislabāk piemēroti ledus gabaliņi, kas nav lielāki par 15 x 15 mm. Nesasmalciniet ledu, ja tasē nav ūdens.

## MILL

1. Ievietojiet sausās sastāvdaļas zemajā krūzē (7). Pārlicinieties, ka tie nepārsniedz 100 g. Ir nepieņemami sasmalcināt mitru pārtiku.

2. Uzskrūvējiet dzirnaviņas (3) uz īsās krūzes (7).

3. Novietojiet krūzīti ar rūpīgi pieskrūvētajiem dzirnaviņas asmeņiem (3) uz motora pamatnes (1). Pārbaudiet, vai tases izciļņi iederas motora pamatnes rievās (1) (2. att.).

4. Pievienojiet strāvas vadu elektrības kontaktligzdai.

5. Nospiediet un pagrieziet tasi pulksteņrādītāja virzienā, līdz izciļņi atrodas zem pamatnes malas (1). Blenderis sāks darboties automātiski. Neizmantojiet blenderi ar slīpēšanas asmeņiem (3) ilgāk par 30 sekundēm nepārtrauktā darbībā.

6. Lai izslēgtu blenderi, pabīdīet tasi atpakaļ iepriekšējā pozīcijā.

7. Atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas.

8. Noņemiet kausu no motora pamatnes (1). Atskrūvējiet dzirnaviņas (3).

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc katras lietošanas blendera kaus un griešanas asmeņi jānotīra ar ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli.

Motora pamatni (1) nedrīkst tīrīt zem tekoša ūdens vai iegremdēt ūdenī. Nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.

**PIEZĪME:** Visus plastmasas pārsegus var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

## TEHNISKIE DATI

Jauda: 500W

Maksimālā jauda: 1200W

Barošana: 220-240V~ 50/60Hz

**Vides labad. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** Saskaņā ar Art. 13 2015. gada 11. septembra likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 1. sadaļu un 2. sadaļu, mēs informējam jūs par pareizu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apstrādi:



1. Noliecotās elektriskās un elektroniskās iekārtas aizliegts izvietot kopā ar citiem atkritumiem – to apliecina "pārvērtotās tvētnes" marķējums, kas paredz selektīvu šāda veida atkritumu savākšanu.
  2. Elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnus draudus cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tie var izraisīt daudzas veselības kaites, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, izraisīt ādas slimības. Kaitīgas vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēzi. Piesārņotā augsne augošu augu un no tiem iegūto produktu lietošana uzturā var radīt risku iepriekšminētajai ietekmei uz veselību.
  3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānosūta tikai uz pilnvarotiem savākšanas punktiem, kuru saraksts jāiekļauj katras pašvaldības biroja tīmekļa vietnē.
  4. Mājsaimniecībai ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tam ir arī būtiska loma nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespēja tās tieši nodot autorizētos savākšanas punktus un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās tehnikas atkritumi tiek atstāti tam neparedzētās vietās. **Turklāt nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas atgrieziet piegādes vietā.** Piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētās iekārtas, izplatītāja pienākums ir iekārtas piegādes vietā bez maksas savākt no mājsaimniecībām nolietotās iekārtas ar nosacījumu, ka nolietotā tehnika ir tāda paša veida un pilda tādas pašas funkcijas kā piegādātā iekārta. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai, atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un atsevišķi jāizmet savākšanas un uzglabāšanas punktā. **Nemetiet ierīci sadzīves atkritumu konteineros!**
- Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai ziņot par jebkādam sūdzībām, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.

## Kasutusjuhend (ET)

### ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest mittesihipäraselt või ebaõigest kasutamisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muudel eesmärkidel, mis on vastuolus selle ettenähtud otstarbega.
3. Seadet tohib ühendada ainult maandatud pistikupessa (kontrollige, kas maandus on olemas), pingega 220-240V ~ 50/60Hz. Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage mitut elektriseadet ühe vooluahelaga korraga. Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage mitut elektriseadet ühe vooluahelaga korraga.

4. Olge eriti ettevaatlik seadme kasutamisel, kui läheduses on lapsed. Lastel ei tohi lasta seadmega mängida. Ärge lubage lastel ega isikutel, kes ei tunne seadet, seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või inimesed, kellel puuduvad seadmega seotud kogemused või teadmised, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge jätke pistikupessa ühendatud seadet järelevalveta.
7. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
8. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, sealhulgas: näiteks lõikehaavu, marrastust või elektrilööki.
9. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE tõmmake toitejuhtmest.
10. HOIATUS: Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.
11. HOIATUS: Enne seadme puhastamist või pesemist eemaldage toitejuhe pistikupesast.
12. HOIATUS: Enne seadme veega täitmist ühendage see vooluvõrgust lahti.
13. HOIATUS: eemaldage blender alati vooluvõrgust, kui te olete järelevalveta ning enne kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist.
14. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töötamise ajal.
15. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste kätte (vihm, päike

jne) ega kasutage seda kõrge õhuniiskuse tingimustes (vannitoad, niisked matkamajad).

16. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsialiseeritud remonditöökojas.

17. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud või kui see on maha kukkunud või mingil viisil kahjustatud või ei tööta normaalselt. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib kasutajat tõsiselt ohustada.

18. Asetage seade jahedale, stabiilsele, ühtlasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest nagu: elektripliit, gaasipõleti jne.

19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle laua serva ega puutuda kokku kuumade pindadega.

20. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav elektriahelasse paigaldada rikkevoolukaitse (RCD), mille nimirikkevool ei ületa 30 mA. Sellega seoses võtke ühendust spetsialistiga elektrikuga.

21. Ärge pange sõrmi ega muid esemeid mahutisse, kui seade on sisse lülitatud.

22. Vigastuste vältimiseks käsitsege lõiketerasid ettevaatlikult.

23. Olge ettevaatlik, et pikad juuksed, sallid, lipsud jms ei rippuks üle tassi ja seadme tööosade.

24. Ohutuse tagamiseks kasutage ainult antud segisti mudelile kohandatud originaaltarvikuid ja varuosi, mida müüb volitatud teeninduskeskus.

25. Lisatarvikute eemaldamisel käsitsege lõiketerasid väga ettevaatlikult: need võivad põhjustada vigastusi.

26. Tarvikuid saab vahetada ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

27. Ärge pange blenderi tassi muid tooteid peale toidu ja vedelike. Ärge asetage tassi kuumi tooteid.

28. Seade ei sobi munavalgete vahustamiseks ja taigna sõtkumiseks
29. Ärge kasutage korpuse pesemiseks agressiivseid pesuaineid, kuna need võivad eemaldada graafilisi infosümboleid nagu kaalud, märgised, hoiatussildid jne.
30. Ärge käivitage segamistopsi ilma tooteta.
31. Blenderi MAKSIMAALNE PIDEV TÖÖAEG ON 60 SEKUNDIT. Pärast 60-sekundilist pidevat töötamist oodake 3 minutit enne uuesti sisselülitamist.
32. Ärge valage tassi kuumi vedelikke (üle 60°C).
33. Kui terad jäävad kinni, eemaldage alati enne takistuste eemaldamist toitejuhe pistikupesast.

#### SEADME KIRJELDUS (joon.1)

1 – mootoribaas	2 – blenderi labad	3 – veski terad
4 - kõrge tass - 700 ml	5 - sangaga tass – 500ml	6 tassi - 500 ml
7 - madal tass - 300 ml	8 - kaaned	9 - huulikuga kaas
10 - kate tasside servadele	11 - libisemiskindlad jalad	

#### ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Eemaldage kaitsekile ja muud pakendi osad. Peske kõik anumad, kaaned ja korgid jooksva vee all nõudepesuvahendiga.
- MÄRKUS: Ärge peske mootori alust (1).
2. Pühkige mootori alust (1) õrnalt kuiva või kergelt niiske lapiga.

#### SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, et kõik blenderi komponendid oleksid puhtad.
  2. Asetage koostisosad valitud tassi (4) (5) (6) või (7). Koostisosad ei tohi ületada 2/3 valitud tassi mahust.
  3. Kinnitage segisti lõiketerad (2) tassi (4) (5) (6) või (7) külge, keerates need valitud tassi külge. Pöörake päripäeva.
  4. Asetage valitud tass (4) (5) (6) või (7) koos kinnitatud lõiketeradega (2) mootorialusele (1). Tassi plastikust sakid peavad mahtuma aluse soontesse (1). Asetage tass alusele (1) nii, et tassil olevad väljaulatuvad osad mahuksid mootorialuse (1) soontesse (joonis 2).
  5. Ühendage toitejuhe pistikupesassa.
  6. Blenderi käivitamiseks vajutage kergelt ja keerake tassi päripäeva, nii et sakid jäävad aluse serva alla (1).
  7. Blender hakkab automaatselt tööle. Ärge kasutage blenderit pidevalt kauem kui 60 sekundit.
  8. Blenderi väljalülitamiseks liigutage tassi vastupäeva eelmisse asendisse.
  9. Eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Kui soovite kohe juua, võite panna kaane tassi servale (10). Kaane saab peale panna ka huulikuga (9). Kui soovite jooki hilisemaks salvestada, keerake topsile kaas (8) peale ja jätke külmkappi seisma.

MÄRKUS: Seade on mõeldud pehmete puuviljade jaoks. Enne blenderdamist lõigake viljad tükkideks. Ärge kasutage kõvasid puuvilju.

MÄRKUS: Jääkuubikute arv tassides (4) (5), (6) ja (7) peaks olenevalt tassi suuruselt olema ligikaudu 6-10 tükki. Jääkuubiku suurus ei tohi ületada 30\*23\*23mm. Segamiseks sobivad kõige paremini jääkuubikud, mis ei ületa 15 x 15 mm. Ärge purustage jääd, kui tassis pole vett.

MILL

1. Pange kuivained madalasse tassi (7). Veenduge, et nende kaal ei ületaks 100 g. Märja toidu purustamine on vastuvõetamatu.
2. Krurvige veski terad (3) lühikese tassi (7) külge.
3. Asetage tass koos hoolikalt kruvitud veski labadega (3) mootori alusele (1). Kontrollige, kas tassil olevad sakid sobivad mootorialuse (1) soontesse (joonis 2).
4. Ühendage toitejuhe pistikupesasa.
5. Vajutage ja keerake tassi päripäeva, kuni sakid on aluse serva all (1). Blender hakkab automaatselt tööle. Ärge kasutage jahvasteradega (3) segistit kauem kui 30 sekundit pidevas töös.
6. Blenderi väljalülitamiseks lükake tass tagasi eelmisesse asendisse.
7. Eemaldage toitejuhe pistikupesast.
8. Eemaldage tass mootorialuselt (1). Keerake veski terad (3) lahti.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Pärast iga kasutuskorda tuleb blenderi tassi ja löiketerasid puhastada vee ja nõudepesuvahendiga.

Mootori alust (1) ei tohi puhastada voolava vee all ega vette kasta. Ei sobi nõudepesumasinas pesemiseks.

MÄRKUS: Kõik plastkatted on nõudepesumasinas pestavad.

## TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 500W

Maksimaalne võimsus: 1200W

Toide: 220-240V~ 50/60Hz

**Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta** Vastavalt artiklile. 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse 13 lõike 1 ja lõike 2 alusel teavitame teid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega – seda kinnitab "lääbikriipsutatud prügikasti" märgistus, mis eeldab seda tüüpi jäätmete valikulist kogumist.
  2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukalt tervisehädaid, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti võivad need kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad samuti avaldada kahjulikku mõju hingamisteedele ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähki. Saastunud pinnasel kasvavate taimede ja nendest saadud toodete tarbimine võib kujutada endast ohtu eelnimetatud tervisemõjudele.
  3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks saata ainult volitatud kogumispunktidesse, mille loetelu tuleks lisada iga omavalitsuse veebisaidile.
  4. Kodumajapidamisel on oluline roll seadmejäätmete korduskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul. Samuti mängib see võtmerolli kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele viia need otse volitatud kogumispunktidesse ning kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse kasutatud seadmejäätmed selleks ette nähtud kohtadesse. **Lisaks** tagastage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tarnekohta. Kodumajapidamistele mõeldud seadmete ostmisele ülevõtmisel on turustajal kohustus kodumajapidamistest kasutatud seadmed seadme ülevõtmise kohas tasuta ära tuua tingimusel, et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid tarmitud seadmega samu funktsioone. Pappkendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb visata olmejäätmete selektiivseks kogumiseks ettenähtud konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareisid, tuleb need eemaldada ning kogumis- ja hoiupunkti eraldi ära visata. **Ärge visake seadet olmejäätmete konteineritesse!!**
- Teenindus** Kui soovite osta varuosi või teatada kaebustest, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.



## Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK  
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK  
OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI  
HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal

felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

2. A készülék csak otthoni használatra szolgál. Ne használja más olyan célra, amely nincs összhangban a rendeltetésével.

3. A készüléket csak 220-240V~ 50/60Hz feszültségű földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni (ellenőrizze, hogy van-e földelés). Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos eszközt egy áramkörhöz. Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos eszközt egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, amikor gyerekek vannak a közelben. Gyermek nem játszhat a készülékkel. Ne engedje, hogy gyerekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják azt.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak az ezzel járó veszélyekkel.

Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket a konnektorba dugva.

7. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tartsa távol a gyermekektől.

8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket okozhat, beleértve: vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést.

9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE a tápkábelt húzza.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása vagy mosása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
12. FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt feltölti a készüléket vízzel, húzza ki az elektromos hálózatból.
13. FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza ki a turmixgépet felügyelet nélkül, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt
14. FIGYELMEZTETÉS: Működés közben ne mozgassa a készüléket.
15. Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási hatásoknak (eső, nap, stb.), és ne használja fokozott páratartalmú környezetben (fürdőszoba, nedves kempingházak).
16. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben cseréltesse ki.
17. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült, vagy ha leejtették vagy bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert ez áramütést okozhat. Vigye el a sérült készüléket a megfelelő szervizközpontba ellenőrzés vagy javítás céljából. Minden javítást csak felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
18. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, egyenletes felületre, távol a forró konyhai készülékektől, mint pl.: elektromos tűzhely, gázégő stb.
19. A tápkábel nem lóghat túl az asztal szélén, és nem érhet forró felületekhez.
20. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy hibaáram-védőt (RCD) szerelni, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban

forduljon villanyszerelőhöz.

21. Ne tegye ujjait vagy más tárgyat a tartályba, amikor a készülék be van kapcsolva.
22. A sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje a vágópengéket.
23. Ügyeljen arra, hogy hosszú haj, sál, nyakkendő stb. ne lógjon a csészére és a készülék működő részeire.
24. Biztonsági okokból csak az adott turmixgép-modellhez igazodó eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon, amelyeket hivatalos szervizközpont értékesít.
25. A tartozékok eltávolításakor nagyon óvatosan kezelje a késeket: sérülést okozhatnak.
26. A tartozékokat csak a készülék kikapcsolt állapotában lehet cserélni. Válassza le a készüléket az áramellátásról.
27. Élelmiszeren és folyadékon kívül más terméket ne tegyen a turmixpohárba. Ne tegyen forró termékeket a csészébe.
28. A készülék nem alkalmas tojásfehérje felverésére és tészta dagasztására
29. Ne használjon agresszív tisztítószereket a burkolat mosásához, mivel ezek eltávolíthatják az információs grafikai szimbólumokat, például mérlegeket, jelöléseket, figyelmeztető táblákat stb.
30. Ne működtesse a keverőpoharat termék nélkül.
31. A KEVERŐ MAXIMÁLIS FOLYAMATOS MŰKÖDÉSI IDŐJE 60 MÁSODPERC. 60 másodperc folyamatos működés után várjon 3 percet, mielőtt újra bekapcsolná.
32. Ne öntsön forró folyadékot a csészébe (60°C felett).
33. Ha a kések elakadnak, mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mielőtt eltávolítaná az akadályokat.

#### KÉSZÜLÉK LEÍRÁS (1. ábra)

1 – motorbázis	2 – turmixlapátok	3 – darálókések
4 – magas csésze - 700 ml	5 – csésze fogantyúval – 500 ml	6 csésze - 500 ml
7 - alacsony csésze - 300 ml	8 - fedők	9 - fedél szájrészsel
10 - fedél a csészék széleihez	11 - csúszásmentes lábak	

## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el a védőfóliát és a csomagolás egyéb részeit. Mossa el az összes edényt, fedelét és kupakját folyó víz alatt, mosogatószerrel.

MEGJEGYZÉS: Ne mossa le a motor alját (1).

2. Száraz vagy enyhén nedves ruhával óvatosan törölje le a motor alapot (1).

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Győződjön meg arról, hogy a turmixgép minden alkatrésze tiszta.

2. Helyezze a hozzávalókat a választott csészébe (4) (5) (6) vagy (7). Az összetevők nem haladhatják meg a kiválasztott csésze űrtartalmának 2/3-át.

3. Rögzítse a turmixgép vágópengéit (2) a csészéhez (4) (5) (6) vagy (7) úgy, hogy rácsavarja őket a kiválasztott csészére. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.

4. Helyezze a kiválasztott csészét (4) (5) (6) vagy (7) a hozzácsatolt vágókésekkel (2) a motortalpra (1).

A csészén lévő műanyag füleknek illeszkedniük kell az alapon lévő hornyokba (1). Helyezze a csészét az alapra (1) úgy, hogy a csészén lévő kiemelkedések illeszkedjenek a motortalpra (1) hornyaiba (2. ábra).

5. Dugja be a tápkábel egy elektromos aljzatba.

6. A turmixgép elindításához enyhén nyomja meg és forgassa el a csészét az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a fülek az alap széle alá kerüljenek (1).

7. A turmixgép automatikusan működésbe lép. Ne használja a turmixgépet folyamatosan 60 másodpercnél tovább.

8. A turmixgép kikapcsolásához mozgassa a csészét az óramutató járásával ellentétes irányba az előző helyzetbe.

9. Húzza ki a tápkábel a konnektorból.

Ha azonnal inni szeretne, tegye a fedelet a csésze peremére (10). A fedelet szájrésszel is felteheti (9). Ha az italt későbbre kívánja tárolni, csavarja rá a fedelet (8) a csészére, és hagyja a hűtőben.

MEGJEGYZÉS: A készülék puha gyümölcsökhöz készült. Turmixolás előtt a gyümölcsöt először darabokra vágjuk. Ne használjon kemény gyümölcsöt.

MEGJEGYZÉS: A (4) (5), (6) és (7) csészékben lévő jégkockák számának körülbelül 6-10 darabnak kell lennie a csésze méretétől függően. A jégkocka mérete nem haladhatja meg a 30\*23\*23 mm-t. A 15 x 15 mm-nél nem nagyobb jégkockák a legjobbak a keveréshez. Ne törje össze a jeget, ha nincs víz a csészében.

## MALOM

1. Tegye a száraz hozzávalókat az alacsony csészébe (7). Ügyeljen arra, hogy súlyuk ne haladja meg a 100 g-ot. Elfogadhatatlan a nedves étel összezúzása.

2. Csavarja rá a darálólápatokat (3) a rövid csészére (7).

3. Helyezze a csészét a gondosan csavarozott darálólápatokkal (3) a motor aljára (1). Ellenőrizze, hogy a csészén lévő fülek illeszkednek-e a motor talpán (1) lévő hornyokba (2. ábra).

4. Dugja be a tápkábel egy elektromos aljzatba.

5. Nyomja meg és forgassa el a csészét az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a fülek az alap széle alá nem kerülnek (1). A turmixgép automatikusan elkezdi dolgozni. Ne használja a turmixgépet az őrlőlápatokkal (3) 30 másodpercnél tovább folyamatos működés közben.

6. A turmixgép kikapcsolásához csúsztassa vissza a csészét az előző helyzetébe.

7. Húzza ki a tápkábel a konnektorból.

8. Vegye le a csészét a motortartóról (1). Csavarja le a darálólápatokat (3).

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után a turmix poharat és a vágópengéket vízzel és mosogatószerrel meg kell tisztítani.

A motor alját (1) nem szabad folyó víz alatt tisztítani, vagy vízbe meríteni. Nem alkalmas mosogatógépben történő mosásra.

MEGJEGYZÉS: Minden műanyag burkolat mosogatógépben mosható.

## MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 500W

Maximális teljesítmény: 1200W

Tápellátás: 220-240V~ 50/60Hz

**A környezet érdekében. Tájékoztatás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról** Az Art. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. § 1. és 2. §-a alapján tájékoztatjuk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak megfelelő kezeléséről:

1. Használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt igazolja az "áthúzott szemetes" jelölés, amely megköveteli az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus eszközök veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi megbetegedéshez vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőrendszerre és a reprodukív rendszerre, és rákot okozhatnak. A szennyezett talajon termő növények és az azokból származó termékek fogyasztása kockázatot jelenthet a fent említett egészségügyi hatásokra.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat csak az arra feljogosított gyűjtőhelyekre szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzati hivatalok honlapján fel kell tüntetni.
4. A háztartás fontos szerepet játszik a hulladék berendezések újrafelhasználásához és hasznosításához, beleértve az újrahaznosítást is. Az elektromos és elektronikai hulladékok hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel lehetőség van közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyekre leadni, és kiküszöbölni azokat a nem kívánatos társadalmi szokásokat, amelyek következtében a hulladékok nem kíván helyen maradnak.

**Ezen túlmenően**, a használt elektromos és elektronikus berendezéseket vissza kell juttatni a szállítási helyére. A háztartási célú berendezések vásárló részére történő átadásakor a forgalmazó köteles a háztartási használt berendezéseket a berendezés átadási helyén térítésmentesen átvenni, feltéve, hogy a használt berendezés azonos típusú, és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a szállított berendezés.

A karton csomagolást és a polietilén (PE) zacskókat a települési hulladék szelektív gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell dobni a leírásuknak megfelelően. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell leadni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

**Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtőkbe!!**

**Szerviz** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy reklamációt szeretne jelenteni, kérjük, forduljon közvetlenül a számlát kiállító eladóhoz.

## Manual de utilizare (RO)

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de funcționare necorespunzătoare.
2. Aparatul este doar pentru uz casnic. Nu utilizați în niciun alt scop care nu este în concordanță cu scopul propus.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare (verificați dacă este aplicabilă împământarea), cu o tensiune de 220-240V~ 50/60Hz. Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un circuit în același timp. Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un circuit în același timp.
4. Fiți deosebit de atenți când utilizați dispozitivul când copiii sunt în apropiere. Copiii nu ar trebui să aibă voie să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu

aparatul să-l folosească.

5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și sunt conștienți de pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul în priză nesupravegheat.

7. AVERTISMENT: Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.

8. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la răni, inclusiv: cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.

9. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

10. AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

11. AVERTISMENT: Înainte de curățarea sau spălarea dispozitivului, deconectați ștecherul de la priză.

12. AVERTISMENT: Înainte de a umple aparatul cu apă, deconectați-l de la sursa de alimentare.

13. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna blenderul din priză atunci când nu este supravegheat și înainte de a asambla, dezasambla sau curăța

14. AVERTISMENT: Nu mutați dispozitivul în timpul funcționării.

15. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate crescută (băi, case de camping umede).

16. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de

alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita un pericol.

17. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau nu funcționează normal. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la centrul de service corespunzător pentru inspecție sau reparare.

Toate reparațiile pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. Reparațiile efectuate necorespunzător pot reprezenta o amenințare serioasă pentru utilizator.

18. Așezați aparatul pe o suprafață răcoroasă, stabilă, plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți precum: aragaz electric, arzător pe gaz etc.

19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

20. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. În acest sens, vă rugăm să contactați un electrician specializat.

21. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în recipient când dispozitivul este pornit.

22. Manipulați cu grijă lamele de tăiere pentru a evita rănirea.

23. Aveți grijă să nu lăsați părul lung, eșarfele, cravatele etc. să atârne peste cupă și părțile de lucru ale dispozitivului.

24. Din motive de siguranță, utilizați numai accesoriile și piese de schimb originale adaptate unui anumit model de blender, vândute de un centru de service autorizat.

25. Când scoateți accesoriile, mânuiți lamele cu mare atenție: acestea pot provoca vătămări.

26. Accesoriile pot fi schimbate numai când dispozitivul este oprit. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

27. Nu puneți în paharul blenderului alte produse decât alimente și lichide. Nu puneți produse fierbinți în ceașcă.

28. Aparatul nu este potrivit pentru baterea albusurilor și framantarea aluatului

29. Nu folosiți detergenți agresivi pentru spălarea carcasei, deoarece aceștia pot elimina simbolurile grafice informative precum cântare, marcaje, semne de avertizare etc.

30. Nu rulați cupa de amestecare fără produs.

31. **TIMPUL MAXIM DE FUNCȚIONARE CONTINUĂ A BLENDERULUI ESTE DE 60 DE SECUNDE.** După 60 de secunde de funcționare continuă, așteptați 3 minute înainte de a-l porni din nou.

32. Nu turnați lichide fierbinți în cană (peste 60°C).

33. Dacă lamele se blochează, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza electrică înainte de a îndepărta obstacolele.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (fig.1)

1 – baza motorului	2 – lamele blenderului	3 – lame de râșniță
4 – cană mare – 700 ml	5 - cană cu mâner – 500ml	6 - cană – 500 ml
7 - cană mică – 300 ml	8 - capace	9 - capac cu muștiuc
10 - capac pentru marginile cupelor	11 - picioare antiderapante	

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți folia de protecție și alte părți ale ambalajului. Spălați toate recipientele, capacele și capacele sub jet de apă cu lichid de spălat vase.

NOTĂ: Nu spălați baza motorului (1).

2. Ștergeți ușor baza motorului (1) cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

#### UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Asigurați-vă că toate componentele blenderului sunt curate.

2. Pune ingredientele în ceașca aleasă de tine (4) (5) (6) sau (7). Ingredientele nu pot depăși 2/3 din capacitatea canii selectate.

3. Atașați lamele de tăiere a blenderului (2) la cupă (4) (5) (6) sau (7) înșurubându-le pe cupa selectată. Rotiți în sensul acelor de ceasornic.

4. Așezați cupa selectată (4) (5) (6) sau (7) cu lamele de tăiere atașate (2) pe baza motorului (1).

Urechile de plastic de pe cupă trebuie să se potrivească în canelurile de la bază (1). Așezați cupa pe bază (1) astfel încât proeminențele de pe cupă să se potrivească în canelurile din baza motorului (1) (fig. 2).

5. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică.

6. Pentru a porni blenderul, apăsați ușor și rotiți ceașca în sensul acelor de ceasornic, astfel încât urechile să fie sub marginea bazei (1).

7. Blenderul va începe automat să funcționeze. Nu utilizați blenderul mai mult de 60 de secunde continuu.

8. Pentru a opri blenderul, mutați cana în sens invers acelor de ceasornic în poziția anterioară.

9. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.

Dacă doriți să beți imediat, puteți pune capacul pe marginea ceștii (10). Puteți pune capacul și cu un muștiuc (9). Dacă doriți să păstrați băutura pentru mai târziu, înșurubați capacul (8) pe ceașcă și lăsați-l la frigider.

NOTĂ: Dispozitivul este destinat fructelor moi. Înainte de amestecare, mai întâi tăiați fructele în bucăți. Nu folosi

fructe tari.

NOTĂ: Numărul de cuburi de gheață din cupe (4) (5) (6) și (7) ar trebui să fie de aproximativ 6-10 bucăți, în funcție de dimensiunea cupei. Dimensiunea cubului de gheață nu trebuie să depășească 30\*23\*23mm. Cuburile de gheață nu mai mari de 15 x 15 mm sunt cele mai bune pentru amestecare. Nu zdrobiți gheața când nu există apă în ceașcă.

#### MORA

1. Pune ingredientele uscate în cana joasă (7). Asigurați-vă că nu depășesc 100 g în greutate. Este inacceptabil să zdrobim mâncarea umedă.
2. Înșurubați lamele de râșniță (3) pe cupa scurtă (7).
3. Așezați paharul cu lamele de râșniță înșurubate cu grijă (3) pe baza motorului (1). Verificați dacă urechile de pe cupă se potrivesc în canelurile de la baza motorului (1) (Fig.2).
4. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică.
5. Apăsați și rotiți paharul în sensul acelor de ceasornic până când urechile se află sub marginea bazei (1). Blenderul va începe să funcționeze automat. Nu folosiți blenderul cu lamele de măcinat (3) mai mult de 30 de secunde de funcționare continuă.
6. Pentru a opri blenderul, glisați cana înapoi în poziția anterioară.
7. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
8. Scoateți cupa de pe baza motorului (1). Deșurubați lamele de șlefuit (3).

#### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

După fiecare utilizare, paharul blenderului și lamele de tăiere trebuie curățate cu apă și lichid de spălat vase. Baza motorului (1) nu trebuie curățată sub jet de apă sau scufundată în apă. Nu este potrivit pentru spălare în mașina de spălat vase.

NOTĂ: Toate capacele din plastic pot fi spălate vase.

#### DATE TEHNICE

Putere: 500W

Putere maxima: 1200W

Alimentare: 220-240V~ 50/60Hz

**De dragul mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice** În temeiul art. 13 secțiunea 1 și secțiunea 2 din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă informăm despre tratarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă amplasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat de marcajul „coș barot”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot provoca o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Ele pot duce la numeroase afecțiuni de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli ale pielii. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la cancer. Consumul de plante care cresc pe sol contaminat și de produse derivate din acestea poate prezenta un risc pentru efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie trimise numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie inclusă pe site-ul fiecărei Oficii Comune.
4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și valorificarea, inclusiv reciclarea, a deșeurilor de echipamente. De asemenea, joacă un rol cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de a le transfera direct la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care au ca rezultat lăsarea echipamentelor uzate în locuri nedorite.

**În plus**, returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. La livrarea echipamentelor destinate gospodăriilor către cumpărător, distribuitorul este obligat să ridice gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentului, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentul livrat.

Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containere adecvate destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă există baterii în dispozitiv, acestea trebuie îndepărtate și aruncate separat la un punct de colectare și depozitare.

**Nu aruncați dispozitivul în containerele de deșeuri municipale!!**

**Service** Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să raportați orice reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.



# Návod k použití (CS)

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zařízení si přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte pokyny v ní obsažené. Výrobce neručí za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte pro žádné jiné účely, které nejsou v souladu s určeným účelem.
3. Zařízení by mělo být připojeno pouze k uzemněné zásuvce (zkontrolujte, zda je uzemnění použitelné), s napětím 220-240V~50/60Hz. Pro zvýšení provozní bezpečnosti nepřipojujte do jednoho okruhu více elektrických zařízení současně. Pro zvýšení provozní bezpečnosti nepřipojujte do jednoho okruhu více elektrických zařízení současně.
4. Buďte zvláště opatrní při používání zařízení, když jsou v blízkosti děti. Dětem by nemělo být dovoleno hrát si se spotřebičem. Nedovolte dětem nebo osobám, které s ním nejsou obeznámeny, aby jej používaly.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí, která s tím spojená. Děti by si s vybavením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVÁNÍ: Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
8. VAROVÁNÍ: Nesprávné použití zařízení může způsobit zranění, včetně: řezných ran, oděrek nebo úrazu elektrickým proudem.
9. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji budete držet rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.
10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
11. VAROVÁNÍ: Před čištěním nebo mytím zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
12. VAROVÁNÍ: Před plněním zařízení vodou jej odpojte od napájení.
13. VAROVÁNÍ: Vždy odpojte mixér, když jste bez dozoru a před sestavováním, rozebíráním nebo čištěním
14. VAROVÁNÍ: Během provozu se zařízením nepohybujte.
15. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempy).
16. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn ve specializované opravně, aby se předešlo nebezpečí.
17. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo pokud spadl na zem nebo je jakýmkoli způsobem poškozen nebo nefunguje normálně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Odneste poškozené zařízení do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní místa. Nesprávně provedené opravy mohou představovat vážné ohrožení uživatele.
18. Umístěte zařízení na chladný, stabilní, rovný povrch, mimo horké kuchyňské spotřebiče, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd.
19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

20. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se prosím obraťte na odborného elektrikáře.
21. Nevkládejte prsty ani jiné předměty do nádoby, když je zařízení zapnuté.
22. S řeznými noži zacházejte opatrně, abyste se nezranili.
23. Dávejte pozor, aby dlouhé vlasy, šátky, kravaty atd. nevisely přes šálek a pracovní části přístroje.
24. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly přizpůsobené danému modelu mixéru, prodávané autorizovaným servisním střediskem.
25. Při vyjímání příslušenství zacházejte s noži velmi opatrně: mohou způsobit zranění.
26. Příslušenství lze měnit pouze při vypnutém zařízení. Odpojte zařízení od napájení.
27. Do nádoby mixéru nedávejte žádné jiné produkty než potraviny a tekutiny. Do šálku nevkładejte horké produkty.
28. Zařízení není vhodné ke šlehání vaječných bílků a hnětení těsta
29. K mytí pláště nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože mohou odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, varovné značky atd.
30. Nepouštějte míchací nádobu bez produktu.
31. **MAXIMÁLNÍ DOBA NEPŘETRŽITÉHO PROVOZU MIXÉRU JE 60 SEKUND.** Po 60 sekundách nepřetržitého provozu počkejte 3 minuty, než jej znovu zapnete.
32. Do šálku nenalévejte horké tekutiny (nad 60°C).
33. Pokud se nože zablokují, vždy před odstraněním překážek odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ (obr.1)

- |                           |                            |                      |
|---------------------------|----------------------------|----------------------|
| 1 – základna motoru       | 2 – nože mixéru            | 3 – nože brusky      |
| 4 - vysoký hrnek – 700 ml | 5 - šálek s uchem – 500 ml | 6 - šálek - 500 ml   |
| 7 - nízký šálek – 300 ml  | 8 - víčka                  | 9 - víčko s náustkem |

10 - zakryjte okraje kelímků 11 - protiskluzové nožky

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte ochrannou fólii a další části obalu. Všechny nádoby, víčka a uzávěry umyjte pod tekoucí vodou s prostředkem na mytí nádobí.

POZNÁMKA: Nemyjte základnu motoru (1).

2. Jemně otřete základnu motoru (1) suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

## POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Ujistěte se, že jsou všechny součásti mixéru čisté.

2. Vložte ingredience do vámi zvoleného šálku (4) (5), (6) nebo (7). Ingredience nesmí překročit 2/3 kapacity vybraného šálku.

3. Připevněte nože mixéru (2) k šálku (4) (5) (6) nebo (7) tak, že je našroubujete na vybraný šálek. Otočte po směru hodinových ručiček.

4. Umístěte vybraný šálek (4) (5) (6) nebo (7) s připojenými řeznými noži (2) na základnu motoru (1).

Plastové výstupky na kelímku musí zapadnout do drážek v základně (1). Umístěte šálek na základnu (1) tak, aby výstupky na šálku zapadly do drážek v základně motoru (1) (obr. 2).

5. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

6. Chcete-li mixér spustit, lehce zatlačte a otočte šálek ve směru hodinových ručiček tak, aby výstupky byly pod okrajem základny (1).

7. Mixér začne automaticky pracovat. Mixér nepoužívejte nepřetržitě déle než 60 sekund.

8. Chcete-li mixér vypnout, posuňte šálek proti směru hodinových ručiček do předchozí polohy.

9. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

Pokud chcete pít ihned, můžete nasadit kryt na okraj šálku (10). Můžete také nasadit víko s náustkem (9). Pokud si nápoj chcete uložit na později, našroubujte víčko (8) na šálek a nechte jej v lednici.

POZNÁMKA: Zařízení je určeno pro měkké ovoce. Před mixováním nejprve nakrájejte ovoce na kousky.

Nepoužívejte tvrdé ovoce.

POZNÁMKA: Počet kostek ledu v šálcích (4) (5) (6) a (7) by měl být přibližně 6-10 kusů v závislosti na velikosti šálku. Velikost kostky ledu by neměla přesáhnout 30\*23\*23mm. K míchání jsou nevhodnější kostky ledu ne větší než 15 x 15 mm. Nedrťte led, když v šálku není voda.

## MLÝN

1. Do nízkého šálku (7) vložte suché přísady. Ujistěte se, že jejich hmotnost nepřesahuje 100 g. Je nepřijatelné drtit mokré potraviny.

2. Našroubujte nože mlýnku (3) na krátkou misku (7).

3. Umístěte šálek s pečlivě přišroubovanými čepelemi mlýnku (3) na základnu motoru (1). Zkontrolujte, zda výstupky na nádobce zapadají do drážek v základně motoru (1) (obr. 2).

4. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

5. Stiskněte a otáčejte šálkem ve směru hodinových ručiček, dokud se výstupky nedostanou pod okraj základny (1).

Mixér začne pracovat automaticky. Nepoužívejte mixér s mléčnými noži (3) déle než 30 sekund nepřetržitého provozu.

6. Chcete-li mixér vypnout, posuňte šálek zpět do předchozí polohy.

7. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

8. Vyměňte misku ze základny motoru (1). Odšroubujte nože brusky (3).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití je třeba nádobu mixéru a řezné nože očistit vodou a prostředkem na mytí nádobí.

Základna motoru (1) se nesmí čistit pod tekoucí vodou ani ponořovat do vody. Nevhodné pro mytí v myčce na nádobí.

POZNÁMKA: Všechny plastové kryty lze mýt v myčce.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 500W

Maximální výkon: 1200W

Napájení: 220-240V~ 50/60Hz

**Kvůli životnímu prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních** Podle čl. 13 odst. 1 a paragraf 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních Vás informujeme o správném nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení:

1. Vysloužila elektrozařízení je zakázáno dávat spolu s ostatním odpadem - to potvrzuje označení "přeskrtnutá popelnice", která vyžaduje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.



2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po uvolnění do životního prostředí mohou vážně ohrozit zdraví a životy lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním neduhům, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovině. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminované půdě a produktů z nich odvozených může představovat riziko pro výše uvedené zdravotní účinky.



3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení je třeba zasílat pouze do autorizovaných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého úřadu obce.

4. Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Hraje také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z elektroodpadu díky možnosti jeho přímého předání do autorizovaných sběren a odstranění nežádoucích společenských návyků, které vedou k odkládání odpadních zařízení na nevhodná místa.

**Kromě toho** vraťte použité elektrické a elektronické zařízení v místě dodání. Při dodání zařízení určeného pro domácnosti kupujícímu je distributor povinen bezplatně odebrat použité zařízení v domácnosti v místě dodání zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle vložte do vhodných nádob určených pro tříděný sběr komunálního odpadu dle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, měly by být vyjmuty a zlikvidovány odděleně na sběrném a skladovacím místě.

**Zařízení nevyhazujte do kontejnerů na komunální odpad!!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo nahlásit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.

## Руководство пользователя (RU)

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.
2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в целях, не соответствующих его прямому назначению.
3. Прибор следует подключать только к заземленной розетке (проверьте наличие заземления) с напряжением 220–240 В~ 50/60 Гц. В целях повышения безопасности эксплуатации не подключайте к одной цепи одновременно несколько электрических устройств. В целях повышения безопасности эксплуатации не подключайте к одной цепи одновременно

несколько электрических устройств.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, играть с ним.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции о том, как безопасно использовать устройство, и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям не следует играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и такие действия должны выполняться под присмотром.

6. ВНИМАНИЕ: Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

7. ВНИМАНИЕ: Храните устройство в недоступном для детей месте.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

9. ВНИМАНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.

10. ВНИМАНИЕ: Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

11. ВНИМАНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора отсоедините шнур питания от розетки.

12. ВНИМАНИЕ: Перед заполнением прибора водой отключите его от электросети.

13. ВНИМАНИЕ: Всегда отключайте блендер от сети, если он

остаётся без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.

14. **ВНИМАНИЕ:** Не перемещайте устройство во время его работы.

15. Не погружайте кабель, вилку или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т.п.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, сырые кемпинговые домики).

16. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

17. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если он падал или был поврежден каким-либо образом или работает неправильно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Отнесите поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

18. Устройство следует размещать на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

19. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

20. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической цепи целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. По этому поводу вам следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

21. Не помещайте пальцы или другие предметы в емкость, когда прибор включен.
22. Обращайтесь с режущими лезвиями осторожно, чтобы не пораниться.
23. Следите за тем, чтобы длинные волосы, шарфы, галстуки и т. п. не свисали над кувшином и рабочими частями прибора.
24. В целях безопасности используйте только оригинальные принадлежности и запасные части, подходящие для данной модели блендера, продаваемые авторизованным сервисным центром.
25. При снятии принадлежностей обращайтесь с лезвиями очень осторожно: они могут стать причиной травм.
26. Замену аксессуаров можно производить только при выключенном устройстве. Отключите устройство от источника питания.
27. Не помещайте в чашу блендера никакие продукты, кроме еды и жидкостей. Не кладите в чашку горячие продукты.
28. Устройство не предназначено для взбивания яичных белков или замешивания теста.
29. Не используйте агрессивные моющие средства для чистки корпуса, так как они могут привести к удалению любых графических информационных символов, таких как шкалы, маркировки, предупреждающие знаки и т. д.
30. Не включайте миксерную чашу без продукта.
31. **МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ БЛЕНДЕРА СОСТАВЛЯЕТ 60 СЕКУНД.** После 60 секунд непрерывной работы подождите 3 минуты перед повторным включением.
32. Не наливайте в чашку горячие жидкости (выше 60°C).
33. Если лезвия заблокировались, всегда отключайте шнур питания от электрической розетки перед удалением блокирующих компонентов.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис.1)

1 - основание двигателя	2 - лезвия блендера	3 – лезвия шлифовальной машины
4 - высокая чашка - 700 мл	5 - чашка с ручкой - 500мл	6 - стакан - 500мл
7 - низкая чашка - 300 мл	8 - крышки	9 - крышка с мундштуком
10 - крышка обода чашки	11 - нескользящие ножки	

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите защитную пленку и другие части упаковки. Вымойте все емкости, крышки и колпачки под проточной водой с добавлением средства для мытья посуды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не мойте основание двигателя (1).

2. Аккуратно протрите основание двигателя (1) сухой или слегка влажной тканью.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Убедитесь, что все детали блендера чистые.

2. Поместите ингредиенты в выбранную чашку (4) (5) (6) или (7). Ингредиенты не должны превышать 2/3 объема выбранной чашки.

3. Прикрепите режущие лезвия блендера (2) к чашке (4) (5) (6) или (7), прикрутив их к выбранной чашке.

Поверните по часовой стрелке.

4. Установите выбранную чашку (4) (5) (6) или (7) с прикрепленными режущими лезвиями (2) на основание двигателя (1).

Пластиковые выступы на чашке должны войти в пазы в основании (1). Установите чашку на основание (1) так, чтобы выступы на чашке вошли в пазы в основании двигателя (1) (рис.2).

5. Подключите шнур питания к электрической розетке.

6. Чтобы включить блендер, слегка нажмите и поверните чашу по часовой стрелке так, чтобы выступы оказались под ободом основания (1).

7. Блендер начнет работать автоматически. Не используйте блендер непрерывно дольше 60 секунд.

8. Чтобы выключить блендер, сдвиньте чашу против часовой стрелки в предыдущее положение.

9. Отсоедините шнур питания от розетки.

Если вы хотите пить немедленно, вы можете надеть крышку на край чашки (10). Вы также можете надеть крышку с мундштуком (9). Если вы хотите сохранить напиток на потом, закрутите крышку (8) на чашку и поставьте ее в холодильник.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство предназначено для мягких фруктов. Перед смешиванием сначала нарежьте фрукты на кусочки. Не используйте твердые фрукты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Количество кубиков льда в чашках (4), (5), (6) и (7) должно быть около 6-10 штук в зависимости от размера чашки. Размер кубика льда не должен превышать 30\*23\*23 мм. Для смешивания лучше всего подходят кубики льда размером не более 15 x 15 мм. Не измельчайте лед, если в чашке нет воды.

## МЕЛЬНИЦА

1. Поместите сухие ингредиенты в низкую чашку (7). Убедитесь, что они не превышают 100 г. Измельчение влажной пищи недопустимо.

2. Прикрутите лезвия измельчителя (3) к короткой чашке (7).

3. Установите чашу с тщательно прикрученными ножами кофемолки (3) на основание двигателя (1).

Проверьте, чтобы выступы на чашке вошли в пазы на основании двигателя (1) (рис. 2).

4. Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.

5. Нажмите и поверните чашку по часовой стрелке, пока выступы не окажутся под краем основания (1).

Блендер включится автоматически. Не используйте блендер с измельчающими лезвиями (3) более 30 секунд непрерывной работы.

6. Чтобы выключить блендер, верните чашу в предыдущее положение.

7. Отсоедините шнур питания от розетки.

8. Снимите чашку с основания двигателя (1). Открутите лезвия измельчителя (3).

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования чашу блендера и режущие лезвия следует очищать водой с добавлением средства для мытья посуды.

Основание двигателя (1) нельзя мыть под проточной водой или погружать в воду. Не подходит для мытья в посудомоечной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все пластиковые крышки можно мыть в посудомоечной машине.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΑΝΝΗΕ

Μοσνότητα: 500 Вт

Μακσимальная мощность: 1200 Вт

Ελεκτροпитание: 220-240 В~ 50/60 Γц



**Ραди окружающей среды. Информация об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении** Согласно ст. 13 сек. 1 и разд. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования, информируем вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного бака», которая требует отдельного сбора данного вида отходов.
2. Электрические и электронные приборы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу здоровью и жизни людей и живых организмов. Они могут вызывать многочисленные проблемы со здоровьем, такие как нарушения зрения, слуха и речи, а также повреждать почки, печень и сердце, а также вызывать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раку. Употребление в пищу растений, произрастающих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Использованное электрическое и электронное оборудование следует сдавать только в авторизованные пункты приема, список которых должен быть доступен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйства играют важную роль в повторном использовании и восстановлении, включая переработку, использованного оборудования. Он также играет ключевую роль в системе управления отходами отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой передачи в авторизованные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в непредназначенных местах.

**Кроме того**, верните использованное электрическое и электронное оборудование в пункт выдачи. При поставке покупателю оборудования, предназначенного для домохозяйств, дистрибьютор обязан бесплатно принять обратно у домохозяйств бывшее в употреблении оборудование по месту доставки такого оборудования при условии, что бывшее в употреблении оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонная упаковка и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты должны утилизироваться в соответствующих контейнерах, предназначенных для отдельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в устройстве имеются батареи, их необходимо извлечь и сдать в отдельный пункт сбора и утилизации.

**Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы!!**

**Обслуживание** Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обратитесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.



## Εγχειρίδιο χρήσης (ΕΛ)

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τον

προορισμό του.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα (ελέγξτε αν υπάρχει γείωση), με τάση 220-240V~ 50/60Hz. Για να αυξήσετε τη λειτουργική ασφάλεια, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ταυτόχρονα. Για να αυξήσετε τη λειτουργική ασφάλεια, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ταυτόχρονα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται παιδιά κοντά. Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και έχουν επίγνωση των κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και αυτές οι δραστηριότητες εκτελούνται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως: κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν καθαρίσετε ή πλύνετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν γεμίσετε τη συσκευή με νερό, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα το μπλέντερ όταν δεν τον επιβλέπετε και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.
15. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, υγρά σπίτια για κάμπινγκ).
16. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής για την αποφυγή κινδύνου.
17. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί κανονικά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μεταφέρετε την κατεστραμμένη συσκευή στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Οι ακατάλληλες επισκευές ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για τον χρήστη.
18. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από ζεστές συσκευές κουζίνας όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας υγραερίου κ.λπ.
19. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.
20. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η

εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό παραμένον ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για αυτό, επικοινωνήστε με έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

21. Μην βάζετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στο δοχείο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

22. Χειριστείτε προσεκτικά τις λεπίδες κοπής για να αποφύγετε τραυματισμό.

23. Προσέξτε να μην κρέμονται μακριά μαλλιά, φουλάρια, γραβάτες κ.λπ. πάνω από το φλιτζάνι και τα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

24. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά προσαρμοσμένα σε ένα συγκεκριμένο μοντέλο μπλέντερ, που πωλούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

25. Όταν αφαιρείτε τα εξαρτήματα, να χειρίζεστε τις λεπίδες πολύ προσεκτικά: μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

26. Τα αξεσουάρ μπορούν να αλλάξουν μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

27. Μην βάζετε άλλα προϊόντα εκτός από τρόφιμα και υγρά στο μπλέντερ. Μην τοποθετείτε ζεστά προϊόντα στο κύπελλο.

28. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για το χτύπημα των ασπραδιών και το ζύμωμα ζύμης

29. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για να πλύνετε το περίβλημα, καθώς μπορεί να αφαιρέσουν ενημερωτικά γραφικά σύμβολα όπως ζυγαριές, σημάψεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.

30. Μην τρέχετε το κύπελλο ανάμειξης χωρίς προϊόν.

31. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΣΥΝΕΧΗΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΕΙΝΑΙ 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ. Μετά από 60 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας, περιμένετε 3 λεπτά πριν το ενεργοποιήσετε ξανά.

32. Μην ρίχνετε ζεστά υγρά στο κύπελλο (πάνω από 60°C).

### 33. Εάν οι λεπίδες μπλοκάρουν, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τα εμπόδια.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (εικ.1)

1 - βάση κινητήρα	2 - λεπίδες μπλέντερ	3 - λεπίδες μύλου
4 - υψηλή κούπα – 700 ml	5 - φλιτζάνι με λαβή – 500 ml	6 - φλιτζάνι – 500 ml
7 - χαμηλό φλιτζάνι – 300 ml	8 - καπάκια	9 - καπάκι με επιστόμιο
10 - κάλυμμα για τις άκρες των κυπέλλων	11 - αντιολισθητικά πόδια	

#### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο και άλλα μέρη της συσκευασίας. Πλύνετε όλα τα δοχεία, τα καπάκια και τα καπάκια κάτω από τρεχούμενο νερό με υγρό πιάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε τη βάση του κινητήρα (1).

2. Σκουπίστε τη βάση του κινητήρα (1) απαλά με ένα στεγνό ή ελαφρώς νοπό πανί.

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του μπλέντερ είναι καθαρά.

2. Τοποθετήστε τα υλικά στο φλιτζάνι που επιλέξατε (4) (5) (6) ή (7). Τα υλικά δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2/3 της χωρητικότητας του επιλεγμένου φλιτζανιού.

3. Στερεώστε τις λεπίδες κοπής του μπλέντερ (2) στο κύπελλο (4) (5) (6) ή (7) βιδώνοντάς τις στο επιλεγμένο κύπελλο. Περιστρέψτε δεξιόστροφα.

4. Τοποθετήστε το επιλεγμένο κύπελλο (4) (5) (6) ή (7) με τις προσαρτημένες λεπίδες κοπής (2) στη βάση του κινητήρα (1).

Οι πλαστικές γλωττίδες στο κύπελλο πρέπει να εφαρμόζουν στις αυλακώσεις της βάσης (1). Τοποθετήστε το κύπελλο στη βάση (1) έτσι ώστε οι προεξοχές στο κύπελλο να εφαρμόζουν στις αυλακώσεις στη βάση του κινητήρα (1) (εικ. 2).

5. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα.

6. Για να ξεκινήσετε το μπλέντερ, πιέστε ελαφρά και γυρίστε το κύπελλο δεξιόστροφα, έτσι ώστε οι γλωττίδες να βρίσκονται κάτω από την άκρη της βάσης (1).

7. Το μπλέντερ θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα. Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα συνεχώς.

8. Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ, μετακινήστε το κύπελλο αριστερόστροφα στην προηγούμενη θέση.

9. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Εάν θέλετε να πείτε αμέσως, μπορείτε να βάλετε το κάλυμμα στο χείλος του φλιτζανιού (10). Μπορείτε επίσης να βάλετε το καπάκι με επιστόμιο (9). Αν θέλετε να κρατήσετε το ποτό για αργότερα, βιδώστε το καπάκι (8) στο φλιτζάνι και αφήστε το στο ψυγείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή προορίζεται για μαλακά φρούτα. Πριν ανακατέψετε, κόψτε πρώτα τα φρούτα σε κομμάτια.

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά φρούτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο αριθμός των παγοκύβων στα φλιτζάνια (4) (5) (6) και (7) πρέπει να είναι περίπου 6-10 τεμάχια ανάλογα με το μέγεθος του φλιτζανιού. Το μέγεθος του παγοκύβου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30\*23\*23mm. Τα παγάκια όχι μεγαλύτερα από 15 x 15 mm είναι τα καλύτερα για ανάμειξη. Μην συνθλίβετε τον πάγο όταν δεν υπάρχει νερό στο φλιτζάνι.

#### ΜΥΛΟΣ

1. Βάλτε τα ξηρά υλικά στο χαμηλό φλιτζάνι (7). Φροντίστε να μην ξεπερνούν τα 100 γραμμάρια. Είναι απαράδεκτο να συνθλίβουμε βρεγμένα τρόφιμα.

2. Βιδώστε τις λεπίδες του μύλου (3) στο κοντό κύπελλο (7).

3. Τοποθετήστε το κύπελλο με τις προσεκτικά βιδωμένες λεπίδες μύλου (3) στη βάση του κινητήρα (1). Ελέγξτε εάν οι γλωττίδες στο κύπελλο εφαρμόζουν στις αυλακώσεις στη βάση του κινητήρα (1) (Εικ.2).

4. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα.

5. Πιέστε και γυρίστε το κύπελλο δεξιόστροφα μέχρι οι γλωττίδες να βρεθούν κάτω από την άκρη της βάσης (1). Το μπλέντερ θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα. Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ με τις λεπίδες λείανσης (3) για

περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας.

6. Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ, σύρετε το φλιτζάνι πίσω στην προηγούμενη θέση του.

7. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

8. Αφαιρέστε το κύπελλο από τη βάση του κινητήρα (1). Ξεβιδώστε τις λεπίδες του μύλου (3).

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση, το φλιτζάνι του μπλέντερ και οι λεπίδες κοπής πρέπει να καθαρίζονται με νερό και υγρό πιάτων.

Η βάση του κινητήρα (1) δεν πρέπει να καθαρίζεται κάτω από τρεχούμενο νερό ή να βυθίζεται σε νερό. Δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλα τα πλαστικά καλύμματα πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ισχύς: 500W

Μέγιστη ισχύς: 1200W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz

**Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού** Σύμφωνα με το άρθρο. 13 ενότητα 1 και ενότητα 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τη σωστή επεξεργασία των απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απορρίμματα - αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση "διαγραμμένος κάδος", η οποία απαιτεί επιλεκτική συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά τα οποία, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμες ασθένειες υγείας, όπως διαταραχές όρασης, ακοής και ομιλίας, μπορούν επίσης να έχουν βλαπτική επίδραση στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκίνο. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένο έδαφος και προϊόντων που προέρχονται από αυτά μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να αποστέλλονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων θα πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε Γραφείου της Κοινότητας.
4. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο συμβάλλοντας στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, του άχρηστου εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης απορριμμάτων απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας απευθείας μεταφοράς του σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη απορριμμάτων εξοπλισμού σε ανεπιθύμητα μέρη.

**Επιπλέον**, επιστρέψτε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στον τόπο παράδοσης. Κατά την παράδοση εξοπλισμού που προορίζεται για νοικοκυριά στον αγοραστή, ο διανομέας υποχρεούται να συλλέγει χρησιμοποιημένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά δωρεάν στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι και οι σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE) θα πρέπει να πετιούνται σε κατάλληλα δοχεία που προορίζονται για επιλεκτική συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, θα πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε ένα σημείο συλλογής και αποθήκευσης.

**Μην πετάτε τη συσκευή σε δοχεία αστικών απορριμμάτων!!**

**Σέρβις** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να αναφέρετε τυχόν παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

## Gebruikershandleiding (NL)

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de daarin vermelde instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet volgens de bestemming wordt gebruikt of doordat het apparaat niet op de juiste wijze wordt bediend.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact (controleer of er aarding aanwezig is) met een spanning van 220-240V~ 50/60Hz. Om de bedrijfsveiligheid te verhogen, is het niet toegestaan om meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één circuit aan te sluiten. Om de bedrijfsveiligheid te verhogen, is het niet toegestaan om meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één circuit aan te sluiten.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt als er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat er niet mee spelen.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, indien zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of indien zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Het schoonmaken en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar. Dergelijke activiteiten mogen alleen onder toezicht worden uitgevoerd.
6. **WAARSCHUWING:** Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten achter.
7. **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat buiten bereik van

kinderen.

8. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, waaronder snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

9. WAARSCHUWING: Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

10. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

11. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt en wast.

12. WAARSCHUWING: Voordat u het apparaat met water vult, dient u het los te koppelen van de stroomvoorziening.

13. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u de blender onbeheerd achterlaat en voordat u hem in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.

14. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.

15. Dompel de kabel, de stekker of het gehele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet op plekken met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige kampeerhuisjes).

16. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, dient u het te laten vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.

17. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is, of als het niet goed functioneert. Repareer het apparaat niet zelf. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig

risico voor de gebruiker opleveren.

18. Het apparaat moet op een koel, stabiel en vlak oppervlak worden geplaatst, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrisch fornuis, gasbrander, enz.

19. Het netsnoer mag niet over de rand van een tafel hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.

20. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een gespecialiseerde elektricien.

21. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de container wanneer het apparaat is ingeschakeld.

22. Ga voorzichtig om met snijbladen om verwondingen te voorkomen.

23. Zorg ervoor dat lang haar, sjaals, dassen en dergelijke niet over de kan en de werkende onderdelen van het apparaat hangen.

24. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die geschikt zijn voor een bepaald blendermodel en die worden verkocht door een erkend servicecentrum.

25. Wees voorzichtig bij het verwijderen van accessoires met de messen: ze kunnen letsel veroorzaken.

26. Accessoires mogen alleen worden verwisseld als het apparaat is uitgeschakeld. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

27. Doe geen andere producten dan voedsel en vloeistoffen in de blenderkan. Plaats geen hete producten in de beker.

28. Het apparaat is niet geschikt voor het kloppen van eiwitten of het kneden van deeg.

29. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing schoon te maken, omdat hierdoor grafische informatiesymbolen zoals schalen, markeringen, waarschuwingsborden, enz. kunnen verdwijnen.

30. Gebruik de mengkom niet zonder product.

31. DE MAXIMALE CONTINUE WERKTIJD VAN DE

**BLENDER BEDRAAGT 60 SECONDEN.** Wacht na 60 seconden onafgebroken gebruik 3 minuten voordat u het apparaat opnieuw opstart.

32. Giet geen hete vloeistoffen (boven 60°C) in de beker.

33. Als de messen geblokkeerd raken, moet u altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen voordat u de blokkerende onderdelen verwijdert.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig.1)

1 - motorbasis	2 - blender messen	3 – slijpbladen
4 - grote kop - 700 ml	5 - kopje met handvat - 500ml	6 - kopje - 500ml
7 - lage kop - 300ml	8 - deksels	9 - deksel met mondstuk
10 - bekerranddeksel	11 - antislipvoetjes	

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder de beschermfolie en andere delen van de verpakking. Was alle containers, deksels en doppen onder stromend water en afwasmiddel.

LET OP: Was de motorbasis (1) niet.

2. Veeg de motorbasis (1) voorzichtig af met een droge of licht vochtige doek.

#### GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Zorg ervoor dat alle onderdelen van de blender schoon zijn.

2. Doe de ingrediënten in de geselecteerde beker (4) (5) (6) of (7). De ingrediënten mogen niet meer dan 2/3 van de capaciteit van de geselecteerde kop bedragen.

3. Bevestig de snijbladen (2) van de blender aan de beker (4) (5) (6) of (7) door ze op de geselecteerde beker te schroeven. Met de klok mee draaien.

4. Plaats de geselecteerde beker (4) (5) (6) of (7) met de bevestigde snijbladen (2) op de motorbasis (1).

De kunststof uitsteeksels op de beker moeten in de groeven in de basis passen (1). Plaats de beker op de basis (1) zodat de uitsteeksels op de beker in de groeven in de motorbasis (1) passen (Fig. 2).

5. Steek de stekker in een stopcontact.

6. Om de blender te starten, drukt u lichtjes op de beker en draait u deze met de klok mee, zodat de uitsteeksels zich onder de rand van de basis bevinden (1).

7. De blender begint automatisch te werken. Gebruik de blender niet langer dan 60 seconden achtereen.

8. Om de blender uit te schakelen, schuift u de beker tegen de klok in naar de vorige positie.

9. Haal de stekker uit het stopcontact.

Als u direct wilt drinken, kunt u het deksel op de rand van de beker plaatsen (10). Je kunt ook het deksel met het mondstuk (9) erop zetten. Als u het drankje voor later wilt bewaren, draait u het deksel (8) op de beker en zet u deze in de koelkast.

LET OP: Het apparaat is ontworpen voor zacht fruit. Snijd het fruit eerst in stukken voordat u het gaat blenden.

Gebruik geen hard fruit.

OPMERKING: Het aantal ijsblokjes in de bekertjes (4) (5) (6) en (7) moet ongeveer 6-10 stuks zijn, afhankelijk van de grootte van de beker. De ijsblokjes mogen niet groter zijn dan 30\*23\*23 mm. Voor het mixen zijn ijsblokjes van maximaal 15 x 15 mm het beste. Vermaal geen ijs als er geen water in de beker zit.

#### MOLEN

1. Doe de droge ingrediënten in een lage beker (7). Zorg ervoor dat ze niet zwaarder zijn dan 100 gram. Het fijnhakken van nat voedsel is niet toegestaan.

2. Schroef de maalbladen (3) op de korte beker (7).

3. Plaats de beker met de zorgvuldig vastgeschroefde maalbladen (3) op de motorbasis (1). Controleer of de lipjes op de beker in de sleuven op de motorbasis passen (1) (Fig. 2).
4. Steek de stekker in een stopcontact.
5. Druk en draai de beker met de klok mee totdat de uitsteeksels zich onder de rand van de basis bevinden (1). De blender start automatisch. Gebruik de blender met de maalbladen (3) niet langer dan 30 seconden achtereenvolgend.
6. Om de blender uit te schakelen, schuift u de beker terug naar de vorige positie.
7. Haal de stekker uit het stopcontact.
8. Verwijder de beker van de motorbasis (1). Draai de maalschijven (3) los.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Na elk gebruik moeten de blenderbeker en de snijbladen worden schoongemaakt met water en afwasmiddel. De motorbasis (1) mag niet onder stromend water worden gereinigd of in water worden ondergedompeld. Niet vaatwasserbestendig.

LET OP: Alle kunststof hoezen zijn vaatwasserbestendig.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 500W

Maximaal vermogen: 1200W

Voeding: 220-240V~ 50/60Hz

**In het belang van het milieu. Informatie over gebruikte elektrische en elektronische apparatuur** Overeenkomstig art. 13 secundaire 1 en sec. 2 Wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de correcte verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren. Dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een "doorgestreepte bak", die de selectieve inzameling van dit soort afval vereist.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, indien ze in het milieu terechtkomen, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen tal van gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals zicht-, gehoor- en spraakstoornissen. Ook kunnen ze schade toebrengen aan de nieren, de lever en het hart en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook een negatief effect hebben op de luchtwegen en het voortplantingsstelsel en kanker veroorzaken. Het eten van planten die in verontreinigde grond groeien en de producten die daarvan worden gemaakt, kunnen de hierboven genoemde gezondheidseffecten tot gevolg hebben.

3. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten. Een lijst hiervan moet beschikbaar zijn op de website van elk gemeentehuis.

4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling, van gebruikte apparatuur. Het speelt ook een belangrijke rol in het afvalbeheersysteem voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het de mogelijkheid biedt om het rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en omdat het ongewenste sociale gewoonten tegengaat die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op onbedoelde plaatsen terechtkomt.

Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur **bovendien** in bij het afleverpunt. Bij levering aan de koper van voor huishoudens bestemde apparatuur is de distributeur verplicht om de gebruikte apparatuur kosteloos terug te nemen uit de huishoudens op de plaats van levering van de apparatuur, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervult als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) dienen te worden afgevoerd in geschikte containers voor de selectieve inzameling van gemeentelijk afval, overeenkomstig de beschrijving ervan. Indien er batterijen in het apparaat zitten, dienen deze te worden verwijderd en naar een apart inzamelpunt te worden gebracht.

**Gooi het apparaat niet bij het huishoudelijk afval!**

**Service** Indien u reserveonderdelen wenst te kopen of een klacht wenst in te dienen, verzoeken wij u om rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de bon heeft afgegeven.



# Navodila za uporabo (SL)

## SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

1. Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik in sledite navodilom v njem. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali nepravilnega delovanja.
2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, ki niso v skladu s predvidenim namenom.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico (preverite, ali je ozemljitev primerna), z napetostjo 220-240V ~ 50/60Hz. Za večjo varnost delovanja ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati. Za večjo varnost delovanja ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.
4. Bodite še posebej previdni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Ne dovolite, da bi napravo uporabljali otroci ali osebe, ki je ne poznajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi opreme in se zavedajo nevarnosti, ki jih prinaša. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. **OPOZORILO:** Aparata ne puščajte brez nadzora vključenega v vtičnico.
7. **OPOZORILO:** Napravo hranite izven dosega otrok.
8. **OPOZORILO:** Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z: urezninami, odrgninami ali električnim udarom.
9. **OPOZORILO:** Po uporabi vedno odstranite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
10. **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
11. **OPOZORILO:** Pred čiščenjem ali pranjem naprave izvlecite

vtič iz vtičnice.

12. OPOZORILO: Preden napravo napolnite z vodo, jo izključite iz električnega omrežja.

13. OPOZORILO: Mešalnik vedno izključite iz električnega omrežja, ko je brez nadzora in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem

14. OPOZORILO: Ne premikajte naprave med delovanjem.

15. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih povečane vlažnosti (kopalnice, vlažne hišice za kampiranje).

16. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirani servis, da se izognete nevarnosti.

17. Aparata ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali če je padel ali je kakor koli poškodovan ali ne deluje normalno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustreznih servisni center na pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko izvajajo le pooblaščenih servisi. Nepravilno izvedena popravila lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnika.

18. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

20. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti napravo za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na strokovnjaka za elektriko.

21. Ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v posodo, ko je naprava vklopljena.

22. Z rezili ravnajte previdno, da preprečite poškodbe.

23. Pazite, da dolgi lasje, šali, kravate ipd. ne visijo čez skodelico in delovne dele naprave.
24. Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalni pribor in nadomestne dele, prilagojene določenemu modelu mešalnika, ki jih prodaja pooblaščen servis.
25. Ko odstranujete dodatke, z rezili ravnajte zelo previdno: lahko povzročijo poškodbe.
26. Dodatke lahko zamenjate le, ko je naprava izklopljena. Odklopite napravo iz električnega omrežja.
27. V skodelico mešalnika ne dajajte drugih izdelkov razen hrane in tekočin. V skodelico ne dajajte vročih izdelkov.
28. Naprava ni primerna za stepanje beljakov in gnetenje testa
29. Za pranje ohišja ne uporabljajte agresivnih detergentov, saj lahko odstranijo informativne grafične simbole, kot so luske, oznake, opozorilni znaki ipd.
30. Mešalne posode ne uporabljajte brez izdelka.
31. **NAJVEČJI ČAS NEPREKIDNEGA DELOVANJA MEŠALCA JE 60 SEKUND.** Po 60 sekundah neprekinjenega delovanja počakajte 3 minute, preden ga znova vklopite.
32. V skodelico ne točite vročih tekočin (nad 60°C).
33. Če se rezila zataknejo, vedno izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice, preden odstranite ovire.

#### OPIS NAPRAVE (slika 1)

- |                                |                                  |                        |
|--------------------------------|----------------------------------|------------------------|
| 1 – osnova motorja             | 2 – rezila mešalnika             | 3 – rezila brusilnika  |
| 4 - visoka skodelica – 700 ml  | 5 - skodelica z ročajem – 500 ml | 6 - skodelica – 500 ml |
| 7 - nizka skodelica – 300 ml   | 8 - pokrovi                      | 9 - pokrov z ustnikom  |
| 10 - pokrov za robove skodelic | 11 - nedrseče noge               |                        |

#### PRED PRVO UPORABO

1. Odstranite zaščitno folijo in druge dele embalaže. Vse posode, pokrove in zamaške pomijte pod tekočo vodo s sredstvom za pomivanje posode.
- OPOMBA: Ne perite podnožja motorja (1).
2. Podnožje motorja (1) nežno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.

#### UPORABA NAPRAVE

1. Prepričajte se, da so vse komponente mešalnika čiste.
2. Sestavine dajte v izbrano skodelico (4) (5) (6) ali (7). Sestavine ne smejo presežati 2/3 prostornine izbrane

skodelice.

3. Rezila mešalnika (2) pritrdite na skodelico (4) (5) (6) ali (7), tako da jih privijete na izbrano skodelico. Zavrtite v smeri urinega kazalca.

4. Postavite izbrano skodelico (4) (5) (6) ali (7) s pritrjenimi rezili (2) na podstavek motorja (1).

Plastični jezički na skodelici se morajo prilegati utorom na dnu (1). Postavite skodelico na podstavek (1) tako, da se izbokline na skodelici prilegajo utorom v osnovi motorja (1) (slika 2).

5. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico.

6. Za zagon mešalnika rahlo pritisnite in obrnite skodelico v smeri urinega kazalca, tako da so jezički pod robom podstavka (1).

7. Blender bo samodejno začel delovati. Mešalnika ne uporabljajte dlje kot 60 sekund neprekinjeno.

8. Za izklop mešalnika premaknite skodelico v nasprotni smeri urinega kazalca na prejšnji položaj.

9. Izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.

Če želite piti takoj, lahko pokrovček namestite na rob skodelice (10). Nadenete si lahko tudi pokrov z ustnikom (9). Če želite pijačo shraniti za pozneje, privijte pokrov (8) na skodelico in jo pustite v hladilniku.

**OPOMBA:** Naprava je namenjena mehkeemu sadju. Pred blendanjem sadje najprej narežemo na koščke. Ne uporabljajte trdega sadja.

**OPOMBA:** Število ledenih kock v skodelicah (4) (5) (6) in (7) naj bo približno 6-10 kosov, odvisno od velikosti skodelice. Velikost ledene kocke ne sme presežati 30\*23\*23 mm. Za mešanje so najboljše ledene kocke, ki niso večje od 15 x 15 mm. Ne zdrobite ledu, ko v skodelici ni vode.

## MLIN

1. Suhe sestavine dajte v nizko skodelico (7). Prepričajte se, da njihova teža ne presega 100 g. Nesprejemljivo je zdrobiti mokro hrano.

2. Privijte rezila mlinčeka (3) na kratko skodelico (7).

3. Postavite skodelico s skrbno privitimi rezili mlinčeka (3) na podstavek motorja (1). Preverite, ali se jezički na skodelici prilegajo utorom na dnu motorja (1) (slika 2).

4. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico.

5. Pritisnite in obračajte skodelico v smeri urinega kazalca, dokler jezički niso pod robom podstavka (1). Mešalnik bo začel delovati samodejno. Ne uporabljajte mešalnika z rezili za mletje (3) več kot 30 sekund neprekinjenega delovanja.

6. Če želite izklopiti mešalnik, potisnite skodelico nazaj v prejšnji položaj.

7. Izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.

8. Odstranite skodelico s podnožja motorja (1). Odvijte rezila brusilnika (3).

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi je treba skodelico mešalnika in rezila očistiti z vodo in tekočino za pomivanje posode.

Podstavka motorja (1) ne smete čistiti pod tekočo vodo ali potopiti v vodo. Ni primerno za pomivanje v pomivalnem stroju.

**OPOMBA:** Vsi plastični pokrovi so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

## TEHNIČNI PODATKI

Moč: 500W

Največja moč: 1200 W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

**V dobro okolja. Podatki o odpadni električni in elektronski opremi** V skladu s 3. čl. 13 1. in 2. oddelek Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Prepovedano je odlaganje rabljene električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka »prečrtan koš«, ki zahteva selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrožajo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko negativno vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo raka. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženi zemlji, in izdelkov, pridobljenih iz njih, lahko predstavlja tveganje za zgoraj omenjene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščen zbirna mesta, katerih seznam mora biti vključen na spletni strani vsakega občinskega urada.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposrednega prenosa na pooblaščen zbirna mesta in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, ki povzročajo puščanje odpadne opreme na nepredvidenih mestih.

**Poleg tega** vrnite rabljeno električno in elektronsko opremo na mestu dostave. Pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu, je distributer dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave opreme, pod pogojem, da je rabljena oprema



enakega tipa in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.  
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odvrzite v ustrezne zabojnike za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odvreči na zbirno in skladiščno mesto.  
**Naprave ne odvrzite med zabojnike za komunalne odpadke!!**  
Servis Če želite kupiti rezervne dele ali prijavit morebitne reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

## Käyttöohje (FI)

### YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN

1. Ennen kuin käytät laitetta, lue käyttöopas ja noudata sen sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin, jotka ovat ristiriidassa sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan (tarkista, onko maadoitus mahdollista), jonka jännite on 220-240V ~ 50/60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia siihen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta,

elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

7. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

8. VAROITUS: Laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, mukaan lukien: kuten viiltoja, hankauksia tai sähköiskuja.

9. VAROITUS: Irrota aina pistoke pistorasiasta käytön jälkeen pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.

10. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai pesemistä.

12. VAROITUS: Ennen kuin täytät laitteen vedellä, irrota se virtalähteestä.

13. VAROITUS: Irrota tehosekoitin aina, kun se on ilman valvontaa ja ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista

14. VAROITUS: Älä liikuta laitetta käytön aikana.

15. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat leirintämökit).

16. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.

17. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai jos se ei toimi normaalisti. Älä korjaa laitetta itse, koska seurauksena voi olla sähköisku. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltopiste. Virheellisesti suoritettut korjaukset voivat aiheuttaa vakavan uhan käyttäjälle.

18. Aseta laite viilealle, vakaalle, tasaiselle pinnalle, etäälle kuumista keittiön laitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa

kuumia pintoja.

20. Lisäsuojan aikaansaamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojaja (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen.

21. Älä työnnä sormia tai muita esineitä säiliöön, kun laite on päällä.

22. Käsittele leikkuuteriä varovasti loukkaantumisen välttämiseksi.

23. Varo, ettet anna pitkien hiusten, huivien, solmioiden jne. roikkua kupin ja laitteen työosien päällä.

24. Käytä turvallisuussyistä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia, jotka on sovitettu tiettyyn tehosekoitinmalliin ja joita myy valtuutettu huoltokeskus.

25. Kun irrotat lisävarusteita, käsittele teriä erittäin varovasti: ne voivat aiheuttaa vammoja.

26. Lisävarusteita voi vaihtaa vain, kun laite on sammutettu. Irrota laite virtalähteestä.

27. Älä laita tehosekoittimen kuppiin muita tuotteita kuin ruokaa ja nesteitä. Älä laita kuumia tuotteita kuppiin.

28. Laite ei sovellu munanvalkuaisten vatkaamiseen ja taikinan vaivaamiseen

29. Älä käytä aggressiivisiä pesuaineita kotelon pesemiseen, koska ne voivat poistaa graafiset tiedot, kuten vaa'at, merkinnät, varoitusmerkit jne.

30. Älä käytä sekoituskuppia ilman tuotetta.

31. SEKOITTIMEN JATKUVA KÄYTTÖAIKA ON 60 SEKUNTIA. 60 sekunnin jatkuvan käytön jälkeen odota 3 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.

32. Älä kaada kuppiin kuumia nesteitä (yli 60°C).

33. Jos terät jumiutuvat, irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen esteiden poistamista.

- |                              |                                |                          |
|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 1 – moottoripohja            | 2 – tehosekoittimen terät      | 3 – hiomaterät           |
| 4 - korkea kuppi - 700 ml    | 5 - kahvallinen kuppi - 500 ml | 6 - kuppi - 500 ml       |
| 7 - matala kuppi - 300 ml    | 8 - kannet                     | 9 - kansi suukappaleella |
| 10 - kansi kuppien reunoille | 11 - liukumattomat jalat       |                          |

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Poista suojakalvo ja muut pakkauksen osat. Pese kaikki astiat, kannet ja korkit juoksevan veden alla astianpesuaineella.

**HUOMAA:** Älä pese moottorin alustaa (1).

2. Pyyhi moottorin alusta (1) varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

## LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Varmista, että kaikki tehosekoittimen osat ovat puhtaita.

2. Aseta ainekset valitsemaasi kuppiin (4) (5) (6) tai (7). Ainekset eivät saa ylittää 2/3 valitun kupin tilavuudesta.

3. Kiinnitä tehosekoittimen leikkuuterät (2) kuppiin (4) (5) (6) tai (7) ruuvaamalla ne valittuun kuppiin. Kierrä myötäpäivään.

4. Aseta valittu kuppi (4) (5) (6) tai (7) kiinnitetyillä leikkuuterillä (2) moottorin alustalle (1).

Kupin muovikiekkoiden on sovittava pohjan (1) uriin. Aseta kuppi alustalle (1) niin, että kupin ulkonemat sopivat moottorin alustan (1) uriin (kuva 2).

5. Liitä virtajohto pistorasiaan.

6. Käynnistä tehosekoitin painamalla kevyesti ja kääntämällä kuppia myötäpäivään niin, että kiekkokkeet ovat pohjan reunan alla (1).

7. Tehosekoitin alkaa toimia automaattisesti. Älä käytä tehosekoitinta yhtäjaksoisesti yli 60 sekuntia.

8. Sammuta tehosekoitin siirtämällä kuppia vastapäivään edelliseen asentoon.

9. Irrota virtajohto pistorasiasta.

Jos haluat juoda heti, voit laittaa kannen kupin reunaan (10). Voit myös laittaa kannen päälle suukappaleella (9). Jos haluat säilyttää juoman myöhempää käyttöä varten, kierrä kansi (8) kupin päälle ja jätä se jääkaappiin.

**HUOMAA:** Laite on tarkoitettu pehmeille hedelmille. Ennen sekoittamista leikkaa hedelmät paloiksi. Älä käytä kovia hedelmiä.

**HUOMAA:** Jääkuutioiden lukumäärän kupeissa (4) (5) (6) ja (7) tulee olla noin 6-10 kappaletta kupin koosta riippuen. Jääpalan koko ei saa ylittää 30\*23\*23mm. Sekoittamiseen soveltuvat parhaiten enintään 15 x 15 mm kokoiset jääpalat. Älä murskaa jäätä, kun kupissa ei ole vettä.

## MILL

1. Laita kuivat aineet matalaan kuppiin (7). Varmista, että ne eivät paina yli 100 g. Märkäruokaa ei saa murskata.

2. Ruuvaa myllyn terät (3) lyhyeen kuppiin (7).

3. Aseta kuppi huolellisesti kierrettyillä jauhatusterillä (3) moottorin alustalle (1). Tarkista, sopivatko kupin kiekkokkeet moottorin alustan (1) uriin (kuva 2).

4. Kytke virtajohto pistorasiaan.

5. Paina ja käännä kuppia myötäpäivään, kunnes kiekkokkeet ovat alustan reunan alla (1). Blenderi alkaa toimia automaattisesti. Älä käytä tehosekoitinta jauhatusterien (3) kanssa yli 30 sekuntia jatkuvassa käytössä.

6. Sammuta tehosekoitin liu'uttamalla kuppi takaisin edelliseen asentoonsa.

7. Irrota virtajohto pistorasiasta.

8. Irrota kuppi moottorin alustasta (1). Ruuvaa irti hiomakoneen terät (3).

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Jokaisen käytön jälkeen tehosekoittimen kuppi ja leikkuuterät tulee puhdistaa vedellä ja astianpesuaineella.

Moottorin alustaa (1) ei saa puhdistaa juoksevan veden alla tai upottaa veteen. Ei sovellu pesuun astianpesukoneessa.

**HUOMAA:** Kaikki muoviset kannet ovat konepesun kestäviä.

## TEKNISET TIEDOT

Teho: 500W

Max teho: 1200W

Virtalähde: 220-240V ~ 50/60Hz

**Ympäristön vuoksi. Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevat tiedot** Art. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11.9.2015 annetun lain 13 § 1 ja 2 §, tiedotamme sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muun jätteen mukana on kielletty - tämän vahvistaa "yliviivattu roskakori" -merkintä, joka edellyttää tämäntyyppisten jätteiden valikoivaa keräystä.



2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi myös olla haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymiseliniiin ja johtaa syöpään. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa riskin edellä mainituille terveysvaikutuksille.

3. Sähkö- ja elektroniikkaromut tulee lähettää vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista luettelo on sisällytettävä kunkin kunnanviraston verkkosivuille.



4. Kotitaloudella on tärkeä rooli laitteiden uudelleenikäytön ja hyödyntämisen edistämässä, mukaan lukien kierrätys. Sillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska se on mahdollista siirtää suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut sosiaaliset tottumukset, jotka johtavat käytettyjen laitejätteiden jättämiseen tahattomiin paikkoihin.

**Lisäksi** palautta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikalle. Toimittaessaan kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle jakelijalla on velvollinen noutamaan käytetyt laitteet kotitalouksista maksutta laitteiden toimituspaikalla edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samaa tyyppiä ja suorittavat samat toiminnot kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) tulee heittää yhdyskuntajätteen valikoivaan keräykseen tarkoitettuihin astioihin niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erikseen keräys- ja varastointipisteeseen.

**Älä heitä laitetta yhdyskuntajäteastioihin!!**

**Huolto** Jos haluat ostaa varaosia tai ilmoittaa reklamaatioista, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.

## Instrukcja obsługi (PL)

### OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem (sprawdzić czy uziemienie ma zastosowanie), o napięciu 220-240V~ 50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z

urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

8. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

10. OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

12. OSTRZEŻENIE: Przed napełnieniem urządzenia woda, należy odłączyć je od zasilania.

13. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać blender od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem

14. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.
15. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
16. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
17. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
18. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
20. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
21. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do pojemnika, gdy urządzenie jest włączone.
22. Ostrożnie obchodzić się z ostrzami tnącymi, aby uniknąć zranienia.

23. Uważać, aby nad kielichem i pracującymi elementami urządzenia nie zwisały długie włosy, szaliki, krawaty itp..
24. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamienne dostosowane do danego modelu blendera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.
25. W momencie wyjmowania akcesoriów należy bardzo ostrożnie manipulować ostrzami: mogą one zranić.
26. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłącz urządzenie od prądu.
27. Nie wolno wkładać do kielicha blendera innych produktów niż żywność i płyny. Nie wolno umieszczać gorących produktów w kielichu.
28. Urządzenie nie nadaje się do ubijania białka i wyrabiania ciasta
29. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
30. Nie uruchamiaj kielicha miksującego bez produktu.
31. **MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY BLENDERA WYNOŚI 60 SEKUND.** Po 60 sekundach ciągłej pracy należy odczekać 3 minuty przed jego ponownym uruchomieniem.
32. Nie wlewaj do kielicha gorących płynów (powyżej 60°C).
33. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.

#### OPIS URZĄDZENIA (rys.1)

- |                              |                           |                          |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1 – podstawa silnika         | 2 – ostrza blendera       | 3 – ostrza młynka        |
| 4 - kubek wysoki – 700ml     | 5 - kubek z uchem – 500ml | 6 - kubek – 500ml        |
| 7 - kubek niski – 300ml      | 8 - pokrywki              | 9 - pokrywka z ustnikiem |
| 10 - osłonka na ranty kubków | 11 - antypoślizgowe nóżki |                          |

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usuń folię ochronną i pozostałe części opakowania. Wszystkie pojemniki, pokrywki i nakrętki umyj pod bieżącą

wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

UWAGA: Nie myć podstawy silnika (1).

2. Podstawę silnika (1) delikatnie przetrzyj suchą lub lekko wilgotną szmatką.

#### KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że wszystkie elementy blendera są czyste.

2. Umieść składniki w wybranym kubku (4) (5) (6) lub (7). Składniki nie mogą przekraczać 2/3 pojemności wybranego kubka.

3. Zamocuj ostrza tnące blendera (2) na kubku (4) (5) (6) lub (7) nakręcając je na wybrany kubek. Obracaj w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

4. Umieść wybrany kubek (4) (5) (6) lub (7) z dołączonymi ostrzami tnącymi (2) na podstawie silnika (1).

Plastikowe wypustki na kubku muszą pasować do rowków w podstawie (1). Umieść kubek na podstawie (1) tak, aby wypustki na kubku weszły w rowki w podstawie silnika (1) (rys.2).

5. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.

6. Aby uruchomić blender, naciśnij lekko i przekręć kubek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby wypustki znalazły się pod krawędzią podstawy (1).

7. Blender automatycznie rozpocznie pracę. Nie używaj blendera przez czas ciągłej pracy dłuższy niż 60 sekund.

8. Aby wyłączyć blender, przesun kubek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do poprzedniej pozycji.

9. Wyjmij przewód zasilający z gniazdka elektrycznego.

Jeśli chcesz się od razu napić, możesz nałożyć osłonkę na rant kubka (10). Można też nałożyć pokrywkę z ustnikiem (9). Jeżeli chcesz odstawić napój na później, nakręć pokrywkę (8) na kubek i zostaw w lodówce.

UWAGA: Urządzenie przeznaczone jest do owoców miękkich. Przed zmiśkowaniem najpierw pokrój owoce na kawałki. Nie używaj twardych owoców.

UWAGA: Ilość kostek lodu w kubkach (4) (5) (6) i (7) powinna wynosić około 6-10 sztuk w zależności od wielkości kubka. Rozmiar kostki lodu nie powinien przekraczać 30\*23\*23mm. Do miśkowania najlepiej nadają się kostki lodu o wymiarach nie większych niż 15 x 15 mm. Nie krusz lodu, gdy w kubku nie ma wody.

#### MŁYNEK

1. Do niskiego kubka (7) włóż suche składniki. Upewnij się, że nie przekraczają wagi 100g. Niedopuszczalne jest rozdrabnianie mokrej żywności.

2. Nakręcić ostrza młynka (3) na krótki kubek (7).

3. Umieścić kubek z dokładnie nakręconymi ostrzami młynka (3) na podstawie silnika (1). Sprawdź, czy wypustki na kubku wchodzą w rowki w podstawie silnika (1) (Rys.2).

4. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.

5. Dociśnij i przekręć kubek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby wypustki znalazły się pod krawędzią podstawy (1). Blender rozpocznie pracę automatycznie. Nie używaj blendera z ostrzami do mielenia (3) dłużej niż 30 sekund ciągłej pracy.

6. Aby wyłączyć blender, przesun kubek z powrotem do poprzedniej pozycji.

7. Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

8. Zdejmij kubek z podstawy silnika (1). Odkręcić ostrza młynka (3).

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu kubek blendera i ostrza tnące należy oczyścić wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Podstawy silnika (1) nie wolno czyścić pod bieżącą wodą ani zanurzać w wodzie. Nie nadaje się do mycia w zmywarce.

UWAGA: Wszystkie plastikowe nakładki można myć w zmywarce.

#### DANE TECHNICZNE

Moc: 500W

Moc maks.: 1200W

Zasilanie: 220-240V~ 50/60Hz

**W trosce o środowisko. Informacje o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym** Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.

Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminacji niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

**Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Servis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

## Manuale d'uso (IT)

### CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla destinazione d'uso o da un funzionamento improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa di corrente dotata di messa a terra (verificare se la messa a terra è applicabile), con una tensione di 220-240 V~ 50/60 Hz. Per aumentare la sicurezza operativa, non collegare contemporaneamente più dispositivi elettrici allo stesso circuito. Per aumentare la sicurezza operativa, non collegare

contemporaneamente più dispositivi elettrici allo stesso circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze. Non permettere ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di giocarci.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che tali attività vengano svolte sotto supervisione.

6. **ATTENZIONE:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente incustodito.

7. **ATTENZIONE:** tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

8. **AVVERTENZA:** l'uso improprio del dispositivo può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.

9. **ATTENZIONE:** Dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa di corrente, tenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

10. **ATTENZIONE:** Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.

11. **ATTENZIONE:** Prima di pulire e lavare l'apparecchio, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

12. **ATTENZIONE:** Prima di riempire l'apparecchio con acqua, scollegarlo dalla rete elettrica.

13. **ATTENZIONE:** Scollegare sempre il frullatore dalla presa di corrente se lo si lascia incustodito e prima di montarlo, smontarlo o

pulirlo.

14. **ATTENZIONE:** Non spostare il dispositivo mentre è in funzione.

15. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).

16. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.

17. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo o se non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza appropriato per farlo esaminare o riparare. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può rappresentare un grave rischio per l'utente.

18. Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie fresca, stabile e uniforme, lontano da elettrodomestici da cucina caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

19. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo di un tavolo o toccare superfici calde.

20. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, è opportuno consultare un elettricista specializzato.

21. Non mettere le dita o altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è acceso.

22. Maneggiare le lame di taglio con cura per evitare lesioni.

23. Assicurarci che capelli lunghi, sciarpe, cravatte, ecc. non pendano sopra la caraffa e le parti funzionanti dell'apparecchio.

24. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e pezzi di

ricambio originali adatti al modello di frullatore in questione, venduti da un centro di assistenza autorizzato.

25. Quando si rimuovono gli accessori, maneggiare le lame con molta attenzione: potrebbero causare lesioni.

26. La sostituzione degli accessori può essere effettuata solo quando l'apparecchio è spento. Scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.

27. Non mettere nel contenitore del frullatore altri prodotti oltre a cibo e liquidi. Non mettere prodotti caldi nella tazza.

28. L'apparecchio non è adatto per montare a neve gli albumi o per impastare la pasta.

29. Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire l'alloggiamento, poiché potrebbero causare la rimozione di simboli informativi grafici quali scale, marcature, segnali di avvertimento, ecc.

30. Non azionare la ciotola di miscelazione senza il prodotto.

31. IL TEMPO MASSIMO DI LAVORO CONTINUO DEL FRULLATORE È DI 60 SECONDI. Dopo 60 secondi di funzionamento continuo, attendere 3 minuti prima di riavviarlo.

32. Non versare liquidi caldi (oltre i 60°C) nella tazza.

33. Se le lame si bloccano, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di rimuovere i componenti bloccanti.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (Fig.1)

1 - base del motore	2 - lame del frullatore	3 - lame del macinino
4 - tazza alta - 700 ml	5 - tazza con manico - 500ml	6 - tazza - 500ml
7 - tazza bassa - 300 ml	8 - coperchi	9 - coperchio con bocchino
10 - copri bordo tazza	11 - piedini antiscivolo	

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere la pellicola protettiva e le altre parti dell'imballaggio. Lavare tutti i contenitori, i coperchi e i tappi sotto acqua corrente e detersivo per piatti.

NOTA: Non lavare la base del motore (1).

2. Pulire delicatamente la base del motore (1) con un panno asciutto o leggermente umido.

#### UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Assicurarsi che tutte le parti del frullatore siano pulite.

2. Mettere gli ingredienti nella tazza selezionata (4) (5) (6) o (7). Gli ingredienti non possono superare i 2/3 della

capacità della tazza selezionata.

3. Fissare le lame del frullatore (2) alla tazza (4) (5) (6) o (7) avvitandole sulla tazza selezionata. Girare in senso orario.

4. Posizionare la tazza selezionata (4) (5) (6) o (7) con le lame di taglio montate (2) sulla base motore (1).

Le sporgenze in plastica della tazza devono inserirsi nelle scanalature della base (1). Posizionare la tazza sulla base (1) in modo che le sporgenze della tazza si inseriscano nelle scanalature della base del motore (1) (Fig.2).

5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

6. Per avviare il frullatore, premere leggermente e ruotare la tazza in senso orario in modo che le sporgenze siano sotto il bordo della base (1).

7. Il frullatore inizierà a funzionare automaticamente. Non utilizzare il frullatore per più di 60 secondi di funzionamento continuo.

8. Per spegnere il frullatore, far scorrere il bicchiere in senso antiorario fino alla posizione precedente.

9. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Se si desidera bere subito, è possibile posizionare il coperchio sul bordo della tazza (10). È possibile anche mettere il coperchio con il bocchino (9). Se si desidera conservare la bevanda per dopo, avvitare il coperchio (8) sulla tazza e lasciarla in frigorifero.

NOTA: il dispositivo è progettato per frutti morbidi. Prima di frullare, tagliare la frutta a pezzi. Non usare frutta dura.

NOTA: Il numero di cubetti di ghiaccio nelle tazze (4) (5) (6) e (7) dovrebbe essere di circa 6-10 pezzi a seconda della dimensione della tazza. La dimensione del cubetto di ghiaccio non deve superare i 30\*23\*23 mm. Per mescolare si consiglia di usare cubetti di ghiaccio non più grandi di 15 x 15 mm. Non tritare il ghiaccio se non c'è acqua nel bicchiere.

## MULINO

1. Mettere gli ingredienti secchi in una tazza bassa (7). Assicuratevi che non superino i 100 g. Non è accettabile tritare il cibo umido.

2. Avvitare le lame del macinacaffè (3) sulla tazza corta (7).

3. Posizionare la tazza con le lame del macinacaffè (3) accuratamente avvitate sulla base del motore (1). Controllare che le linguette della tazza si inseriscano nelle fessure presenti sulla base motore (1) (Fig.2).

4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

5. Premere e ruotare la tazza in senso orario finché le sporgenze non si trovano sotto il bordo della base (1). Il frullatore si avvierà automaticamente. Non utilizzare il frullatore con le lame di macinazione (3) per più di 30 secondi di funzionamento continuo.

6. Per spegnere il frullatore, riportare il bicchiere nella posizione precedente.

7. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

8. Rimuovere la tazza dalla base del motore (1). Svitare le lame del macinacaffè (3).

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo, il contenitore del frullatore e le lame di taglio devono essere puliti con acqua e detersivo per i piatti.

La base motore (1) non deve essere pulita sotto l'acqua corrente o immersa nell'acqua. Non lavabile in lavastoviglie.

NOTA: tutte le coperture in plastica sono lavabili in lavastoviglie.

## DATI TECNICI

Potenza: 500W

Potenza massima: 1200W

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz



**Per il bene dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate** Ai sensi dell'art. 13 secondi 1 e sez. 2 Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi informiamo sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti: ciò è confermato dal contrassegno a forma di "bidone barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una grave minaccia per la salute e la vita degli esseri umani e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, e possono anche danneggiare i reni, il fegato e il cuore, oltre a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sugli apparati respiratorio e riproduttivo e provocare il cancro. Il consumo di piante che crescono in terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può provocare gli effetti sulla salute sopra menzionati.

3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente ai punti di raccolta autorizzati, il cui elenco deve essere disponibile sul sito web di ciascun Ufficio Comunale.



4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di conferimento diretto presso punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano all'abbandono di apparecchiature di scarto in luoghi indesiderati.

**Inoltre**, restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate al punto di consegna. In caso di consegna all'acquirente di apparecchiature destinate alle famiglie, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dalle famiglie presso il luogo di consegna delle stesse, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, conformemente alla loro descrizione. Se nel dispositivo sono presenti batterie, queste devono essere rimosse e portate in un punto di raccolta e smaltimento separato.

**Non gettare l'apparecchio nei rifiuti urbani!**

**Assistenza** Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, ti preghiamo di contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

## Bruksanvisning (SV)

### ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER LÄS NOGA OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Innan du använder enheten, läs bruksanvisningen och följ instruktionerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av användning av enheten i strid med dess avsedda användning eller felaktig användning.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda syfte.
3. Enheten ska endast anslutas till ett jordat uttag (kontrollera om jordning är tillämplig), med en spänning på 220-240V~ 50/60Hz. För att öka driftsäkerheten, anslut inte flera elektriska enheter till en krets samtidigt. För att öka driftsäkerheten, anslut inte flera elektriska enheter till en krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Barn ska inte tillåtas leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten använda den.
5. **WARNING:** Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen

och är medvetna om de faror som är involverade. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.

6. VARNING: Lämna inte apparaten ansluten till uttaget utan uppsikt.

7. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.

8. VARNING: Felaktig användning av enheten kan resultera i skador, inklusive: såsom skärsår, skavsår eller elektriska stötar.

9. VARNING: Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

10. VARNING: Använd inte enheten nära brandfarliga material.

11. VARNING: Innan du rengör eller tvättar enheten, dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

12. VARNING: Innan du fyller enheten med vatten, koppla bort den från strömförsörjningen.

13. VARNING: Koppla alltid ur mixern när den är obevakad och innan du monterar, demonterar eller rengör

14. VARNING: Flytta inte enheten under drift.

15. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) och använd den inte i förhållanden med ökad luftfuktighet (badrum, fuktiga campinghus).

16. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en specialistreparationsverkstad för att undvika fara.

17. Använd inte apparaten om nätsladden är skadad eller om den har tappats eller skadats på något sätt eller inte fungerar normalt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan leda till elektriska stötar. Ta den skadade enheten till lämpligt servicecenter för inspektion eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceställen. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra ett allvarligt hot mot användaren.

18. Placera enheten på en sval, stabil, jämn yta, borta från varma köksapparater som: elspis, gasbrännare, etc.
19. Nätsladden får inte hänga över bordets kant eller vidröra heta ytor.
20. För att ge ytterligare skydd är det tillrådligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en märkström som inte överstiger 30 mA. Kontakta en elektriker i detta avseende.
21. Stoppa inte fingrar eller andra föremål i behållaren när enheten är påslagen.
22. Hantera skärbladen försiktigt för att undvika skador.
23. Var noga med att inte låta långt hår, halsdukar, slipsar etc. hänga över koppen och enhetens arbetsdelar.
24. Av säkerhetsskäl, använd endast originaltillbehör och reservdelar anpassade till en given mixermodell, som säljs av ett auktoriserat servicecenter.
25. När du tar bort tillbehör, hantera knivarna mycket försiktigt: de kan orsaka skador.
26. Tillbehör kan endast bytas när enheten är avstängd. Koppla bort enheten från strömförsörjningen.
27. Lägg inga andra produkter än mat och vätskor i mixerkoppen. Placera inte varma produkter i koppen.
28. Apparaten är inte lämplig för att vispa äggvita och knåda deg
29. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att tvätta höljet, eftersom de kan ta bort grafiska informationssymboler som skalor, markeringar, varningsskyltar etc.
30. Kör inte blandningskoppen utan produkt.
31. DEN MAXIMALA KONTINUERLIGA DRIFTTIDEN FÖR BLANDEREN ÄR 60 SEKUNDER. Efter 60 sekunders kontinuerlig drift, vänta 3 minuter innan du slår på den igen.
32. Håll inte heta vätskor i koppen (över 60°C).
33. Om knivarna fastnar, dra alltid ur nätsladden från eluttaget innan du tar bort hindren.

## ENHETSBESKRIVNING (fig.1)

- |                                |                              |                        |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1 – motorbas                   | 2 – mixerblad                | 3 – slipblad           |
| 4 - hög kopp - 700ml           | 5 - kopp med handtag - 500ml | 6 koppar – 500 ml      |
| 7 - låg kopp - 300ml           | 8 - lock                     | 9 - lock med munstycke |
| 10 - täck för kopparnas kanter | 11 - halkfria fötter         |                        |

## INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort skyddsfolien och andra delar av förpackningen. Tvätta alla behållare, lock och kapsyler under rinnande vatten med diskmedel.

OBS: Tvätta inte motorbasen (1).

2. Torka av motorbasen (1) försiktigt med en torr eller lätt fuktad trasa.

## ANVÄNDA ENHETEN

1. Se till att alla mixerkomponenter är rena.

2. Placera ingredienserna i din valda kopp (4) (5) (6) eller (7). Ingredienser får inte överstiga 2/3 av kapaciteten för den valda koppen.

3. Fäst mixerns skärblad (2) på koppen (4) (5) (6) eller (7) genom att skruva fast dem på den valda koppen. Vrid medurs.

4. Placera den valda koppen (4) (5) (6) eller (7) med de bifogade skärbladen (2) på motorbasen (1).

Plastflikarna på koppen måste passa in i spåren i basen (1). Placera koppen på basen (1) så att utsprånget på koppen passar in i spåren i motorbasen (1) (fig. 2).

5. Anslut nätsladden till ett eluttag.

6. Starta mixern genom att trycka lätt och vrida koppen medurs så att flikarna är under kanten på basen (1).

7. Blendern börjar automatiskt fungera. Använd inte mixern i mer än 60 sekunder kontinuerligt.

8. För att stänga av mixern, flytta koppen moturs till föregående position.

9. Dra ur nätsladden från eluttaget.

Om du vill dricka direkt kan du sätta locket på bägarens kant (10). Du kan också sätta på locket med ett munstycke (9).

Om du vill spara drycken till senare skruvar du på locket (8) på koppen och lämnar den i kylan.

OBS: Enheten är avsedd för mjuk frukt. Innan du blandar, skär först frukten i bitar. Använd inte hård frukt.

OBS: Antalet isbitar i koppar (4) (5) (6) och (7) bör vara cirka 6-10 bitar beroende på koppens storlek. Isbitens storlek bör inte överstiga 30\*23\*23 mm. Isbitar som inte är större än 15 x 15 mm är bäst att blanda. Krossa inte isen när det inte finns något vatten i koppen.

## KVARN

1. Lägg torra ingredienser i den låga koppen (7). Se till att de inte väger över 100g. Det är oacceptabelt att krossa blöt mat.

2. Skruva fast kvambladen (3) på den korta koppen (7).

3. Placera koppen med de försiktigt skruvade kvambladen (3) på motorbasen (1). Kontrollera om flikarna på koppen passar in i spåren i motorbasen (1) (Fig.2).

4. Anslut nätsladden till ett eluttag.

5. Tryck och vrid koppen medurs tills flikarna är under kanten på basen (1). Mixern börjar arbeta automatiskt. Använd inte mixern med slipbladen (3) under mer än 30 sekunders kontinuerlig drift.

6. För att stänga av mixern, skjut tillbaka koppen till dess tidigare position.

7. Dra ur nätsladden från eluttaget.

8. Ta bort koppen från motorbasen (1). Skruva loss slipbladen (3).

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Efter varje användning ska mixerkoppen och skärbladen rengöras med vatten och diskmedel.

Motorbasen (1) får inte rengöras under rinnande vatten eller nedsänkas i vatten. Ej lämplig att diska i diskmaskin.

OBS: Alla plastöverdrag tål diskmaskin.

## TEKNISKA DATA

Effekt: 500W

Max effekt: 1200W

Strömförsörjning: 220-240V~ 50/60Hz

**För miljöns skull. Information om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning** Enligt art. 13 § 1 och 2 § i lagen av den 11 september 2015 om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi dig om korrekt hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:



1. Det är förbjudet att placera använd elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall - detta bekräftas av märkningen "överkorsad soptunna", vilket kräver selektiv insamling av denna typ av avfall.
  2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, de kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ effekt på andnings- och reproduktionssystemen och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad jord och produkter som härrör från dem kan utgöra en risk för de ovan nämnda hälsoeffekterna.
  3. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ska endast skickas till auktoriserade samlingsställen, vars lista ska finnas med på varje kommunkontors webbplats.
  4. Hushållet spelar en viktig roll för att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i avfallshanteringssystemet för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på grund av möjligheten att överföra den direkt till auktoriserade samlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som leder till att avfallsutrustning lämnas på oavsiktliga platser. **Dessutom** returnera använd elektrisk och elektronisk utrustning på leveransstället. Vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen är distributören skyldig att kostnadsfritt hämta begagnad utrustning från hushållen på platsen för utrustningens leverans, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och utfört samma funktioner som den levererade utrustningen.
- Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i enheten ska de tas bort och kasseras separat på en samlings- och förvaringsplats.
- Kasta inte enheten i kommunala avfallscontainrar!!**
- Service** Om du vill köpa reservdelar eller anmäla reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.

## Ръководство за употреба (BG)

### ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е само за домашна употреба. Не използвайте за други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт (проверете дали има заземяване), с напрежение 220-240V~ 50/60Hz. За да увеличите безопасността при работа, не свързвайте няколко електрически устройства към една верига едновременно. За да увеличите безопасността при работа, не свързвайте няколко електрически устройства към една верига

едновременно.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наблизо има деца. Не трябва да се позволява на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или хора без опит или познания за оборудването, ако са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на оборудването и са наясно с свързаните опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете устройството далеч от деца.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното използване на устройството може да доведе до наранявания, включително: като порязвания, ожулвания или електрически удар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте устройството в близост до запалими материали.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да почистите или измиете уреда, изключете щепсела от контакта.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да напълните уреда с вода, изключете го от захранването.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте блендера от контакта, когато е без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не местете устройството по време на работа.

15. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на повишена влажност (бани, влажни къмпинг къщи).

16. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

17. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден или ако е изпуснат или повреден по някакъв начин или не работи нормално. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Неправилно извършените ремонти могат да представляват сериозна заплаха за потребителя.

18. Поставете устройството на хладна, стабилна, равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди като: електрически котлон, газова горелка и др.

19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

20. За да осигурите допълнителна защита, препоръчително е да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка, моля, свържете се със специалист електротехник.

21. Не поставяйте пръсти или други предмети в контейнера, когато устройството е включено.

22. Боравете внимателно с режещите остриета, за да избегнете нараняване.

23. Внимавайте дълги коси, шалове, вратовръзки и др. да не висят над чашата и работните части на уреда.

24. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, адаптирани към даден модел блендер, продавани от оторизиран сервиз.
25. Когато отстранявате аксесоарите, боравете с остриетата много внимателно: те могат да причинят нараняване.
26. Аксесоарите могат да се сменят само когато устройството е изключено. Изключете устройството от захранването.
27. Не поставяйте други продукти освен храна и течности в чашата на блендера. Не поставяйте горещи продукти в чашата.
28. Уредът не е подходящ за разбиване на белтъци и месене на тесто
29. Не използвайте агресивни препарати за измиване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационни графични символи като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.
30. Не пускайте чашата за смесване без продукт.
31. **МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ ЗА НЕПРЕКЪСНАТА РАБОТА НА БЛЕНДЕРА Е 60 СЕКУНДИ.** След 60 секунди непрекъсната работа, изчакайте 3 минути, преди да го включите отново.
32. Не наливайте горещи течности в чашата (над 60°C).
33. Ако остриетата се блокират, винаги изключвайте захранващия кабел от електрическия контакт, преди да отстраните препятствията.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (фиг.1)

1 – основа на двигателя	2 – остриета на блендер	3 – остриета на мелница
4 - висока чаша – 700мл	5 - чаша с дръжка – 500мл	6 - чаша – 500мл
7 - ниска чаша – 300мл	8 - капаци	9 - капак с мундшук
10 - капак за ръбовете на чашите	11 - крачета против хлъзгане	

#### ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Отстранете защитното фолио и другите части на опаковката. Измийте всички контейнери, капаци и капачки под течаща вода с препарат за миене на съдове.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не мийте основата на двигателя (1).

2. Избършете внимателно основата на двигателя (1) със суха или леко влажна кърпа.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Уверете се, че всички компоненти на блендера са чисти.
  2. Поставете съставките в избраната от вас чаша (4) (5) (6) или (7). Съставките не трябва да надвишават 2/3 от капацитета на избраната чаша.
  3. Прикрепете режещите остриета на блендера (2) към чашата (4) (5) (6) или (7), като ги завинтите върху избраната чаша. Завъртете по часовниковата стрелка.
  4. Поставете избраната чаша (4) (5) (6) или (7) с прикрепените режещи остриета (2) върху основата на двигателя (1).
- Пластмасовите уши на чашата трябва да пасват в жлебовете на основата (1). Поставете чашата върху основата (1), така че издатините на чашата да паснат в жлебовете в основата на двигателя (1) (фиг. 2).
5. Включете захранващия кабел в електрически контакт.
  6. За да стартирате блендера, натиснете леко и завъртете чашата по посока на часовниковата стрелка, така че зъбците да са под ръба на основата (1).
  7. Blender автоматично ще започне да работи. Не използвайте блендера за повече от 60 секунди непрекъснато.
  8. За да изключите блендера, преместете чашата обратно на часовниковата стрелка до предишната позиция.
  9. Изключете захранващия кабел от електрическия контакт.
- Ако искате да пиете веднага, можете да поставите капака на ръба на чашата (10). Можете също така да поставите капака с мундшук (9). Ако искате да запазите напитката за по-късно, завийте капака (8) на чашата и я оставете в хладилника.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уредът е предназначен за меки плодове. Преди да пасирате, първо нарежете плодовете на парчета. Не използвайте твърди плодове.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Броят на кубчетата лед в чаши (4) (5) (6) и (7) трябва да бъде приблизително 6-10 парчета в зависимост от размера на чашата. Размерът на кубчето лед не трябва да надвишава 30\*23\*23 мм. Най-подходящи за смесване са кубчета лед с размери не по-големи от 15 x 15 мм. Не трошете леда, когато в чашата няма вода.

## МЕЛНИЦА

1. Поставете сухите съставки в ниската чаша (7). Уверете се, че теглото им не надвишава 100 g. Неприемливо е да се смачква мокра храна.
2. Завийте остриетата на мелачката (3) върху късата чаша (7).
3. Поставете чашата с внимателно завинтените остриета на мелничката (3) върху основата на двигателя (1). Проверете дали зъбците на чашата пасват в жлебовете в основата на двигателя (1) (фиг.2).
4. Включете захранващия кабел в електрически контакт.
5. Натиснете и завъртете чашата по посока на часовниковата стрелка, докато зъбците стигнат под ръба на основата (1). Блендерът ще започне да работи автоматично. Не използвайте блендера с остриетата за смилане (3) за повече от 30 секунди непрекъсната работа.
6. За да изключите блендера, плъзнете чашата обратно в предишната ѝ позиция.
7. Изключете захранващия кабел от електрическия контакт.
8. Отстранете чашата от основата на двигателя (1). Развийте остриетата на мелницата (3).

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След всяка употреба чашата на блендера и режещите остриета трябва да се почистват с вода и препарат за миене на съдове.

Основата на двигателя (1) не трябва да се почиства под течаща вода или да се потапя във вода. Не е подходящ за миене в съдомиялна машина.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички пластмасови капаци могат да се мият в съдомиялна машина.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 500W

Максимална мощност: 1200W

Захранване: 220-240V~ 50/60Hz

**В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване** На основание чл. 13 раздел 1 и раздел 2 от Закона от 11 септември 2015 г. относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ви информираме за правилното третиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се изхвърлянето на употребявано електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката „зачертано кошче“, което изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните устройства могат да съдържат опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да предизвикат сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни заболявания, като нарушения на зрението, слуха и говора, могат също да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества също могат да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до рак. Консумацията на растения, растящи върху замърсена почва и продукти, получени от тях, може да представлява риск за гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъчното електрическо и електронно оборудване трябва да се изпраща само до оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка общинска служба.
4. Домакинството играе важна роля като допринася за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. Той също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъци от използвано електрическо и електронно оборудване поради възможността за директното му прехвърляне в оторизирани пунктове за събиране и премахване на нежелани социални навици, които водят до оставяне на отпадъци от използвано оборудване на непредвидени места.

**В допълнение**, върнете използваното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. При доставка на оборудване, предназначено за домакинствата, на купувача, дистрибуторът е длъжен да събира използваното оборудване от домакинствата безплатно на мястото на доставка на оборудването, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонните опаковки и полиетиленовите (PE) чували да се изхвърлят в подходящи контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в устройството има батерии, те трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно в пункт за събиране и съхранение.

**Не изхвърляйте устройството в контейнерите за битови отпадъци!!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или да съобщите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.



## Brugsanvisning (DA)

### GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Før du bruger enheden, skal du læse brugervejledningen og følge instruktionerne deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid med dens tilsigtede brug eller forkert betjening.
2. Enheden er kun til hjemmebrug. Må ikke bruges til andre formål, der er uforenelige med dets tilsigtede formål.
3. Enheden bør kun tilsluttes til en jordet stikkontakt (tjek om jording er relevant) med en spænding på 220-240V~ 50/60Hz. For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske enheder til et kredsløb på samme tid. For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske enheder til et kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når børn er i nærheden. Børn bør ikke have lov til at lege med apparatet. Lad

ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer, der mangler erfaring eller kendskab til udstyret, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Efterlad ikke apparatet sat i stikkontakten uden opsyn.

7. ADVARSEL: Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

8. ADVARSEL: Forkert brug af enheden kan resultere i skader, herunder: såsom snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

9. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i strømledningen.

10. ADVARSEL: Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.

11. ADVARSEL: Før du rengør eller vasker enheden, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

12. ADVARSEL: Før du fylder enheden med vand, skal du afbryde den fra strømforsyningen.

13. ADVARSEL: Træk altid stikket til blenderen ud, når den er uden opsyn og før montering, adskillelse eller rengøring

14. ADVARSEL: Flyt ikke enheden under drift.

15. Nedsenk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug den ikke under forhold med øget luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).

16. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialisværksted for at undgå

fare.

17. Brug ikke apparatet, hvis netledningen er beskadiget, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt. Reparér ikke enheden selv, da dette kan resultere i elektrisk stød. Tag den beskadigede enhed til det relevante servicecenter til inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicesteder. Ukorrekt udførte reparationer kan udgøre en alvorlig trussel for brugeren.

18. Placer enheden på en kølig, stabil, jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom: elektrisk komfur, gasbrænder osv.

19. Netledningen må ikke hænge ud over bordets kant eller røre ved varme overflader.

20. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA. Kontakt i den forbindelse en elektriker.

21. Stik ikke fingre eller andre genstande ind i beholderen, når enheden er tændt.

22. Håndter skærebladene forsigtigt for at undgå skader.

23. Pas på ikke at lade langt hår, tørklæder, slips osv. hænge over koppen og apparatets arbejdsdele.

24. Brug af sikkerhedsmæssige årsager kun originalt tilbehør og reservedele tilpasset en given blendermodel, som sælges af et autoriseret servicecenter.

25. Når du fjerner tilbehør, skal du håndtere knivene meget forsigtigt: de kan forårsage skade.

26. Tilbehør kan kun ændres, når enheden er slukket. Afbryd enheden fra strømforsyningen.

27. Læg ikke andre produkter end mad og væsker i blenderkoppen. Anbring ikke varme produkter i koppen.

28. Apparatet er ikke egnet til at piske æggehvinder og ælte dej

29. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at vaske kabinettet, da de kan fjerne informationsgrafiske symboler såsom skalaer,

markeringer, advarselsskilte osv.

30. Kør ikke blandekoppen uden produkt.

31. BLENDERENS MAKSIMUM KONTINUERNE DRIFTSTID ER 60 SEKUNDER. Efter 60 sekunders kontinuerlig drift skal du vente 3 minutter, før du tænder den igen.

32. Hæld ikke varme væsker i koppen (over 60°C).

33. Hvis knivene sidder fast, skal du altid tage netledningen ud af stikkontakten, før du fjerner forhindringerne.

#### ENHEDSBESKRIVELSE (fig.1)

- |                                      |                          |                        |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1 – motorbase                        | 2 – blenderblade         | 3 – slibeblade         |
| 4 - høj kop - 700ml                  | 5 - kop med hank - 500ml | 6 - kop - 500 ml       |
| 7 - lav kop - 300 ml                 | 8 - låg                  | 9 - låg med mundstykke |
| 10 - dæksel til kanterne af kopperne | 11 - skridsikre fødder   |                        |

#### FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern beskyttelsesfolien og andre dele af emballagen. Vask alle beholdere, låg og låg under rindende vand med opvaskemiddel.

BEMÆRK: Vask ikke motorbasen (1).

2. Tør forsigtigt motorbasen (1) af med en tør eller let fugtig klud.

#### BRUG AF ENHEDEN

1. Sørg for, at alle blenderkomponenter er rene.

2. Anbring ingredienserne i din valgte kop (4) (5) (6) eller (7). Ingredienser må ikke overstige 2/3 af den valgte kops kapacitet.

3. Fastgør blenderens skæreblade (2) til koppen (4) (5) (6) eller (7) ved at skrue dem på den valgte kop. Drej med uret.

4. Placer den valgte kop (4) (5) (6) eller (7) med de påsatte skæreblade (2) på motorbasen (1).

Plastfligene på koppen skal passe ind i rillerne i bunden (1). Placer koppen på bunden (1), så fremspringene på koppen passer ind i rillerne i motorbunden (1) (fig. 2).

5. Sæt netledningen i en stikkontakt.

6. For at starte blenderen skal du trykke let og dreje koppen med uret, så tappene er under kanten af bunden (1).

7. Blenderen begynder automatisk at arbejde. Brug ikke blenderen i mere end 60 sekunder uafbrudt.

8. For at slukke for blenderen skal du flytte koppen mod uret til den forrige position.

9. Tag netledningen ud af stikkontakten.

Hvis du vil drikke med det samme, kan du sætte låget på kanten af koppen (10). Du kan også sætte låget på med et mundstykke (9). Hvis du vil gemme drikkevaren til senere, skrues låget (8) på koppen og efterlades i køleskabet.

BEMÆRK: Enheden er beregnet til blød frugt. Før du blander, skal du først skære frugten i stykker. Brug ikke hård frugt.

BEMÆRK: Antallet af isterninger i kopper (4) (5) (6) og (7) skal være cirka 6-10 stykker afhængigt af koppers størrelse. Isterningstørrelsen bør ikke overstige 30\*23\*23 mm. Isterninger, der ikke er større end 15 x 15 mm, er bedst til blanding. Knus ikke isen, når der ikke er vand i koppen.

#### MØLLE

1. Kom tørre ingredienser i den lave kop (7). Sørg for, at de ikke vejer 100 g. Det er uacceptabelt at knuse vådfoder.

2. Skru kværnebladene (3) på den korte kop (7).

3. Sæt koppen med de omhyggeligt skruede kværneblade (3) på motorbunden (1). Kontroller, om tappene på koppen passer ind i rillerne i motorbunden (1) (fig.2).

4. Sæt netledningen i en stikkontakt.

5. Tryk og drej koppen med uret, indtil tappene er under kanten af bunden (1). Blenderen begynder automatisk at arbejde. Brug ikke blenderen med slibebladene (3) i mere end 30 sekunders kontinuerlig drift.
6. For at slukke for blenderen skal du skubbe koppen tilbage til dens tidligere position.
7. Tag netledningen ud af stikkontakten.
8. Fjern koppen fra motorbunden (1). Skru slibebladene (3) af.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Efter hver brug skal blenderbægeret og skæreknivene rengøres med vand og opvaskemiddel.

Motorbasen (1) må ikke rengøres under rindende vand eller nedsænkes i vand. Ikke egnet til vask i opvaskemaskine.

**BEMÆRK:** Alle plastikbetræk tåler opvaskemaskine.

#### TEKNISKE DATA

Effekt: 500W

Maks effekt: 1200W

Strømforsyning: 220-240V~ 50/60Hz

**For miljøets skyld. Oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr** I henhold til art. 13 § 1 og § 2 i lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr, informerer vi dig om korrekt behandling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af "overstreget skraldespand", som kræver selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektriske og elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de frigives til miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til adskillige sundhedsmæssige lidelser, såsom syn, hørelse og taleforstyrrelser, de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemerne og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og produkter afledt heraf, kan udgøre en risiko for de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun sendes til autoriserede indsamlingssteder, hvis liste bør findes på hvert kommunekontors hjemmeside.

4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af affaldet udstyr. Det spiller også en nøglerolle i affaldshåndteringssystemet for affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for at overføre det direkte til autoriserede indsamlingssteder og eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på utilsigtede steder.

**Derudover** returneres brugt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Ved levering af udstyr beregnet til husholdninger til køber er distributoren forpligtet til vederlagsfrit at afhente brugt materiel hos husstandene på udstyrets leveringssted, forudsat at det brugte materiel er af samme type og har udført samme funktioner som det leverede materiel.

Papemballage og polyethylen (PE) poser skal smides i passende beholdere beregnet til selektiv indsamling af kommunalt affald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted.

**Smid ikke enheden i kommunalt affaldsbeholdere!!**

**Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller indberette klager, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.



## Používateľská príručka (SK)

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené len na domáce použitie. Nepoužívajte na žiadne iné účely, ktoré nie sú v súlade s určeným účelom.

3. Zariadenie by malo byť pripojené len do uzemnenej zásuvky (skontrolujte, či je uzemnenie použiteľné), s napätím 220-240V~50/60Hz. Pre zvýšenie prevádzkovej bezpečnosti nepripájajte do jedného okruhu viacero elektrických zariadení súčasne. Pre zvýšenie prevádzkovej bezpečnosti nepripájajte do jedného okruhu viacero elektrických zariadení súčasne.
4. Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti deti. Deťom by sa nemalo dovoliť hrať sa so spotrebičom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny na bezpečné používanie zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev, ktoré s tým súvisia. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
6. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
7. UPOZORNENIE: Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
8. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže mať za následok zranenia, vrátane: porezania, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.
9. VAROVANIE: Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou. NEŤAHAJTE za napájací kábel.
10. VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
11. UPOZORNENIE: Pred čistením alebo umývaním zariadenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
12. UPOZORNENIE: Pred naplnením zariadenia vodou ho odpojte od napájania.

13. VAROVANIE: Vždy odpojte mixér, keď je bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením
14. UPOZORNENIE: Nehýbte zariadením počas prevádzky.
15. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko a pod.) ani ho nepoužívajte v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingy).
16. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený v špecializovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
17. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo ak spadol alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodil alebo nefunguje normálne. Neopravujte zariadenie sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Odneste poškodené zariadenie do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonané opravy môžu predstavovať vážnu hrozbu pre používateľa.
18. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný, rovný povrch, ďaleko od horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča inštalovať prúdový chránič (RCD) do elektrického obvodu s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa obráťte na špecializovaného elektrikára.
21. Keď je zariadenie zapnuté, nekladajte do nádoby prsty ani žiadne iné predmety.
22. S rezacími nožmi zaobchádzajte opatrne, aby ste sa neporanili.
23. Dávajte pozor, aby cez pohár a pracovné časti prístroja neviseli dlhé vlasy, šatky, kravaty atď.
24. Z bezpečnostných dôvodov používajte iba originálne

príslušenstvo a náhradné diely prispôsobené danému modelu mixéra, ktoré predáva autorizovaný servis.

25. Pri odstraňovaní príslušenstva manipulujte s čepeľami veľmi opatrne: môžu spôsobiť zranenie.

26. Príslušenstvo je možné meniť len vtedy, keď je zariadenie vypnuté. Odpojte zariadenie od napájania.

27. Do nádoby mixéra nedávajte žiadne iné produkty okrem potravín a tekutín. Do pohára nekladajte horúce produkty.

28. Prístroj nie je vhodný na šľahanie vaječných bielkov a miesenie cesta

29. Na umývanie plášťa nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu odstrániť informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné značky a pod.

30. Nepúšťajte nádobu na miešanie bez produktu.

31. **MAXIMÁLNA DOBA NEPRETRŽITEJ PREVÁDZKY MIEŠAČA JE 60 SEKÚND.** Po 60 sekundách nepretržitej prevádzky počkajte 3 minúty pred opätovným zapnutím.

32. Do pohára nenalievajte horúce tekutiny (nad 60°C).

33. Ak sa čepele zablokujú, pred odstránením prekážok vždy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

#### POPIS ZARIADENIA (obr.1)

- |                                |                            |                     |
|--------------------------------|----------------------------|---------------------|
| 1 – základňa motora            | 2 – čepele mixéra          | 3 – čepele brúsky   |
| 4 - vysoký pohár - 700 ml      | 5 - pohár s uškom – 500 ml | 6 - šálka - 500 ml  |
| 7 - nízka šálka - 300 ml       | 8 - viečka                 | 9 - veko s náustkom |
| 10 - prikryjeme okraje pohárov | 11 - protišmykové nožičky  |                     |

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte ochrannú fóliu a ostatné časti obalu. Všetky nádoby, viečka a uzávery umyte pod tečúcou vodou s prostriedkom na umývanie riadu.

POZNÁMKA: Neumývajte základňu motora (1).

2. Základňu motora (1) jemne utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

#### POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Skontrolujte, či sú všetky súčasti mixéra čisté.

2. Vložte ingrediencie do vybranej šálky (4) (5), (6) alebo (7). Suroviny nemôžu presiahnuť 2/3 kapacity vybranej šálky.

3. Pripevnite rezné čepele mixéra (2) k šálke (4) (5) (6) alebo (7) tak, že ich naskrutkujete na zvolenú šálku. Otočte v smere hodinových ručičiek.

4. Umiestnite vybranú šálku (4) (5) (6) alebo (7) s pripojenými rezacími čepeľami (2) na základňu motora (1).

Plastové výstupky na pohári musia zapadnúť do drážok v základni (1). Umiestnite pohár na základňu (1) tak, aby výstupky na pohári zapadli do drážok v základni motora (1) (obr. 2).

5. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

6. Na spustenie mixéra jemne zatlačte a otočte pohár v smere hodinových ručičiek tak, aby sa výstupky nachádzali pod okrajom základne (1).

7. Mixér začne automaticky pracovať. Mixér nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 60 sekúnd.

8. Ak chcete vypnúť mixér, posuňte šálku proti smeru hodinových ručičiek do predchádzajúcej polohy.

9. Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

Ak chcete piť ihneď, môžete na okraj pohára nasadiť pokrievku (10). Môžete tiež nasadiť veko s náustkom (9). Ak si chcete nápoj odložiť na neskôr, priskrutkujte viečko (8) na pohár a nechajte ho v chladničke.

**POZNÁMKA:** Zariadenie je určené pre mäkké ovocie. Pred mixovaním najskôr nakrájajte ovocie na kúsky.

Nepoužívajte tvrdé ovocie.

**POZNÁMKA:** Počet kociek ľadu v pohároch (4) (5) (6) a (7) by mal byť približne 6-10 kusov v závislosti od veľkosti pohára. Veľkosť kociek ľadu by nemala presiahnuť 30\*23\*23mm. Na miešanie sú najlepšie kocky ľadu nie väčšie ako 15 x 15 mm. Nedrvtvte ľad, keď v pohári nie je voda.

## MILL

1. Do nízkeho pohára (7) vložte suché prísady. Uistite sa, že ich hmotnosť nepresahuje 100 g. Je neprijateľné drviť mokré jedlo.

2. Naskrutkujte čepele mlynčeka (3) na krátku misku (7).

3. Položte šálku s opatrne priskrutkovanými čepeľami mlynčeka (3) na základňu motora (1). Skontrolujte, či výstupky na miske zapadajú do drážok v základni motora (1) (obr. 2).

4. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

5. Stlačte a otočte pohár v smere hodinových ručičiek, kým sa výstupky nedostanú pod okraj základne (1). Mixér začne pracovať automaticky. Nepoužívajte mixér s mlecími čepeľami (3) dlhšie ako 30 sekúnd nepretržitej prevádzky.

6. Ak chcete vypnúť mixér, posuňte pohár späť do predchádzajúcej polohy.

7. Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

8. Odstráňte pohár zo základne motora (1). Odskrutkujte čepele brúsky (3).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom použití by ste mali nádobu mixéra a reznú čepeľ umyť vodou a prostriedkom na umývanie riadu.

Základňa motora (1) sa nesmie čistiť pod tečúcou vodou ani ponoriť do vody. Nevhodné na umývanie v umývačke riadu.

**POZNÁMKA:** Všetky plastové kryty sú vhodné do umývačky riadu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 500W

Maximálny výkon: 1200W

Napájanie: 220-240V~ 50/60Hz

**V záujme životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení** Podľa čl. 13 ods. 1 a ods. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení Vás informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Použitie elektrozariadenia je zakázané ukladať spolu s ostatným odpadom – potvrdzuje to označenie „preškrtnutá nádoba“, ktorá vyžaduje triedený zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a komponenty, ktoré po uvoľnení do životného prostredia môžu spôsobiť vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným neudomom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovine. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich môže predstavovať riziko pre vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal posielat' len na autorizované zberné miesta, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu.

4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Taktiež zohráva kľúčovú úlohu v systéme odpadového hospodárstva s použitými elektrickými zariadeniami vďaka možnosti ich odovzdania priamo do autorizovaných zberných a odbúravacích neziaducích spoločenských návykov, ktoré spôsobujú odkladanie použitého zariadenia na neumyšlených miestach.

**Okrem toho** vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia v mieste dodania. Pri dodaní zariadenia určeného pre domácnosť kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia vhadzujte do vhodných nádob určených na triedený zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sú v zariadení batérie, mali by sa vybrať a zlikvidovať oddelene na zbernom a skladovacom mieste.



# Korisnički priručnik (BS)

## OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu (provjerite da li postoji uzemljenje), sa naponom od 220-240V~ 50/60Hz. Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo. Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju opreme i svjesni su opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.
8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
9. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
10. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. UPOZORENJE: Prije čišćenja ili pranja uređaja, izvucite utikač iz utičnice.
12. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz napajanja.
13. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje kada nemate nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja
14. UPOZORENJE: Nemojte pomerati uređaj tokom rada.
15. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima povećane vlažnosti (kupaćica, vlažne kamp kućice).
16. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.
17. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način ili ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.

19. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
20. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se stručnom električaru.
21. Nemojte stavljati prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.
22. Pažljivo rukujte noževima za rezanje kako biste izbjegli ozljede.
23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko šolje i radnih delova uređaja.
24. Iz sigurnosnih razloga koristite samo originalne dodatke i rezervne dijelove prilagođene datom modelu blendera, prodane u ovlaštenom servisu.
25. Prilikom uklanjanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati ozljede.
26. Dodatna oprema se može mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napajanja.
27. U čašu blendera nemojte stavljati nikakve druge proizvode osim hrane i tečnosti. Ne stavljajte vruće proizvode u šolju.
28. Uređaj nije pogodan za mućenje belanaca i mesenje testa
29. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za pranje kućišta, jer oni mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
30. Ne puštajte posudu za miješanje bez proizvoda.
31. **MAKSIMALNO VRIJEME KONTINUIRANOG RADA BLENDERA JE 60 SEKUNDI.** Nakon 60 sekundi neprekidnog rada, pričekajte 3 minute prije nego što ga ponovo uključite.
32. Nemojte sipati vruće tečnosti u šolju (iznad 60°C).
33. Ako se oštrice zaglave, uvijek izvucite kabel za napajanje iz električne utičnice prije nego što uklonite prepreke.

- |                             |                             |                         |
|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1 – baza motora             | 2 – lopatice blendera       | 3 – oštrice brusilice   |
| 4 - visoka šolja – 700ml    | 5 - šolja sa drškom – 500ml | 6 - šolja – 500 ml      |
| 7 - niska šolja – 300ml     | 8 - poklopci                | 9 - poklopac sa usnikom |
| 10 - poklopac za ivice čaša | 11 - neklizajuće noge       |                         |

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite zaštitnu foliju i ostale dijelove ambalaže. Operite sve posude, poklopcu i čepove pod tekućom vodom sa sredstvom za pranje posuda.

NAPOMENA: Nemojte prati bazu motora (1).

2. Nežno obrišite bazu motora (1) suvom ili blago vlažnom krpom.

#### KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Provjerite jesu li sve komponente blendera čiste.

2. Stavite sastojke u odabranu šolju (4) (5) (6) ili (7). Sastojci ne mogu prelaziti 2/3 kapaciteta odabrane šolje.

3. Pričvrstite oštrice blendera (2) na čašu (4) (5) (6) ili (7) tako što ćete ih zavrnuti na odabranu čašu. Rotirajte u smjeru kazaljke na satu.

4. Postavite odabranu čašu (4) (5) (6) ili (7) sa pričvršćenim noževima za sečenje (2) na bazu motora (1).

Plastični jezičci na čaši moraju stati u žljebove na dnu (1). Postavite čašu na podnožje (1) tako da izbočine na čaši ulaze u žljebove na bazi motora (1) (sl. 2).

5. Uključite kabl za napajanje u električnu utičnicu.

6. Da biste pokrenuli blender, lagano pritisnite i okrenite šolju u smjeru kazaljke na satu tako da su jezičci ispod ruba postolja (1).

7. Blender će automatski početi raditi. Nemojte koristiti blender duže od 60 sekundi neprekidno.

8. Da biste isključili blender, pomerite šolju u smeru suprotnom od kazaljke na satu na prethodni položaj.

9. Isključite kabl za napajanje iz električne utičnice.

Ako želite odmah da pijete, možete staviti poklopac na ivicu šolje (10). Poklopac možete staviti i nastavkom za usta (9). Ako želite da napitak sačuvate za kasnije, zašrafite poklopac (8) na šolju i ostavite je u frižideru.

NAPOMENA: Uređaj je namijenjen za meko voće. Prije miješanja, prvo narežite voće na komade. Nemojte koristiti tvrdo voće.

NAPOMENA: Broj kockica leda u čašama (4) (5) (6) i (7) treba da bude otprilike 6-10 komada u zavisnosti od veličine šoljice. Veličina kocke leda ne bi trebala biti veća od 30\*23\*23 mm. Kockice leda ne veće od 15 x 15 mm su najbolje za miješanje. Nemojte lomiti led kada u šolji nema vode.

#### MILL

1. Stavite suve sastojke u nisku šolju (7). Pazite da ne prelaze 100 g težine. Neprihvatljivo je drobiti mokru hranu.

2. Zavrните oštrice mlinca (3) na kratku čašicu (7).

3. Postavite šolju sa pažljivo zašrafljenim noževima za mlevenje (3) na osnovu motora (1). Provjerite da li se jezičci na čaši uklapaju u žljebove na bazi motora (1) (Sl.2).

4. Uključite kabl za napajanje u električnu utičnicu.

5. Pritisnite i okrenite šolju u smeru kazaljke na satu dok jezičci ne budu ispod ivice osnove (1). Blender će automatski početi raditi. Nemojte koristiti blender sa oštricama za mlevenje (3) duže od 30 sekundi neprekidnog rada.

6. Da biste isključili blender, vratite šolju u prethodni položaj.

7. Isključite kabl za napajanje iz električne utičnice.

8. Uklonite čašu sa baze motora (1). Odvrnite oštrice mlinca (3).

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon svake upotrebe, čašu blendera i noževe za rezanje treba očistiti vodom i sredstvom za pranje posuda.

Baza motora (1) ne smije se čistiti pod tekućom vodom niti potapati u vodu. Nije prikladno za pranje u mašini za pranje sudova.

NAPOMENA: Svi plastični poklopci mogu se prati u mašini za sudove.

#### TEHNIČKI PODACI

Snaga: 500W

Maksimalna snaga: 1200W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

**Zbog zaštite životne sredine. Podaci o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi** Shodno čl. 13 stav 1 i član 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadu električne i elektronske opreme, obavještavamo vas o pravilnom tretmanu otpadne električne i elektronske opreme:

1. Zabranjeno je odlaganje korišćene električne i elektronske opreme zajedno sa drugim otpadom - to potvrđuje i oznaka "precrтана kanta" koja zahteva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.



2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje, kada se ispuste u životnu sredinu, mogu izazvati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su poremećaji vida, sluha i govora, mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik za gore navedene zdravstvene efekte.

3. Otpadnu električnu i elektronsku opremu treba slati samo na ovlaštene sabirne tačke, čiji spisak treba da bude uključen na internet stranici svake komunalne kancelarije.



4. Domaćinstvo igra važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući reciklažu, otpadne opreme. Takođe ima ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom od korišćene električne i elektronske opreme zbog mogućnosti njenog direktnog prenosa na ovlašćena sabirna mesta i eliminisanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpada od korišćene opreme na nenamernim mestima.

**Osим toga**, vratite korišćenu električnu i elektronsku opremu na mjestu isporuke. Prilikom isporuke opreme namenjene za domaćinstvo kupcu, distributer je dužan da besplatno preuzme polovnu opremu iz domaćinstava na mestu isporuke opreme, pod uslovom da je korišćena oprema iste vrste i da obavlja iste funkcije kao isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, treba ih ukloniti i odvojeno odložiti na mjesto za prikupljanje i skladištenje.

**Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

## Упатство за употреба (МК)

### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се приклучува само на заземјен штекер (проверете дали е применливо заземјување), со напон од 220-240V~ 50/60Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога

децата се во близина. На децата не треба да им се дозволува да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на опремата и се свесни за опасностите кои се вклучени. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен во штекер без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучително: исекотини, гребнатини или струен удар.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба, држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го чистите или измиете уредот, исклучете го приклучокот за струја од штекерот.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го наполните уредот со вода, исклучете го од напојувањето.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го блендерот кога нема надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поместувајте го уредот за време

на работата.

15. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни кампови).

16. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

17. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

18. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

19. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

20. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

21. Не ставајте прсти или други предмети во контејнерот кога уредот е вклучен.

22. Внимателно ракувајте со сечилата за сечење за да избегнете повреда.

23. Внимавајте да не висат долга коса, шалови, вратоврски и слично над шолјата и работните делови на уредот.

24. Од безбедносни причини, користете само оригинални

додатоци и резервни делови приспособени на даден модел на блендер, продадени од овластен сервисен центар.

25. Кога ги отстранувате додатоците, ракувајте со сечилата многу внимателно: тие може да предизвикаат повреда.

26. Додатоци може да се менуваат само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од напојувањето.

27. Не ставајте други производи освен храна и течности во чашата за блендер. Не ставајте топли производи во чашата.

28. Уредот не е погоден за матење белки и месење тесто

29. Не користете агресивни детергенти за миење на куќиштето, бидејќи тие може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.

30. Не пуштајте ја чашата за мешање без производ.

31. МАКСИМАЛНОТО КОНТИНУИРАНО ВРЕМЕ НА РАБОТА НА БЛЕДЕРОТ Е 60 СЕКУНДИ. По 60 секунди континуирано работење, почекајте 3 минути пред повторно да го вклучите.

32. Не истурајте врели течности во чашата (над 60°C).

33. Ако се заглават сечилата, секогаш исклучувајте го кабелот за напојување од штекерот пред да ги отстраните пречките.

#### ОПИС НА УРЕДОТ (сл.1)

1 - основа на моторот	2 – лопатки за блендер	3 – сечила за мелница
4 - висока чаша – 700 ml	5 - шолја со рачка – 500ml	6 - чаша - 500 ml
7 - ниска чаша – 300 ml	8 - капаци	9 - капак со писка
10 - покритие за рабовите на чашите	11 - стапала што не се лизгаат	

#### ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете ја заштитната фолија и другите делови од пакувањето. Измијте ги сите контејнери, капаци и капачиња под млаз вода со течност за миење садови.

ЗАБЕЛЕШКА: Не ја мијте основата на моторот (1).

2. Нежно избришете ја основата на моторот (1) со сува или малку влажна крпа.

#### КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Проверете дали сите компоненти на блендерот се чисти.

2. Ставете ги состојките во избраната чаша (4) (5) (6) или (7). Состојките не можат да надминат 2/3 од капацитетот на избраната чаша.

3. Закачете ги сечилата за сечење на блендерот (2) на чашата (4) (5) (6) или (7) со навртување на избраната чаша. Ротирајте во насока на стрелките на часовникот.

4. Поставете ја избраната чаша (4) (5) (6) или (7) со прикачените сечила за сечење (2) на основата на моторот

- (1). Пластичните јазичиња на чашата мора да се вклопат во жлебовите во основата (1). Ставете ја чашата на основата (1) така што испакнатините на чашата ќе се вклопат во жлебовите во основата на моторот (1) (сл. 2).
  5. Приклучете го кабелот за струја во штекер.
  6. За да го вклучите блендерот, притиснете лесно и свртете ја чашата во насока на стрелките на часовникот така што јазичињата се под работ на основата (1).
  7. Блендерот автоматски ќе почне да работи. Не користете го блендерот непрекинато подолго од 60 секунди.
  8. За да го исклучите блендерот, поместете ја чашата спротивно од стрелките на часовникот во претходната положба.
  9. Исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
- Ако сакате да пиете веднаш, можете да го ставите капакот на работ на чашата (10). Може да го ставите и капакот со писка (9). Ако сакате да го зачувате пијалокот за подоцна, зашрафете го капакот (8) на чашата и оставете го во фриџидер.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Уредот е наменет за меко овошје. Пред блендирање, прво исечете го овошјето на парчиња. Не користете тврдо овошје.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Бројот на коцки мраз во чашите (4) (5) (6) и (7) треба да биде приближно 6-10 парчиња во зависност од големината на чашата. Големината на коцката мраз не треба да надминува 30\*23\*23мм. Коцките мраз не поголеми од 15 x 15 мм се најдобри за мешање. Не го кршете мразот кога нема вода во чашата.

## МИЛНИЦА

1. Ставете ги сувите состојки во ниската чаша (7). Погрижете се да не надминуваат 100 грама тежина. Неприфатливо е да се дроби влажна храна.
2. Зашрафете ги сечилата за брусење (3) на кратката чаша (7).
3. Ставете ја чашата со внимателно навртуваните сечила за брусење (3) на основата на моторот (1). Проверете дали јазичињата на чашата се вклопуваат во жлебовите во основата на моторот (1) (сл.2).
4. Приклучете го кабелот за струја во штекер.
5. Притиснете и свртете ја чашата во насока на стрелките на часовникот додека јазичињата не се најдат под работ на основата (1). Блендерот ќе почне да работи автоматски. Не користете го блендерот со сечилата за мелење (3) повеќе од 30 секунди континуирано работење.
6. За да го исклучите блендерот, лизгајте ја чашата назад на претходната положба.
7. Исклучете го кабелот за струја од штекерот.
8. Извадете ја чашата од основата на моторот (1). Отшрафете ги сечилата за брусење (3).

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

По секоја употреба, шолјата за блендер и сечилата за сечење треба да се чистат со вода и течност за миење садови.

Основата на моторот (1) не смее да се чисти под проточна вода или да се потопува во вода. Не е погоден за перење во машина за садови.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Сите пластични капаци можат да се мијат во машина за садови.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Моќност: 500 W

Максимална моќност: 1200 W

Напојување: 220-240V~ 50/60Hz

**За доброто на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема** Согласно чл. 13 дел 1 и дел 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилниот третман на отпадната електрична и електронска опрема:



1. Забрането е поставување на искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад - тоа го потврдува ознаката „пречрпана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материи, мешавини и компоненти кои, кога ќе се испуштат во околината, може да предизвикаат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, може да ги оштетат и врзбрезитите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставува ризик за горенаведените здравствени ефекти.



3. Отпадната електрична и електронска опрема треба да се испраќа само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде вклучен на веб-страницата на секоја канцеларија на комуната.

4. Домаќинството игра важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната

опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување на овластени собирни пунктови и елиминирање на несаканите социјални навики кои резултираат со оставање на искористениот отпад од опремата на несакани места.

**Дополнително**, вратете ја користената електрична и електронска опрема на местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен да ја подигне користената опрема од домаќинствата бесплатно на местото на испорака на опремата, под услов употребената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат посебно во место за собирање и складирање.

**Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

**Сервис** Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

## Korisnički priručnik (HR)

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu (provjerite je li uzemljenje primjenjivo), s naponom od 220-240V~ 50/60Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako

su dobili upute o sigurnom korištenju opreme i svjesni su uključenih opasnosti. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte aparat uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

8. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može rezultirati ozljedama, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

9. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. UPOZORENJE: Prije čišćenja ili pranja uređaja izvucite utikač iz utičnice.

12. UPOZORENJE: Prije punjenja vodom uređaj isključite iz struje.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje kada je bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja

14. UPOZORENJE: Nemojte pomicati uređaj tijekom rada.

15. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

16. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.

17. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na

pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

18. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

20. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

21. Ne stavljajte prste ili druge predmete u spremnik kada je uređaj uključen.

22. Pažljivo rukujte oštricama kako biste izbjegli ozljede.

23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate i sl. ne vise preko šalice i radnih dijelova uređaja.

24. Iz sigurnosnih razloga koristite samo originalni pribor i rezervne dijelove prilagođene određenom modelu blendera, koje prodaje ovlašteni servis.

25. Prilikom uklanjanja dodataka, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati ozljede.

26. Dodaci se mogu mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napajanja.

27. Ne stavljajte nikakve proizvode osim hrane i tekućine u posudu blendera. Ne stavljajte vruće proizvode u šalicu.

28. Uređaj nije prikladan za mućenje bjelanjaka i miješenje tijesta

29. Nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje kućišta jer mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljuske, oznake, znakovi upozorenja itd.

30. Nemojte pokretati posudu za miješanje bez proizvoda.

31. **MAKSIMALNO VRIJEME NEPREKIDNOG RADA BLENDERA JE 60 SEKUNDI.** Nakon 60 sekundi neprekidnog

rada, pričekajte 3 minute prije ponovnog uključivanja.

32. Ne ulijevajte vruće tekućine u šalicu (iznad 60°C).

33. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja prepreka.

#### OPIS UREĐAJA (sl.1)

- |                                |                              |                        |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1 – baza motora                | 2 – oštrice blendera         | 3 – oštrice brusilice  |
| 4 - visoka šalina – 700ml      | 5 - šalina s ručkom – 500 ml | 6 - šalina – 500 ml    |
| 7 - niska šalina – 300 ml      | 8 - poklopci                 | 9 - poklopac s usnikom |
| 10 - poklopac za rubove šalina | 11 - neklizajuće noge        |                        |

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite zaštitnu foliju i ostale dijelove pakiranja. Operite sve posude, poklopcu i čepove pod mlazom vode s tekućinom za pranje posuda.

NAPOMENA: Nemojte prati bazu motora (1).

2. Nježno obrišite bazu motora (1) suhom ili blago vlažnom krpom.

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Provjerite jesu li sve komponente blendera čiste.

2. Stavite sastojke u odabranu šalicu (4) (5) (6) ili (7). Sastojci ne smiju premašiti 2/3 zapremine odabrane šalice.

3. Pričvrstite oštrice za rezanje blendera (2) na čašicu (4) (5) (6) ili (7) pričvršćivanjem na odabranu čašicu. Rotirajte u smjeru kazaljke na satu.

4. Postavite odabranu čašicu (4) (5) (6) ili (7) s pričvršćenim noževima za rezanje (2) na bazu motora (1).

Plastični jezičci na šalici moraju stati u utore na dnu (1). Postavite čašicu na bazu (1) tako da izbočine na čašici stanu u utore na bazi motora (1) (sl. 2).

5. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

6. Za pokretanje blendera, lagano pritisnite i okrenite šalicu u smjeru kazaljke na satu tako da jezičci budu ispod ruba baze (1).

7. Blender će automatski početi s radom. Ne koristite blender dulje od 60 sekundi neprekidno.

8. Da biste isključili blender, pomaknite šalicu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u prethodni položaj.

9. Isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.

Ako želite odmah piti, možete staviti poklopac na rub šalice (10). Također možete staviti poklopac s nastavkom za usta (9). Ako piće želite spremirati za kasnije, zašrafite poklopac (8) na šalicu i ostavite je u hladnjaku.

NAPOMENA: Uređaj je namijenjen mekom voću. Prije blendanja prvo voće narežite na komadiće. Nemojte koristiti tvrdo voće.

NAPOMENA: Broj kockica leda u čašicama (4) (5) (6) i (7) trebao bi biti približno 6-10 komada ovisno o veličini čašice. Veličina kocke leda ne smije biti veća od 30\*23\*23 mm. Za miješanje su najbolje kockice leda ne veće od 15 x 15 mm. Nemojte drobiti led kada u šalici nema vode.

#### MLIN

1. Stavite suhe sastojke u nisku šalicu (7). Pazite da ne prelaze 100 g težine. Neprihvatljivo je drobiti mokru hranu.

2. Zavrtite oštrice mlina (3) na kratku čašicu (7).

3. Postavite šalicu s pažljivo zavrnutim oštricama mlina (3) na bazu motora (1). Provjerite odgovaraju li jezičci na šalici u utore na bazi motora (1) (Sl.2).

4. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

5. Pritisnite i okrenite šalicu u smjeru kazaljke na satu dok jezičci ne budu ispod ruba postolja (1). Blender će automatski početi s radom. Ne koristite blender s oštricama za mljevenje (3) duže od 30 sekundi neprekidnog rada.

6. Kako biste isključili blender, gurnite šalicu natrag u prethodni položaj.

7. Isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.

8. Uklonite čašicu s baze motora (1). Odvijte oštrice mlina (3).

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon svake upotrebe, posudu blendera i oštrice treba očistiti vodom i tekućinom za pranje posuda.

Baza motora (1) ne smije se čistiti pod tekućom vodom niti uranjati u vodu. Nije prikladno za pranje u perilici posuda.

**NAPOMENA:** Svi plastični poklopci mogu se prati u perilici posuda.

## TEHNIČKI PODACI

Snaga: 500W

Maksimalna snaga: 1200W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

**Za dobrobit okoliša. Podaci o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi** Sukladno čl. 13 st. 1. i st. 2. Zakona od 11. rujna 2015. o

otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavam vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje i oznaka „prectana kanta“, što zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje ispuštanjem u okoliš mogu ozbiljno ugroziti zdravlje i život ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput poremećaja vida, sluha i govora, mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik za gore navedene učinke na zdravlje.

3. Otpadnu električnu i elektroničku opremu treba slati samo na ovlaštena sabirna mjesta, čiji popis treba biti uključen na web stranicu svakog komunalnog ureda.

4. Kućanstvo igra važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme. Također ima ključnu ulogu u sustavu zbrinjavanja otpadne električne i elektroničke opreme zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i otklanjanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nepredviđenim mjestima.

**Osim toga**, rabljenu električnu i elektroničku opremu vratite na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvu kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljenu opremu iz kućanstava na mjestu isporuke opreme pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da ima iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odložiti odvojeno na sabirnom mjestu.

**Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



## Керівництво користувача (UK)

### ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

### ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

### ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки

(перевірте наявність заземлення) з напругою 220-240 В ~ 50/60 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з приладом, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання обладнання та усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад без нагляду підключеним до розетки.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження електричним струмом.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** перед чищенням або миттям пристрою вийміть вилку з розетки.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед заповненням приладу водою від'єднайте його від джерела живлення.
13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди від'єднуйте блендер від мережі, якщо він знаходиться без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.
14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не рухайте пристрій під час роботи.
15. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
16. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
17. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджено, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином або не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
18. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий палик тощо.
19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
20. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.
21. Не кладіть пальці чи будь-які інші предмети в контейнер,

коли пристрій увімкнено.

22. Обережно поведіться з ріжучими лезами, щоб уникнути травм.

23. Будьте обережні, щоб довге волосся, шарфи, краватки тощо не звисали над чашкою та робочими частинами пристрою.

24. З міркувань безпеки використовуйте лише оригінальні аксесуари та запчастини, адаптовані до даної моделі блендера, які продаються в авторизованому сервісному центрі.

25. Знімаючи аксесуари, поведіться з лезами дуже обережно: вони можуть завдати травми.

26. Аксесуари можна міняти лише на вимкненому пристрої. Відключіть пристрій від джерела живлення.

27. Не кладіть у чашку блендера жодних продуктів, крім їжі та рідини. Не кладіть гарячі продукти в чашку.

28. Прилад не придатний для збивання білків і замішування тіста

29. Не використовуйте для миття корпусу агресивні мийні засоби, оскільки вони можуть видалити інформаційні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

30. Не використовуйте чашку для змішування без продукту.

31. **МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС БЕЗПЕРЕРВНОЇ РОБОТИ БЛЕНДЕРА 60 СЕКУНД.** Після 60 секунд безперервної роботи зачекайте 3 хвилини, перш ніж увімкнути його знову.

32. Не наливайте в чашку гарячі рідини (вище 60°C).

33. Якщо леза застрягли, завжди від'єднуйте шнур живлення від електричної розетки, перш ніж усунути перешкоди.

#### ОПИС ПРИСТРОЮ (рис.1)

- |                             |                             |                         |
|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1 – база двигуна            | 2 – лопаті блендера         | 3 – леза болгарки       |
| 4 - висока чашка – 700 мл   | 5 - чашка з ручкою – 500 мл | 6 - чашка – 500мл       |
| 7 - низька чашка – 300 мл   | 8 - кришки                  | 9 - кришка з мундштуком |
| 10 - кришка для країв чашок | 11 - протиковзкі ніжки      |                         |

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Зніміть захисну плівку та інші частини упаковки. Вимийте всі контейнери, кришки та кришки під проточною водою з миючим засобом для посуду.

ПРИМІТКА: Не мийте основу двигуна (1).

2. Обережно протріть основу двигуна (1) сухою або злегка вологою тканиною.

## ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Переконайтеся, що всі компоненти блендера чисті.

2. Помістіть інгредієнти у вибрану чашку (4) (5) (6) або (7). Інгредієнти не повинні перевищувати 2/3 об'єму обраної чашки.

3. Прикріпіть ріжучі леза блендера (2) до чашки (4) (5) (6) або (7), прикрутивши їх до вибраної чашки.

Обертати за годинниковою стрілкою.

4. Помістіть вибрану чашку (4) (5) (6) або (7) з прикріпленими ріжучими лезами (2) на основу двигуна (1).

Пластикові виступи на чашці повинні входити в пази в основі (1). Помістіть чашку на основу (1) так, щоб виступи на чашці увійшли в пази в основі двигуна (1) (рис. 2).

5. Вставте шнур живлення в електричну розетку.

6. Щоб запустити блендер, злегка натисніть і поверніть чашку за годинниковою стрілкою так, щоб виступи були під краєм основи (1).

7. Блендер автоматично почне роботу. Не використовуйте блендер довше 60 секунд безперервно.

8. Щоб вимкнути блендер, перемістіть чашку проти годинникової стрілки в попереднє положення.

9. Від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.

Якщо ви хочете випити відразу, ви можете надіти кришку на край чашки (10). Ви також можете надіти кришку з мундштуком (9). Якщо ви хочете залишити напій на потім, закрутіть кришку (8) на чашку та залиште її в холодильнику.

ПРИМІТКА: Прилад призначений для м'яких фруктів. Перед змішуванням спочатку наріжте фрукти шматочками. Не використовуйте тверді фрукти.

ПРИМІТКА: кількість кубиків льоду в чашках (4) (5) (6) і (7) повинна складати приблизно 6-10 штук залежно від розміру чашки. Розмір кубика льоду не повинен перевищувати 30\*23\*23 мм. Для змішування найкраще підходять кубики льоду розміром не більше 15 x 15 мм. Не кришіть лід, коли в чашці немає води.

## МЛИН

1. Помістіть сухі інгредієнти в низьку чашку (7). Слідкуйте, щоб їх вага не перевищувала 100 г. Неприпустимо подрібнювати вологий корм.

2. Прикрутіть леза шліфувальної машини (3) до короткої чашки (7).

3. Поставте чашку з ретельно пригвинченими лезами м'ясорубки (3) на основу двигуна (1). Перевірте, чи виступи на чашці входять у пази в основі двигуна (1) (Мал. 2).

4. Вставте шнур живлення в електричну розетку.

5. Натисніть і поверніть чашку за годинниковою стрілкою, поки виступи не опиняться під краєм основи (1). Блендер почне працювати автоматично. Не використовуйте блендер із подрібнюючими лезами (3) більше 30 секунд безперервної роботи.

6. Щоб вимкнути блендер, посуňte чашку назад у попереднє положення.

7. Від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.

8. Зніміть чашку з основи двигуна (1). Відкрутіть леза шліфувальної машини (3).

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після кожного використання чашку блендера та ріжучі леза слід мити водою та рідиною для миття посуду. Основу двигуна (1) не можна мити під проточною водою або занурювати у воду. Не підходить для миття в посудомийній машині.

ПРИМІТКА: усі пластикові кришки можна мити в посудомийній машині.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 500 Вт

Максимальна потужність: 1200 Вт

Джерело живлення: 220-240 В~ 50/60 Гц



**Заради довілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання** Відповідно до ст. 13 розділ 1 і розділ 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням «перекреслена урна», що вимагає вибіркового збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть призвести до багатьох захворювань, таких як порушення зору, слуху та мови, вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик для вищезазначених наслідків для здоров'я.
3. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання слід відправляти лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути розміщений на веб-сайті кожного комунального офісу.
4. Домогосподарство відіграє важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів електричного та електронного обладнання завдяки можливості передачі його безпосередньо до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях.



Крім того, повернути використане електричне та електронне обладнання за місцем доставки. При постачанні покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати у домогосподарств вживане обладнання за місцем поставки обладнання за умови, що вживане обладнання є того ж типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід викинути та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання.

**Не викидайте пристрій у контейнери для міських відходів!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

## Упутство за употребу (SR)

### ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба да буде прикључен само на уземљену утичницу (проверите да ли постоји уземљење), са напоном од 220-240В~50/60Хз. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Деци не треба дозволити да се играју са уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем да га користе.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором лица одговорног за њихову безбедност или ако су добили упутства о безбедном коришћењу опреме и свесни су опасности. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извучите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења или прања уређаја, извучите утикач из утичнице.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што напуните уређај водом, искључите га из напајања.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите блендер из струје када немате надзора и пре састављања, растављања или чишћења
14. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај током рада.
15. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима повећане

влажности (купатила, влажне кампове).

16. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, требало би да га замени специјализована сервисна установа да би се избегла опасност.

17. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен или ако је пао или оштећен на било који начин или не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

18. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

20. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том смислу, обратите се специјалистичком електричару.

21. Не стављајте прсте или било које друге предмете у посуду када је уређај укључен.

22. Пажљиво рукујте сечивима да бисте избегли повреду.

23. Пазите да дуга коса, шалови, кравате и сл. не висе преко шоље и радних делова уређаја.

24. Из безбедносних разлога користите само оригиналне додатке и резервне делове прилагођене датом моделу блендера, које продаје овлашћени сервис.

25. Приликом уклањања прибора, пажљиво рукујте сечивима: могу изазвати повреду.

26. Додатна опрема се може мењати само када је уређај искључен. Искључите уређај из напајања.

27. Не стављајте никакве друге производе осим хране и течности у шољу блендера. Не стављајте вруће производе у шољу.
28. Уређај није погодан за мућење беланаца и мешање теста
29. Немојте користити агресивне детерџенте за прање кућишта, јер они могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.
30. Не пуштајте посуду за мешање без производа.
31. МАКСИМАЛНО ВРЕМЕ КОНТИНУИРАНОГ РАДА БЛЕНДЕРА ЈЕ 60 СЕКУНДИ. Након 60 секунди непрекидног рада, сачекајте 3 минута пре него што га поново укључите.
32. Не сипајте вруће течности у шољу (изнад 60°C).
33. Ако се оштрице заглаве, увек извуците кабл за напајање из електричне утичнице пре него што уклоните препреке.

#### ОПИС УРЕЂАЈА (сл.1)

- |                             |                            |                         |
|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1 – основа мотора           | 2 – лопатице блендера      | 3 – сечива брусилце     |
| 4 - висока шоља – 700 мл    | 5 - шоља са дршком – 500мл | 6 - шоља - 500 мл       |
| 7 - ниска шоља – 300 мл     | 8 - поклопци               | 9 - поклопац са усником |
| 10 - поклопац за ивице чаша | 11 - неклизајуће ноге      |                         |

#### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уклоните заштитну фолију и остале делове паковања. Оперите све посуде, поклопце и чепове под текућом водом са течномшћу за прање судова.
- НАПОМЕНА: Немојте прати базу мотора (1).
2. Нежно обришите базу мотора (1) сувом или благо влажном крпом.

#### КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Уверите се да су све компоненте блендера чисте.
  2. Ставите састојке у изабрану шољу (4) (5) (6) или (7). Састојци не могу прећи 2/3 капацитета одабране шоље.
  3. Причврстите сечива блендера (2) на шољу (4) (5) (6) или (7) тако што ћете их заврнути на изабрану шољу. Ротирајте у смеру казаљке на сату.
  4. Поставите изабрану чашу (4) (5) (6) или (7) са причвршћеним ножевима за сечење (2) на основу мотора (1). Пластични језичци на чаши морају да стану у жлебове на дну (1). Поставите шољу на постоље (1) тако да се избочине на чаши уклапају у жлебове на бази мотора (1) (сл. 2).
  5. Укључите кабл за напајање у електричну утичницу.
  6. Да бисте покренули блендер, лагано притисните и окрените шољу у смеру казаљке на сату тако да језичци буду испод ивице постоља (1).
  7. Блендер ће аутоматски почети да ради. Немојте користити блендер дуже од 60 секунди непрекидно.
  8. Да бисте искључили блендер, померите шољу у смеру супротног од казаљке на сату у претходни положај.
  9. Искључите кабл за напајање из електричне утичнице.
- Ако желите одмах да пијете, можете ставити поклопац на ивицу шоље (10). Поклопац можете ставити и наставком за уста (9). Ако пиће желите да сачувате за касније, наврните поклопац (8) на шољу и оставите је у фрижидеру.

**НАПОМЕНА:** Уређај је намењен за меко воће. Пре мешања, прво исећи воће на комаде. Не користите тврдо воће.

**НАПОМЕНА:** Број коцкица леда у чашама (4) (5) (6) и (7) треба да буде приближно 6-10 комада у зависности од величине шољице. Величина коцке леда не би требало да прелази 30 \* 23 \* 23 мм. Коцке леда не веће од 15 к 15 мм су најбоље за мешање. Немојте ломити лед када у шољи нема воде.

#### МИЛЛ

1. Ставите суве састојке у ниску шољу (7). Уверите се да не прелазе 100 г тежине. Неприхватљиво је дробити мокру храну.
2. Зашрафите ножеве за млевење (3) на кратку чашу (7).
3. Поставите шољу са пажљиво зашрафљеним ножевима за млевење (3) на основу мотора (1). Проверите да ли се језичци на чаши уклапају у жлебове на бази мотора (1) (Сл.2).
4. Укључите кабл за напајање у електричну утичницу.
5. Притисните и окрените шољу у смеру казаљке на сату док језичци не буду испод ивице основе (1). Блендер ће аутоматски почети да ради. Немојте користити блендер са оштрицама за млевење (3) дуже од 30 секунди непрекидног рада.
6. Да бисте искључили блендер, вратите шољу у претходни положај.
7. Искључите кабл за напајање из електричне утичнице.
8. Уклоните чашу са основе мотора (1). Одвртните сечива брусилце (3).

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Након сваке употребе, чашу блендера и сечива треба очистити водом и течношћу за прање судова.

База мотора (1) се не сме чистити под текућом водом нити потапати у воду. Није погодно за прање у машини за прање судова.

**НАПОМЕНА:** Сви пластични поклопци могу се прати у машини за судове.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 500В

Максимална снага: 1200В

Напајање: 220-240В~ 50/60Хз

**Због животне средине. Подаци о отпадној електричној и електронској опреми** Сходно чл. 13 став 1 и члан 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпаду електричне и електронске опреме, обавештавамо вас о правилном третирању отпадне електричне и електронске опреме:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака „директан канта“ која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеше и компоненте које, када се испусте у животну средину, могу изазвати озбиљну опасност по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су поремећаји вида, слуха и говора, могу да оштете бубреге, јетру и срце, изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик за горе наведене здравствене ефекте.
3. Отпадну електричну и електронску опрему треба слати само на овлашћене сабирне тачке, чији списак треба да буде укључен на интернет страници сваке комуналне канцеларије.
4. Домаћинство игра важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, отпадне опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за отпадну електричну и електронску опрему због могућности његовог директног преноса на овлашћена сабирна места и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима.

**Поред тога,** вратите коришћену електричну и електронску опрему на месту испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинство купцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему од домаћинства на месту испоруке опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да је обављала исте функције као испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, треба их иквалити и одвојено одложити на место за прикупљање и складиштење.

**Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

**Сервис** Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.



## دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة  
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام  
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي فقط (تحقق مما إذا كان التأريض قابلاً للتطبيق)، بجهد 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخى الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المؤهلين بالجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
7. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
8. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.
9. تحذير: قم دائماً بإزالة الفابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
10. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
11. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
12. تحذير: قبل ملء الجهاز بالماء، افصله عن مصدر الطاقة.
13. تحذير: افصل الخلاط دائماً عن التيار الكهربائي إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع

- أو التفكيك أو التنظيف.
14. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
15. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
16. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
17. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.
18. يجب وضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
20. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 ملي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
21. لا تضع أصابعك أو أي أشياء أخرى داخل الحاوية عند تشغيل الجهاز.
22. تعامل مع شفرات القطع بحذر لتجنب الإصابة.
23. تأكد من عدم تعليق الشعر الطويل، والأوشحة، والربطات، وما إلى ذلك، فوق الإبريق وأجزاء العمل في الجهاز.
24. لأسباب تتعلق بالسلامة، استخدم فقط الملحقات وقطع الغيار الأصلية المناسبة لطرز الخلاط المحدد، والتي تباع من قبل مركز خدمة معتمد.
25. عند إزالة الملحقات، تعامل مع الشفرات بحذر شديد: فقد تتسبب في حدوث إصابات.
26. لا يجوز تغيير الملحقات إلا عند إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
27. لا تضع أي منتجات أخرى غير الطعام والسوائل في إبريق الخلاط. لا تضع المنتجات الساخنة في الكوب.
28. الجهاز غير مناسب لخفق بياض البيض أو عجن العجين.
29. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل، لأنها قد تتسبب في إزالة أي رموز معلومات رسومية مثل: المقاييس، والعلامات، وعلامات التحذير، وما إلى ذلك.

30. لا تقم بتشغيل وعاء الخلط بدون المنتج.

31. الحد الأقصى لوقت العمل المستمر للخلط هو 60 ثانية. بعد 60 ثانية من التشغيل المستمر، يرجى الانتظار لمدة 3 دقائق قبل إعادة تشغيله.

32. لا تصب السوائل الساخنة (أعلى من 60 درجة مئوية) في الكوب.

33. إذا أصبحت الشفرات مسدودة، افصل دائماً سلك الطاقة من المخرج الكهربائي قبل إزالة المكونات المسببة للانسداد.

و صف الجهاز (ال شكل 1)

شفرات المطحنة - 3	شفرات الخلط 2	قاعدة المحرك 1
لم 500 كوب - 6	لم 500 كوب بمق بوض - 5	لم 700 كوب طويل - 4
غطاء مع قطعة فم - 9	أغطية - 8	لم 300 كوب منخذ فض - 7
أقدام غير قابلة للاندلاق - 11	غطاء حافة 01 أكواب	

قبل الاستخدام الأول

1. قم بإزالة الفيلم الواقي والأجزاء الأخرى من العبوة. اغسل جميع الحاويات والأغطية والسدادات تحت الماء الجاري وسائل غسيل الأطباق. ملحوظة: لا تغسل قاعدة المحرك (1).
2. امسح قاعدة المحرك (1) برفق باستخدام قطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً.

استخدام الجهاز

1. تأكد من أن جميع أجزاء الخلاط نظيفة.
2. ضع المكونات في الكوب المحدد (4) (5) (6) أو (7). لا يمكن أن تتجاوز المكونات 3/2 من سعة الكوب المحدد.
3. قم بتركيب شفرات تقطيع الخلاط (2) على الكوب (4) (5) (6) أو (7) عن طريق تثبيتها على الكوب المحدد. أدر في اتجاه عقارب الساعة.
4. ضع الكوب المحدد (4) (5) (6) أو (7) مع شفرات القطع المرفقة (2) على قاعدة المحرك (1).
- يجب أن تتناسب الفتوات البلاستيكية الموجودة على الكوب مع الأخاديد الموجودة في القاعدة (1). ضع الكوب على القاعدة (1) بحيث تتناسب الفتوات الموجودة على الكوب مع الأخاديد الموجودة في قاعدة المحرك (1) (الشكل 2).
5. قم بتوصيل سلك الطاقة بالمأخذ الكهربائي.
6. لبدء تشغيل الخلاط، اضغط برفق وقم بتدوير الكوب في اتجاه عقارب الساعة بحيث تكون الفتوات أسفل حافة القاعدة (1).
7. سيبدأ الخلاط بالعمل تلقائياً. لا تستخدم الخلاط لمدة تزيد عن 60 ثانية من التشغيل المستمر.
8. لإيقاف تشغيل الخلاط، قم بتحريك الكوب عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الوضع السابق.
9. افصل سلك الطاقة من المقبس الكهربائي.
- إذا كنت تريد الشرب فوراً، يمكنك وضع الغطاء على حافة الكوب (10). يمكنك أيضاً وضع الغطاء باستخدام القطعة الغموية (9). إذا كنت تريد حفظ المشروب لتناوله لاحقاً، قم بربط الغطاء (8) على الكوب واتركه في التلاجة.

ملحوظة: تم تصميم الجهاز للفواكه الطرية. قبل الخلط، قومي أولاً بتقطيع الفاكهة إلى قطع. لا تستخدم الفاكهة الصلبة. ملحوظة: يجب أن يكون عدد مكعبات الثلج في الأكواب (4) (5) (6) و(7) حوالي 6-10 قطع اعتماداً على حجم الكوب. يجب ألا يتجاوز حجم مكعب الثلج 30\*23\*23 ملم. من الأفضل استخدام مكعبات ثلج لا يزيد حجمها عن 15 × 15 ملم للخلط. لا تقم بسحق الثلج عندما لا يكون هناك ماء في الكوب.

مطحنة

1. ضع المكونات الجافة في كوب منخفض (7). تأكد من أنها لا تتجاوز 100 جرام. تقطيع الأطعمة الرطبة أمر غير مقبول.
2. قم بربط شفرات المطحنة (3) على الكوب القصير (7).
3. ضع الكوب مع شفرات المطحنة المثبتة بعناية (3) على قاعدة المحرك (1). تأكد من أن علامات التبويب الموجودة على الكوب تتناسب مع الفتحات الموجودة على قاعدة المحرك (1) (الشكل 2).
4. قم بتوصيل سلك الطاقة بالمأخذ الكهربائي.
5. اضغط على الكوب وأدره في اتجاه عقارب الساعة حتى تصبح الفتوات أسفل حافة القاعدة (1). سيتم تشغيل الخلاط تلقائياً. لا تستخدم الخلاط مع شفرات الطحن (3) لمدة تزيد عن 30 ثانية من التشغيل المستمر.
6. لإيقاف تشغيل الخلاط، قم بارجاع الكوب إلى الوضع السابق.
7. افصل سلك الطاقة من المقبس الكهربائي.
8. قم بإزالة الكوب من قاعدة المحرك (1). قم بفك شفرات المطحنة (3).

التنظيف والصيانة



təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalarla, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku ilə nəticələne bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı su ilə doldurmazdan əvvəl onu enerji təchizatından ayırın.

13. XƏBƏRDARLIQ: Blender nəzarətsiz qalırsa və yığmadan, sökməzdən və ya təmizləməzdən əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
15. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.
16. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
17. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələne bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.
18. Cihaz sərnişin, dayanıqlı, bərabər səthdə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirilməlidir: elektrik sobası, qaz ocağının və s.
19. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
20. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.
21. Cihaz işə salındıqda barmaqlarınızı və ya hər hansı digər əşyaları konteynerə qoymayın.
22. Xəsarət almamaq üçün kəsici bıçaqları ehtiyatla idarə edin.
23. Uzun saçların, şərfələrin, qalstukların və s. küpün və cihazın işləyən hissələrinin üstündən asılmamasına diqqət yetirin.
24. Təhlükəsizliyə görə, yalnız səlahiyyətli servis mərkəzi tərəfindən satılan verilmiş blender modeli üçün uyğun olan orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrdən istifadə edin.
25. Aksesuarları çıxararkən bıçaqları çox diqqətlə idarə edin: onlar yaralana bilər.

26. Aksesuarlar yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirilə bilər. Cihazı enerji mənbəyindən ayırın.
27. Blender qabına qida və mayelərdən başqa heç bir məhsul qoymayın. Kuboka isti məhsullar qoymayın.
28. Cihaz yumurta ağını çırpmaq və ya xəmir yoğurmaq üçün uyğun deyil.
29. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar hər hansı qrafik məlumat simvollarının silinməsinə səbəb ola bilər: tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s.
30. Qarışdırma qabını məhsulsuz işlətməyin.
31. BLENDERİN MAKSİMUM DAVAMLİ İŞ MÜDDƏTİ 60 SANİYƏDİR. 60 saniyə fasiləsiz əməliyyatdan sonra onu yenidən başlamazdan əvvəl 3 dəqiqə gözləyin.
32. Kuboka isti mayeləri (60°C-dən yuxarı) tökməyin.
33. Bıçaqlar bloklanırsa, bloklayıcı komponentləri çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

#### CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1)

- |                           |                              |                            |
|---------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1 - mühərrik bazası       | 2 - qarışdırıcı bıçaqlar     | 3 - dəyirman bıçaqları     |
| 4 - hündür fincan - 700ml | 5 - tutacaqlı fincan - 500ml | 6 - stəkan - 500 ml        |
| 7 - aşağı fincan - 300 ml | 8 - qapaqlar                 | 9 - ağız boşluğu ilə qapaq |
| 10 - stəkan halqa örtüyü  | 11 - sürüşməyən ayaqlar      |                            |

#### İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

1. Qoruyucu filmi və qablaşdırmanın digər hissələrini çıxarın. Bütün qabları, qapaqları və qapaqları axan suyun və qabyuyan mayenin altında yuyun.
- QEYD: Motor bazasını (1) yumayın.
2. Mühərrik bazasını (1) quru və ya azca nəmli parça ilə yumşaq bir şəkildə silin.

#### CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Blenderin bütün hissələrinin təmiz olduğundan əmin olun.
2. Tərkibləri seçilmiş fincana (4) (5) (6) və ya (7) qoyun. Tərkibi seçilmiş fincanın tutumunun 2/3-dən çox ola bilməz.
3. Blenderin kəsici bıçaqlarını (2) seçilmiş kuboka vidalayaraq stəkana (4) (5) (6) və ya (7) bərkidin. Saat yönünə çevirin.
4. Seçilmiş fincanı (4) (5) (6) və ya (7) kəsici bıçaqlarla (2) motor bazasına (1) qoyun.
- Kubokun üzərindəki plastik çıxıntılar altlıqdakı yivlərə (1) uyğun olmalıdır. Kuboku altlığa (1) elə qoyun ki, stəkanın üzərindəki çıxıntılar motor bazasındakı (1) yivlərə uyğun olsun (Şəkil 2).
5. Elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun.
6. Blenderi işə salmaq üçün yüngülcə basın və stəkani saat əqrəbi istiqamətində çevirin ki, çıxıntılar bazanın (1) kənarının altında olsun.
7. Blender avtomatik olaraq işə başlayacaq. Blenderi 60 saniyədən çox fasiləsiz işləmək üçün istifadə etməyin.

8. Blenderi söndürmək üçün fıncanı saat əqrəbinin əksi istiqamətində əvvəlki vəziyyətə sürüşdürün.

9. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

Dərhal içmək istəyirsinizsə, qapağı fıncanın kənarına qoya bilərsiniz (10). Siz həmçinin ağız boşluğu ilə qapağı taxa bilərsiniz (9). İçkini daha sonra saxlamaq istəyirsinizsə, qapağı (8) stəkan üzərinə vidalayın və soyuducuda saxlayın.

QEYD: Cihaz yüngül meyvələr üçün nəzərdə tutulub. Qarışdırmadan əvvəl meyvələri parçalara ayırın. Sərt meyvələrdən istifadə etməyin.

QEYD: (4) (5) (6) və (7) fıncanlardakı buz kublarının sayı fıncanın ölçüsündən asılı olaraq təxminən 6-10 ədəd olmalıdır. Buz kubunun ölçüsü 30\*23\*23mm-dən çox olmamalıdır. 15 x 15 mm-dən çox olmayan buz kubları qarışdırmaq üçün ən yaxşısıdır. Kubokda su olmayanda bunu əzməyin.

## MİL

1. Quru inqrediyentləri aşağı stəkana (7) qoyun. Onların 100 qramdan çox olmamasına diqqət yetirin. Yaş yeməyi doğramaq qəbul edilməzdir.

2. Taşlama bıçaqlarını (3) qısa stəkanın (7) üzərinə vidalayın.

3. Ehtiyatla vidalanmış dəyirman bıçaqları (3) ilə fıncanı motor bazasına (1) qoyun. Fıncandakı tıxacların motor bazasındakı yuvalara (1) uyğun olub olmadığını yoxlayın (Şəkil 2).

4. Elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun.

5. Çıxıntılar altlığın kənarının altında olana qədər fıncanı saat əqrəbi istiqamətində basın və çevirin (1). Blender avtomatik olaraq işə düşəcək. Blenderi üyüdmə bıçaqları (3) ilə birlikdə 30 saniyədən çox fasiləsiz işləmək üçün istifadə etməyin.

6. Blenderi söndürmək üçün fıncanı əvvəlki vəziyyətinə sürüşdürün.

7. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

8. Kuboku mühərrik bazasından çıxarın (1). Taşlama bıçaqlarını (3) açın.

## TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Hər istifadədən sonra blender qabı və kəsici bıçaqlar su və qabyuyan maye ilə təmizlənməlidir.

Motor bazası (1) axar su altında yuyulmamalı və ya suya batırılmamalıdır. Qabyuyan maşında yuyula bilməz.

QEYD: Bütün plastik örtüklər qabyuyan maşında yuyula bilər.

## TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Güc: 500W

Maksimum güc: 1200W

Enerji təchizatı: 220-240V~ 50/60Hz

**Ətraf mühitə nəminə.** Sənətdə uyğun olaraq istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat . 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr təəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Çirkənlənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Böliyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

**Bundan əlavə,** istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işləmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tiptə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa bərcəldür.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

**Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzə verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



# Manuali i përdorimit (SQ)

## KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.

2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me qëllimin e synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar (kontrolloni nëse tokëzimi është i zbatueshëm), me një tension prej 220-240V~50/60Hz. Për të rritur sigurinë operacionale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë. Për të rritur sigurinë operacionale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse ata mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse u janë dhënë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa

mbikëqyrje.

7. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.

8. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

9. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

10. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

11. PARALAJMËRIM: Përpara se të pastroni ose lani pajisjen, shkëputni spinën nga priza.

12. PARALAJMËRIM: Përpara se ta mbushni pajisjen me ujë, shkëputeni atë nga furnizimi me energji elektrike.

13. PARALAJMËRIM: Gjithmonë hiqeni blenderin nga priza pa mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni

14. PARALAJMËRIM: Mos e lëvizni pajisjen gjatë funksionimit.

15. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të shtuar (banjo, shtëpi kampe me lagështirë).

16. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

17. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar ose nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

18. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.
19. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
20. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në lidhje me këtë, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.
21. Mos vendosni gishta ose ndonjë objekt tjetër në enë kur pajisja është e ndezur.
22. Trajtoni me kujdes tehet prerëse për të shmangur lëndimet.
23. Kini kujdes të mos lini flokët e gjatë, shalle, kravata etj., të varen mbi filxhan dhe pjesët e punës të pajisjes.
24. Për arsye sigurie, përdorni vetëm aksesore origjinalë dhe pjesë këmbimi të përshtatura për një model të caktuar blender, të shitura nga një qendër shërbimi e autorizuar.
25. Kur hiqni aksesoret, trajtoni tehet me shumë kujdes: ato mund të shkaktojnë lëndime.
26. Aksesoret mund të ndryshohen vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.
27. Mos vendosni produkte të tjera përveç ushqimit dhe lëngjeve në filxhanin e blenderit. Mos vendosni produkte të nxehta në filxhan.
28. Pajisja nuk është e përshtatshme për të rrahur të bardhat e vezëve dhe për të gatuar brumin
29. Mos përdorni detergjentë agresivë për të larë kutinë, pasi ato mund të heqin simbolet grafike informuese si peshoret, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
30. Mos e përdorni filxhanin e përzierjes pa produkt.
31. KOHA MAKSIMUM E VAZHUESHMËRIA E FUNKSIONIMIT TË BLENDERIT ËSHTË 60 SEKONDA. Pas 60 sekondash funksionimi të vazhdueshëm, prisni 3 minuta përpara se ta ndizni përsëri.

32. Mos derdhni lëngje të nxehta në filxhan (mbi 60°C).

33. Nëse tehet bllokohen, hiqeni gjithmonë kordonin e rrymës nga priza elektrike përpara se të hiqni pengesat.

#### PËRSHKRIMI I PAJISJES (fig.1)

- |                                  |                                |                      |
|----------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| 1 - baza e motorit               | 2 – tehet e blenderit          | 3 - tehet e mullirit |
| 4 - filxhan i lartë - 700 ml     | 5 - filxhan me dorezë - 500 ml | 6 - filxhan - 500 ml |
| 7 - filxhan i ulët - 300 ml      | 8 - kapak                      | 9 - kapak me grykë   |
| 10 - mbulesë për skajet e kupave | 11 - këmbë që nuk rrëshqasin   |                      |

#### PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Hiqni fletën mbrojtëse dhe pjesët e tjera të paketimit. Lani të gjitha kontejnerët, kapakët dhe kapakët nën ujë të rrjedhshëm me lëng për larjen e enëve.

SHËNIM: Mos e lani bazën e motorit (1).

2. Fshijeni butësisht bazën e motorit (1) me një leckë të thatë ose pak të lagur.

#### PËRDORIMI I PAJISJES

1. Sigurohuni që të gjithë përbërësit e blenderit të jenë të pastër.

2. Vendosni përbërësit në filxhanin e zgjedhur (4) (5) (6) ose (7). Përbërësit nuk mund të kalojnë 2/3 e kapacitetit të filxhanit të përzgjedhur.

3. Ngjitni tehet prerëse të blenderit (2) në filxhanin (4) (5) (6) ose (7) duke i vidhosur në filxhanin e zgjedhur. Rrotulloni në drejtim të akrepave të orës.

4. Vendoseni filxhanin e zgjedhur (4) (5) (6) ose (7) me tehet prerëse të bashkangjitura (2) në bazën e motorit (1).

Skedat plastike në filxhan duhet të futen në brazda në bazën (1). Vendoseni filxhanin në bazën (1) në mënyrë që zgjatjet në filxhan të futen në brazda në bazën e motorit (1) (fig. 2).

5. Futeni kordonin e rrymës në një prizë elektrike.

6. Për të ndezur blenderin, shtypni lehtë dhe kthejeni filxhanin në drejtim të akrepave të orës në mënyrë që skedat të jenë nën skajin e bazës (1).

7. Blender do të fillojë të punojë automatikisht. Mos e përdorni blenderin për më shumë se 60 sekonda vazhdimisht.

8. Për të fikur blenderin, zhvendosni filxhanin në drejtim të kundërt të akrepave të orës në pozicionin e mëparshëm.

9. Hiqeni kordonin e rrymës nga priza elektrike.

Nëse dëshironi të pini menjëherë, mund ta vendosni mbulesën në buzën e filxhanit (10). Mund ta vendosni edhe kapakun me grykë (9). Nëse dëshironi ta ruani pijen për më vonë, vidhosni kapakun (8) mbi filxhan dhe lëreni në frigorifer.

SHËNIM: Pajisja është menduar për fruta të buta. Para se t'i përzieni, së pari prisni frutat në copa. Mos përdorni fruta të forta.

SHËNIM: Numri i kubeve të akullit në gota (4) (5) (6) dhe (7) duhet të jetë afërsisht 6-10 copë në varësi të madhësisë së filxhanit. Madhësia e kubit të akullit nuk duhet të kalojë 30\*23\*23 mm. Kubat e akullit jo më të mëdhenj se 15 x 15 mm janë më të mirat për përzierje. Mos e shtypni akullin kur nuk ka ujë në filxhan.

#### Mulliri

1. Sigurohuni përbërësit e thatë në filxhanin e ulët (7). Sigurohuni që pesha e tyre të mos kalojë 100 g. Është e papranueshme të shtypni ushqimin e lagësht.

2. Vidhni tehet e mullirit (3) në filxhanin e shkurtër (7).

3. Vendoseni filxhanin me tehet e mullirit të vidhosur me kujdes (3) në bazën e motorit (1). Kontrolloni nëse skedat në filxhan përshtaten në brazda në bazën e motorit (1) (Fig.2).

4. Lidhni kordonin e rrymës në një prizë elektrike.

5. Shtypni dhe rrotulloni filxhanin në drejtim të akrepave të orës derisa skedat të jenë nën skajin e bazës (1). Blenderi do të fillojë të punojë automatikisht. Mos e përdorni blenderin me tehet bluarëse (3) për më shumë se 30 sekonda funksionim të vazhdueshëm.

6. Për të fikur blenderin, rrëshqisni filxhanin përsëri në pozicionin e mëparshëm.

7. Hiqeni kordonin e rrymës nga prizა elektriკe.
8. Hiqeni filxhanin nga baza e motorit (1). Zhვიდოსი თეჲე e მულირიტ (3).

**PASTRIMI DHE MIRĒMBAJTJA**

Pas ოდო პერდორიმი, ფილხანი ი ბლენდერიტ დჲე თეჲე პრერეჲე დუჲეჲე ტე პასტროჲენ მე უჲე დჲე ლენგ პერ ლარენ e ენევე. Baza e motorit (1) ნუკ დუჲეჲე ტე პასტროჲეჲე ნენ უჲე ტე რრედჲდშემ ოსე ტე ჲჲურეჲე ნე უჲე. Jo ი პერსჲატშემ პერ 't'u ლარე ნე მაკინე ლარეჲე ენეშ.

SHĒNIM: Tე გჲიჲა მბუღესატ პლასტიკე ჲანე ტე სიგურტა პერ ლარე ენეშ.

**TĒ DHĒNAT TEKNIKE**

Fuqia: 500 W

Fuqia მაქსიმალე: 1200 W

Furnizimi მე ენერგიი ელექტრიკე: 220-240V~ 50/60Hz

**პერ ჲირ ტე მჲედისიტ. Informacion მბი მბეტჲე e პაიჯსევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე** ნე პერჲუჲჲე მე Art. 13 სექსიონი 1 დჲე სექსიონი 2 ი აქტი ტე 11 სჲატორიტ 2015 პერ მბეტჲე e პაიჯსევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე, ju ინფორმჲეჲე პერ ტრაჲტიმენ დჲე დუჲეჲე ტე მბეტჲევე ტე პაიჯსევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე:

1. Nდლოჲეჲე ვენდოსჲა e პაიჯსევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე ტე პერდორუა სე ბაშკუ მე მბეტურინატ e Ჲერა - კეჲე e ვერტეონ შენიმი "კოშ ი კრყეზუარ", ი ცილი კერკონ გრუმბულიმენ სელექტივ ტე კეჲეჲე ლოჲი ტე მბეტჲევე.
2. პაიჯსეტ ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე მუნდ ტე პერმბაჲნე სუბსტანცა, პერზერჲე დჲე პერბერეს ტრეზიკშემ, ტე ცილე, კურ ლეშოჲენ ნე მჲედის, მუნდ ტე შკაკოჲენე ნჲე კერეწენიმ სერიოზ პერ შენდეთინ დჲე ჲეტენ e ნერეზვე დჲე ორგანიზმავე ტე გჲალე. ატო მუნდ ტე ოჲენე ნე სემუნდჲე ტე შუმტა შენდეთესორე, სი Ჲრეგულიმე ტე შიკიმიტ, დეგჲიმიტ დჲე ტე ფოლურიტ, გჲიჲაშტუ მუნდ ტე დემტოჲენე ვეშკატ, მეღცინე დჲე ჲემრენ, სი დჲე ტე შკაკოჲენე სემუნდჲე ტე ლეკურეს. Sუბსტანცატ e დემსჲე გჲიჲაშტუ მუნდ ტე კენე ნჲე ეფეკტ ნეგატივ ნე სისტემინ e ფრემარრჲე დჲე რიპროდჲიმიტ დჲე ტე ოჲენე ნე კანცერ. კონსუმიმი ი ბიმევე ორეჲენ ნე ტოკე ტე კონტამინუარ დჲე პროდუქტევე ოჲე რრედჲინ პრეჲე ტყრე მუნდ ტე პერბეჲენე რეზიკ პერ ეფეკტე e მესიპერმე შენდეთესორე.
3. მბეტჲე e პაიჯსევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე დუჲეჲე ტე დერგოჲენ ვეტემ ნე პიკატ e ავტორიზუარე ტე გრუმბულიმიტ, ლისტა e ტე ცილავე დუჲეჲე ტე პერფიშჲეჲე ნე ფაენე e ინტერნეტი ტე სეცილეს ჲრე კომუნე.
4. მამილა ლუნ ნჲე როლ ტე რენდესიშემ პერ ტე კონტრიბუარ ნე რიპერდორიმენ დჲე რიკუპერიმენ, დუკე პერფიშრე რიკლიმინ, ტე პაიჯსევე ტე მბეტურინავე. აი გჲიჲაშტუ ლუნ ნჲე როლ კუეჲე ნე სისტემინ e მენახიმიტ ტე მბეტჲევე პერ პაიჯსეტ ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე ტე პერდორუა პერ შკაკ ტე მუნდესიჲესე სე ტრანსფერიმიტ ტე ტყრე დირექტ ნე პიკატ e ავტორიზუარე ტე გრუმბულიმიტ დჲე ელიმინირე ტე ჲაკონევე ტე პადეშირუარე სოციალე ოჲე რეზულოჲენე ნე ლენინე e მბეტურინავე ტე პაიჯსევე ტე პერდორუა ნე ვენდე ტე პადეშირუარე.



**პერვეც კესაჲ,** კთენი პაიჯსეტ e პერდორუა ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე ნე ვენდინ e დორეჲიმიტ. მე რასტინ e დორეჲიმიტ ტე ბლერესიტ ტე პაიჯსევე ტე დესტინუარე პერ ამვისერი, დისტრიბუტორი ესჲეტე ი დეტყრუარ ტე მბლედჲე პაიჯსეტ e პერდორუა ნგა მამილჲეტ პა პაგესეჲე ნე ვენდინ e დორეჲიმიტ ტე პაიჯსევე, მე კუშტ ოჲე პაიჯსეტ e პერდორუა ტე ჲენე ტე ნჲეტეჲე ლოჲი დჲე ტე კრეჲენე ტე ნჲეტატ ფუნქციონე სი პაიჯსეტ e დორეჲუარე. ამბალაჲჲეჲე პრეჲე კარტონი დჲე ოესეტ e პოლიეტენი (PE) დუჲეჲე ტე ჲიდჲენ ნე კონტეჲნერეჲე ტე პერსჲატშემ ტე დესტინუარე პერ გრუმბულიმინ სელექტივ ტე მბეტურინავე კომუნალე ნე პერჲუჲჲე მე პერსჲკრიმენ e ტყრე. ნეჲე კა ბატერი ნე პაიჯსე, ატო დუჲეჲე ტე ჲიჲენ დჲე ტე ჲიდჲენ ვეჲმას ნე ნჲე პიკე გრუმბულიმი დჲე მაგაზინირე.

**მოს e ჲიდჲი პაიჯსენ ნე კონტეჲნერეჲე e მბეტურინავე კომუნალე!**  
**შჲერბიმი** ნეჲე დეშჲირონი ტე ბლნი პესეჲე კემბიმი ოსე ტე რაპორტონი ნდონჲე ანკეჲე, ju ლუთეჲე კონტაკტონი დრეჲეპერდრეჲე შიჲესინ ოჲე კა ლეშუარ ფატურენ.

**ინსტრუქცია (KA)**

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები  
 უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები  
 წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი  
 მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჲყევეით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ

გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულებას.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან (შეამოწმეთ არის თუ არა დამიწება), ძაბვით 220-240V~ 50/60Hz. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.

4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება ეთამაშონ მოწყობილობას. არ დაუშვათ ბავშვებს ან პირებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, გამოიყენონ იგი.

5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან თუ მათ მიეცათ ინსტრუქციები აღჭურვილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მათ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს

ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: უყურადღებოდ არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში.

7. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, მათ შორის: ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტრო დარტყმა.

9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე ან გარეცხვამდე გამორთეთ დენის შტეფსელი სოკეტიდან.

12. გაფრთხილება: სანამ მოწყობილობას წყლით ავსებთ, გამორთეთ დენის წყაროდან.

13. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ ბლენდერი უყურადღებოდ და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე

14. გაფრთხილება: არ გადაიტანოთ მოწყობილობა ექსპლუატაციის დროს.

15. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.

16. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა

შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

17. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე ფორმით ან ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

18. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

19. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

20. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

21. არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები კონტეინერში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია.

22. ფრთხილად დაამუშავეთ საჭრელი პირები, რათა თავიდან აიცილოთ დაზიანება.

23. ფრთხილად იყავით, რომ ფინჯანსა და მოწყობილობის სამუშაო ნაწილებზე გრძელი თმა, შარფები, ჰალსტუხები და ა.შ.
24. უსაფრთხოების მიზნით გამოიყენეთ მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ გაყიდული ბლენდერის მოცემულ მოდელზე ადაპტირებული ორიგინალი აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები.
25. აქსესუარების მოხსნისას ძალიან ფრთხილად მოეპყარით პირებს: მათ შეიძლება ზიანი მიაყენონ.
26. აქსესუარების შეცვლა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როცა მოწყობილობა გამორთულია. გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
27. არ ჩადოთ ბლენდერის ჭიქაში საკვებისა და სითხეების გარდა სხვა პროდუქტები. არ მოათავსოთ ცხელი პროდუქტები ჭიქაში.
28. ხელსაწყო არ გამოდგება კვერცხის ცილის დასათქველად და ცომის მოსაზელად
29. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები გარსაცმის გასარეცხად, რადგან მათ შეუძლიათ ამოიღონ საინფორმაციო გრაფიკული სიმბოლოები, როგორცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
30. არ გაუშვათ შემრევი ჭიქა პროდუქტის გარეშე.
31. ბლენდერის უწყვეტი მუშაობის მაქსიმალური დრო არის 60 წამი. უწყვეტი მუშაობის 60 წამის შემდეგ, დაელოდეთ 3 წუთს, სანამ ხელახლა ჩართავთ.
32. არ ჩაასხით ჭიქაში ცხელი სითხეები (60°C-ზე მეტი).
33. თუ პირები გაჭედულია, დაბრკოლებების მოხსნამდე

# ყოველთვის გამოორთეთ დენის კაბელი დენის განყოფილებიდან.

მოწყობილობის აღწერა (ნახ.1)

- |                                 |                             |                      |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1 - ძრავის ბაზა                 | 2 - ბლენდერის პირები        | 3 - საფეკვავი პირები |
| 4 - მაღალი ჭიქა - 700 მლ        | 5 - ჭიქა სახელურით - 500 მლ | 6 - ჭიქა - 500 მლ    |
| 7 - დაბალი ჭიქა - 300 მლ        | 8 - ხუფები                  | 9 - სახურავი მუნდით  |
| 10 - საფარი ჭიქების კიდებისთვის | 11 - არ მოცურების ფეხები    |                      |

პირველ გამოყენებამდე

1. ამოიღეთ დამცავი ფოლგა და შეფუთვის სხვა ნაწილები. გარეცხეთ ყველა კონტეინერი, ხუფები და თავსახური გამდინარე წყლის ქვეშ ჭურჭლის სარეცხი სითხით. შენიშვნა: არ გარეცხოთ ძრავის ბაზა (1).
2. გაწურეთ ძრავის ბაზა (1) მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.

მოწყობილობის გამოყენება

1. დარწმუნდით, რომ ბლენდერის ყველა კომპონენტი სუფთაა.
2. მოათავსეთ ინგრედიენტები თქვენს მიერ არჩეულ ჭიქაში (4) (5) (6) ან (7). ინგრედიენტები არ უნდა აღემატებოდეს შერჩეული ჭიქის მოცულობის 2/3-ს.
3. მიამაგრეთ ბლენდერის საჭრელი პირები (2) ჭიქაზე (4) (5) (6) ან (7) არჩეულ ფინჯანზე ხრახნით. როტაცია საათის ისრის მიმართულებით.
4. მოათავსეთ არჩეული ჭიქა (4) (5) (6) ან (7) დამაგრებული საჭრელი პირებით (2) ძრავის ბაზაზე (1). ჭიქის პლასტმასის ჩანართები უნდა მოთავსდეს ძირის ღარებში (1). მოათავსეთ თასი ძირზე (1) ისე, რომ თასზე ამოსვლები მოთავსდეს ძრავის ძირის ღარებში (1) (ნახ. 2).
5. შეაერთეთ დენის კაბელი ელექტრო განყოფილებაში.
6. ბლენდერის დასაწყებად, მსუბუქად დაჭერით და ჭიქა საათის ისრის მიმართულებით მოაბრუნეთ ისე, რომ ჩანართები იყოს ძირის კიდეს ქვეშ (1).
7. ბლენდერი ავტომატურად დაიწყებს მუშაობას. არ გამოიყენოთ ბლენდერი უწყვეტად 60 წამზე მეტ ხანს.
8. ბლენდერის გამოორთვა, ჭიქა საათის ისრის საწინააღმდეგოდ გადაიტანეთ წინა პოზიციაზე.
9. გამოორთეთ დენის კაბელი დენის განყოფილებიდან.  
თუ დაუყოვნებლივ დალევთ გსურთ, შეგიძლიათ გადააფაროთ ჭიქის კიდეზე (10). ასევე შეგიძლიათ დაადოთ თავსახური მუნდმტუკით (9). თუ გსურთ სასმელის შენახვა მოგვიანებით, დაახურეთ თავსახური (8) ჭიქაზე და დატოვეთ მაცივარში.

შენიშვნა: მოწყობილობა განკუთვნილია რბილი ხილისთვის. სანამ დაბლენდერებთ, ჯერ ხილი დაჭრათ ნაჭრებად. არ გამოიყენოთ მყარი ხილი.

შენიშვნა: ყინულის კუბების რაოდენობა ჭიქებში (4) (5) (6) და (7) უნდა იყოს დაახლოებით 6-10 ცალი ჭიქის ზომის მიხედვით. ყინულის კუბის ზომა არ უნდა აღემატებოდეს 30\*23\*23 მმ. ყინულის კუბურები არაუმეტეს 15 x 15 მმ საუკეთესოა შერევისთვის. არ გაანადგუროთ ყინული, როცა ჭიქაში წყალი არ არის.

წისკილი

1. ჩაყარეთ მშრალი ინგრედიენტები დაბალ ჭიქაში (7). დარწმუნდით, რომ მათი წონა არ აღემატება 100 გ-ს. დაუშვებელია სველი საკვების დაწურვა.
2. დაჭერით საფეკვავი პირები (3) მოკლე ჭიქაზე (7).
3. მოათავსეთ ჭიქა ფრთხილად ხრახნის მიხედვით (3) ძრავის ბაზაზე (1). შეამოწმეთ, ჯდება თუ არა ჭიქის ჩანართები ძრავის საყრდენის ღარებში (1) (ნახ.2).

4. შეერთეთ დენის კაბელი ელექტრო განყოფილებაში.
5. დაჭერით და მოაბრუნეთ ჭიქა საათის ისრის მიმართულებით, სანამ ჩანართები არ იქნება ძირის კოდის ქვეშ (1). ბლენდერი ავტომატურად დაიწყებს მუშაობას. არ გამოიყენოთ ბლენდერი დაფქვის პირებთან (3) უწყვეტი მუშაობის 30 წამზე მეტი ხნის განმავლობაში.
6. ბლენდერის გამორთვისთვის, დააბრუნეთ ფინჯანი წინა პოზიციაზე.
7. გამოორთეთ დენის კაბელი დენის განყოფილებიდან.
8. ამოიღეთ ჭიქა ძრავის ძირიდან (1). გახსენით საფუძვლი პირები (3).

დასუფთავება და მოვლა

ყოველი გამოყენების შემდეგ, ბლენდერის ჭიქა და საჭრელი პირები უნდა გაიწმინდოს წყლით და ჭურჭლის სარეცხი სითხით.

ძრავის ბაზა (1) არ უნდა გაიწმინდოს გამდინარე წყლის ქვეშ ან ჩაეფლო წყალში. არ არის შესაფერისი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში გასარეცხად.

შენიშვნა: ყველა პლასტმასის საფარი უსაფრთხოა ჭურჭლის სარეცხი მანქანაში.

ტექნიკური მონაცემები

სიმძლავრე: 500 W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 1200 W

კვების წყარო: 220-240V ~ 50/60Hz

**გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შესახებ** ხელოვნების შესაბამისად, 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის 13 ნაწილი 1 და 2 ნაწილი ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შესახებ, გაგნობით ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია ნახშირი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „დადაკეტილი ურნის“ მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შერგოვებას.
2. ელექტრო და ელექტრო მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრისას შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ უშუალოდ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სუნის და მეტყველების დარღვევა, მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანოს თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ზემოხსენებულ ჯანმრთელობას.
3. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენები უნდა გაიგზავნოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი უნდა განთავსდეს თითოეული კომუნის აპარატის ვებგვერდზე.
4. შინამეურნეობა მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენი აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადაამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში მისი უშუალოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში გადატანის შესაძლებლობის გამო და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრას, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ ადგილებში დატოვებას.

**გარდა ამისა**, დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. მყიდველისთვის ოჯახისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უსასყიდლოდ შეაგროვოს მეორადი აღჭურვილობა ოჯახებიდან აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, როგორც მიწოდებული აღჭურვილობა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას.

**არ ჩაადგით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!**

**სერვისი** თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც პირდაპირი კვითარი გასცა.



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесete kakви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zapužite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svържете se direktno s prodavača, koiyto e izdal kasovata beležka.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი ჰირდაპირ.